

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft  
**Band:** 110 (1992)  
**Heft:** 202

**Heft**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 15.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Schweizerisches Handelsamtsblatt

## Feuille officielle suisse du commerce

### Foglio ufficiale svizzero di commercio

Bern, 110. Jahrgang

Verlag und Redaktion: Efingerstrasse 3, Postfach, 3001 Bern ☎ 031 61 22 21.  
 Abonnementspreise: Schweiz Fr. 91.- jährlich; Ausland Fr. 134.- jährlich.  
 Inseratannahme: Publicitas, 3001 Bern ☎ 031 65 11 11, pro mm 83 Rp.  
 Erscheint täglich, ausgenommen an Samstagen, Sonn- und Feiertagen

Edition et rédaction: Efingerstrasse 3, case postale, 3001 Berne ☎ 031 61 22 21.  
 Prix de l'abonnement pour 12 mois: Suisse fr. 91.-; étranger fr. 134.-  
 Régie des annonces: Publicitas, 3001 Berne ☎ 031 65 11 11, le mm 83 cts.  
 Paraît tous les jours, les samedis, dimanches et jours de fêtes exceptés

Berne, 110e année

**Montag**  
19. Oktober 1992

**Lundi**  
19 octobre 1992

#### AMTLICHER TEIL - PARTIE OFFICIELLE - PARTE UFFICIALE

#### Handelsregister Registre du commerce Registro di commercio

#### Zürich - Zurich - Zurigo

7. Oktober 1992

**Ahlemeyer AG**, in Zürich, Schmelzbergstrasse 50, 8044 Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 25. 9. 1992. Zweck: Handel mit Textilien aller Art, insbesondere Herrenhemden; ist berechtigt, sich an anderen Unternehmen zu beteiligen, solche zu erwerben oder zu gründen und Immobilien zu erwerben. Aktienkapital: Fr. 100 000. Liberierung: Fr. 100 000. Aktien: 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Publikation im SHAB oder, sofern die Namen und Adressen sämtlicher Aktionäre bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Verwaltungsratsmitglieder: Dreifuss, Annette, von Zürich, in Zürich, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift. Revisoren: Aeberli Treuhand AG, in Zürich, Revisionsstelle.

7. Oktober 1992

**Unterfeld Baukonsortium AG**, in Nürensdorf, c/o Treurevision Nürensdorf AG, Oberligweg 10, 8309 Oberwil b. Nürensdorf, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 26. 8. 1992, 24. 9. 1992. Zweck: Realisierung und Vermarktung der Überbauung «Unterfeld» in Döttigen; kann Wertschriften, Vermögensanlagen, Liegenschaften, Patente, Lizenzen und Rechte aller Art erwerben, auswerten, verwalten und verkaufen sowie sich an verwandten Betrieben beteiligen. Aktienkapital: Fr. 100 000. Liberierung: Fr. 100 000. Aktien: 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage: Übernimmt bei der Gründung gemäss Sacheinlagevertrag vom 26. 8. 1992 einen inhaberschuldbrief, wofür die Einleger 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000 erhalten. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan oder, sofern ihre Namen und Adressen bekannt sind und das Gesetz nicht zwingend etwas anderes vorschreibt, durch eingeschriebenen Brief. Verwaltungsratsmitglieder: Schacher Martin, von Escholzmatt, in Klingnau, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift. Revisoren: Treurevision Nürensdorf AG, in Nürensdorf, Revisionsstelle.

7. Oktober 1992

**«Auvag» Automobil-Verkauf AG**, in Winterthur, Handel mit Automobilen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 31 vom 17. 2. 1992, S. 715). Verwaltungsratsmitglieder neu oder mutierend: Hottinger Edwin, von Meilen, in Egg, Präsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schweizer Rudolf, von Luzern, in Regensdorf, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Übrige Zeichnungsberechtigte neu oder mutierend: Roos Robert, von Winterthur, in Winterthur, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift); Baltensperger Heinz, von Winterthur, in Opfikon, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Küttel Fritz, von Weggis und Greppen, in Cham, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Wymann Max, von Sempach, in Meilen, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

7. Oktober 1992

**Abaco AG**, bisher in Zürich, Handel mit Textilien aller Art und Modeberatung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 175 vom 11. 9. 1991, S. 3941). Statuten geändert am: 21. 2. 1992. Sitz neu: Kloeten. Domizil neu: Lochackerstrasse 25, 8302 Kloeten. Verwaltungsratsmitglieder neu oder mutierend: Widmer Herbert, von Obersiggenthal und Winterthur, in Remetschwil, Präsident des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift (bisher: Mitglied des Verwaltungsrates); Stäger Werner, von Maienfeld, in Kloeten, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift. Revisoren neu: Trima AG, in Opfikon, Revisionsstelle.

7. Oktober 1992

**Autoforma Leasing AG**, in Zürich, Leasinggeschäfte, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 195 vom 9. 10. 1991, S. 4349). Statuten geändert am: 9. 9. 1992. Firma neu: **Renofirma AG**. Zweck neu: Planung, Gestaltung und Ausführung von Renovationen sowie Gebäudeum- und -ausbauten aller Art; kann Liegenschaften erwerben, belasten, verwalten und verkaufen.

7. Oktober 1992

**Bijoux 2**, in Zürich, Import und Handel, Erstellung und Reparaturen von Bijouterieartikeln, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 73 vom 17. 4. 1991, S. 1571). Statuten geändert am: 23. 9. 1992. Aktienkapital neu: Fr. 100 000 (bisher: Fr. 50 000). Liberierung neu: Fr. 100 000. Aktien neu: 100 Namenaktien zu Fr. 100 (bisher: 50 Namenaktien zu Fr. 1000). Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist beschränkt nach Massgabe der Statuten: Revisoren neu: H. R. Keller Treuhand AG, in Fehraltorf, Revisionsstelle.

7. Oktober 1992

**Eckardt AG**, in Zürich, Mess-, Regel- und Steuergeräte, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 183 vom 20. 9. 1989, S. 3869). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Schiller Rolf, deutscher Staatsangehöriger, in Vacallo, mit Kollektivprokura zu zweien.

7. Oktober 1992

**Compisa AG**, bisher in Zürich, Sanierung von Rohr- und Kanalisationssystemen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 153 vom 12. 8. 1991, S. 3494). Statuten geändert am: 25. 8. 1992. Sitz neu: Zollikon. Domizil neu: Rietstrasse 36, 8702 Zollikon. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist beschränkt nach Massgabe der Statuten. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Eichenberger Roger, von Zürich, in Weinfelden, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Kuster Ruedi, von Diepoldsau, in Dänikon, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Verwaltungsratsmitglieder neu oder mutierend: Nussbaum Fritz, von Grossschätstetten, in Herrliberg, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift (bisher: Präsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien). Revisoren neu: Exam AG, in Zürich, Revisionsstelle.

7. Oktober 1992

**Elex AG**, in Schwerzenbach, Anlagen zur Entsorgung der Umwelt, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 6 vom 13. 1. 1992, S. 118). Verwaltungsratsmitglieder neu oder mutierend: Wiggers Steven Jan, niederländischer Staatsangehöriger, in Birmensdorf, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Mitglied des Verwaltungsrates und Direktor). Übrige Zeichnungsberechtigte neu oder mutierend: Trutmann Beat C., von Küssnacht am Rigi, in Obereningen, Vizedirektor, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

7. Oktober 1992

**Falkenburg AG**, in Zürich, Erwerb, Verwaltung und Verkauf von Liegenschaften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 107 vom 6. 6. 1990, S. 2254). Verwaltungsratsmitglieder neu oder mutierend: Wildschek Werner, von Tartar, in Egg ZH, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift.

7. Oktober 1992

**Ferienbau Feba AG**, in Horgen, Erstellung von Ferienbauten im Ausland sowie Vertrieb und Verwaltung derselben, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 190 vom 1. 10. 1992, S. 4584). Übrige Zeichnungsberechtigte neu oder mutierend: Krüger Erika, deutsche Staatsangehörige, in Utetikon am See, mit Kollektivprokura zu zweien.

7. Oktober 1992

**Funkwache Zürich FWZ Aktiengesellschaft**, in Zürich, Bewachungs-, Überwachungs- sowie Kontrolldienstleistungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 118 vom 23. 6. 1992, S. 2887). Übrige Zeichnungsberechtigte neu oder mutierend: Stahl Werner Markus, von Schänis, in Oberriggold, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Revisoren neu: Meier Bucher und Partner AG, Steuerberatung, Unternehmensberatung, Revision, in Zürich, Revisionsstelle.

7. Oktober 1992

**Garage Moderne Winterthur AG**, in Winterthur, Handel in Automobilen und Automobil-Ersatzteilen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 32 vom 18. 2. 1992, S. 739). Verwaltungsratsmitglieder neu oder mutierend: Hottinger Edwin, von Meilen, in Egg, Präsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schweizer Rudolf, von Luzern, in Regensdorf, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Übrige Zeichnungsberechtigte neu oder mutierend: Roos Robert, von Winterthur, in Winterthur, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift); Baltensperger Heinz, von Winterthur, in Opfikon, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Küttel Fritz, von Weggis und Greppen, in Cham, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Wymann Max, von Sempach, in Meilen, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

7. Oktober 1992

**Hans Dornbierer Handel AG**, in Seuzach, Anlagengeschäfte sowie Finanz- und Handelsgeschäfte jeder Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 194 vom 24. 8. 1987, S. 3389). Statuten geändert am: 15. 9. 1992. Firma neu: **Sanett AG**. Domizil neu: Aspstrasse 8, 8472 Oberohringen. Revisoren neu: Recitag Revisions AG, in Winterthur, Revisionsstelle.

7. Oktober 1992

**Henri Roos AG**, in Winterthur, Handel mit Automobilen und Automobil-Ersatzteilen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 32 vom 18. 2. 1992, S. 739). Verwaltungsratsmitglieder neu oder mutierend: Hottinger Edwin, von Meilen, in Egg, Präsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schweizer Rudolf, von Luzern, in Regensdorf, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Übrige Zeichnungsberechtigte neu oder mutierend: Roos Robert, von Winterthur, in Winterthur, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Mitglied des Verwaltungsrates und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift); Baltensperger Heinz, von Winterthur, in Opfikon, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Küttel Fritz, von Weggis und Greppen, in Cham, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Wymann Max, von Sempach, in Meilen, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

7. Oktober 1992

**Hirschmann Consulting AG**, in Zürich, Beratung und Unterstützung von Gesellschaften sowie Durchführung aller damit direkt oder indirekt zusammenhängenden Geschäfte, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 176 vom 11. 9. 1992, S. 4275). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Wytenbach Jürg, von Gelterfingen, in Winkel, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Übrige

Zeichnungsberechtigte neu oder mutierend: Pfirter Theo Karl, von Pratteln, in Richterswil, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

7. Oktober 1992

**Igruna AG**, in Rüslikon, Beteiligungen an anderen Gesellschaften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 66 vom 8. 4. 1991, S. 1410). Revisoren neu: Jean Frei Revisions- und Treuhand AG, in Zürich, Revisionsstelle.

7. Oktober 1992

**Incontri AG**, in Zürich, Handel mit Textilien sowie Produkten aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 94 vom 18. 5. 1992, S. 2269). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Rizza Jolanda, von Zürich, in Rothenfluh, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift. Verwaltungsratsmitglieder neu oder mutierend: Rizza Andrea, von Zürich, in Rothenfluh, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift (bisher: Präsident des Verwaltungsrates).

7. Oktober 1992

**IWP Institut für Weiterbildung und Persönlichkeitsentwicklung**, bisher in Fällanden, Verlagsunternehmen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 213 vom 1. 11. 1989, S. 4429). Statuten geändert am: 4. 9. 1992. Firma neu: **IWP AG Institut für Weiterbildung und Persönlichkeitsentwicklung**. Sitz neu: Mänedorf. Domizil neu: Weingartenstrasse 19, 8708 Mänedorf. Revisoren neu: Wetzstein Urs, von Buttwil, in Rüslikon, Revisionsstelle.

7. Oktober 1992

**Kaufhaus Vilan AG**, Wetzikon, in Wetzikon, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 270 vom 19. 11. 1986, S. 4428). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Nordmann Gérard, von Genf, in Vandœuvres, Mitglied und Sekretär des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Verwaltungsratsmitglieder neu oder mutierend: Maus Olivier, von Genf, in Collonge-Bellerive, Mitglied und Sekretär des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Mitglied des Verwaltungsrates); Half Thierry, von Basel, in Gy, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Maus Didier, von Genf, in Hermance, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

#### Anfragen

betreffend Registerpublikationen sind an das zuständige kantonale Handelsregisteramt zu richten.

#### Inhalt - Sommaire - Sommario

#### AMTLICHER TEIL - PARTIE OFFICIELLE - PARTE UFFICIALE

#### 4867 Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Kantone - Cantons - Cantoni  
Zürich, Bern, Luzern, Schwyz, Nidwalden, Glarus, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, Appenzell A.Rh., Appenzell I.Rh., St. Gallen, Graubünden, Aargau, Thurgau, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève, Jura.

#### 4877 Handelsregister: Stiftungen - Registre du commerce: Fondazioni

Kantone - Cantons - Cantoni  
Zürich, Bern, Luzern, Obwalden, Nidwalden, Zug, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, St. Gallen, Aargau, Ticino, Vaud, Neuchâtel, Genève.

#### 4879 Abhanden gekommene Werttitel - Titres disparus - Titoli smarriti

4880 Andere gesetzliche Publikationen - Autres publications légales - Altre pubblicazioni legali  
Erbenruf.  
Eredi sconosciuti - Ricerca.  
Beneficio di inventario - Grida.  
Schuldeneruf infolge Fusion - Appel aux créanciers par suite de fusion.  
Liquidations-Schuldeneruf - Liquidation et appel aux créanciers - Scioglimento di società e diffida ai creditori.  
Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger.

#### 4883 Marken - Marques - Marchi

Geistiges Eigentum - Propriété intellectuelle - Proprietà intellettuale  
396029-396056

#### 4885 Bilanzen - Bilans - Bilanci

MITTEILUNGEN - COMMUNICATIONS - COMUNICAZIONI  
4886 GATT Code des normes: Notifications.  
Mehr als 100 000 eingeschriebene Arbeitslose Ende September.  
Plus de 100 000 chômeurs inscrits à fin septembre.

INSERATE - ANNONCES - ANNUNCI



7. Oktober 1992

Kräuchi Protein AG, in Zürich, Rohstoffe und Proteine, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 180 vom 17. 9. 1992, S. 4363). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Maag Dieter, von Zürich, in Regensdorf, Vizedirektor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bachmann Martin, von Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Übrige Zeichnungsberechtigte neu oder mutierend: Erdin Walter, von Gansingen, in Maur, Direktor, mit Einzelunterschrift (bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien).

7. Oktober 1992

Link inform Inc, in Zürich, Marktinformation, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 247 vom 20. 12. 1991, S. 5480). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Andreou Anatoli, sowjetischer Staatsangehöriger, in Moskau (UdSSR), Direktor, mit Einzelunterschrift; Andreou Serguei, sowjetischer Staatsangehöriger, in Moskau (UdSSR), Direktor, mit Einzelunterschrift.

7. Oktober 1992

Mabanaf AG, in Zollikon, Mineralölprodukte, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 233 vom 2. 12. 1991, S. 5144). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Müller Robert A., von Winterthur und Küssnacht, in Zumikon, Präsident des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Lanter Max Dr., von Steinach und Luzern, in Erlenbach ZH, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Verwaltungsratsmitglieder neu oder mutierend: Weisser Hellmuth, deutscher Staatsangehöriger, in Hamburg, Präsident des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Mitglied des Verwaltungsrats).

7. Oktober 1992

MCC Alldata AG, in Zürich, Erbringung von Dienstleistungen aller Art auf dem Gebiet der elektronischen Datenverarbeitung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 162 vom 24. 8. 1992, S. 3976). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Neu Karl-Heinz, von Zumikon, in Zumikon, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

7. Oktober 1992

Meteor AG, in Rueschlikon, Maschinen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 227 vom 22. 11. 1991, S. 5011). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Fretz Hans, von Zürich, in Widen, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Horlacher Urs, von Umikon, in Zürich, Vizedirektor, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Verwaltungsratsmitglieder neu oder mutierend: Küng Paul, von Wildhaus, in Windisch, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Revisoren neu: KPMG Fides Peat, in Zürich, Revisionsstelle.

7. Oktober 1992

Micamation AG, in Zürich, Entwicklung von Maschinen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 170 vom 4. 9. 1991, S. 3846). Statuten geändert am: 31. 8. 1992. Aktienkapital neu: Fr. 450 000 (bisher: Fr. 120 000). Liberierung neu: Fr. 450 000. Aktien neu: 450 Nennaktien zu Fr. 1000 (bisher: 120 Nennaktien zu Fr. 1000). Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Nennaktien ist beschränkt nach Massgabe der Statuten. Revisoren neu: Ostschweizerische Treuhandgesellschaft Herisau AG, in Herisau, Revisionsstelle.

7. Oktober 1992

Mode-Liquidations AG, in Rafz, Vertrieb von Restposten Damenoberbekleidung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 84 vom 12. 4. 1977, S. 1149). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Schaad René, von Rafz, in Rafz, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift. Verwaltungsratsmitglieder neu oder mutierend: Spältli Friedrich, Dr., von Neistal, in Maur, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift.

7. Oktober 1992

Pedus Service AG, in Zürich, Durchführung von Klinik-Hygiene, Hausdiensten, Vollverpflegung und Gebäudereinigung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 190 vom 1. 10. 1990, S. 3899). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Murzin Volker, deutscher Staatsangehöriger, in Freiburg im Breisgau (BRD), mit Kollektivunterschrift zu zweien. Übrige Zeichnungsberechtigte neu oder mutierend: Salomon Sonja, von Unteregg und Sigriswil, in St. Gallen, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

7. Oktober 1992

Permit Holding AG, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 110 vom 11. 6. 1991, S. 2520). Domizil neu: c/o Dr. Felix Rom, Bleicherweg 27, 8002 Zürich.

7. Oktober 1992

Peter Bont AG, in Wetzikon, Betrieb einer Bauspenglerei, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 134 vom 15. 7. 1991, S. 3051). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Betschart Peter, von Muotathal, in Gossau ZH, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Übrige Zeichnungsberechtigte neu oder mutierend: Bont-Stucki Edith, von Oberriet SG und Diemtigen, in Wetzikon ZH, mit Einzelunterschrift (bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien).

7. Oktober 1992

Probaly AG, in Meilen, Handel mit Kinderartikeln, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 49 vom 12. 3. 1992, S. 1129). Statuten geändert am: 9. 6. 1992. Firma neu: Holdag AG.

7. Oktober 1992

Reab AG, in Zürich, Montageaufträge aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 87 vom 7. 5. 1992, S. 2077). Verwaltungsratsmitglieder neu oder mutierend: Häfeli Max, von Gontenschwil, in Utiikon, Präsident des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Mitglied des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift); Luzzi Mario, von Scheid, in Zürich, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: ohne eingetragene Funktion, mit Einzelunterschrift).

7. Oktober 1992

Sagitas SA Zürich, in Zürich, Treuhandgeschäfte, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 185 vom 24. 9. 1992, S. 4476). Übrige Zeichnungsberechtigte neu oder mutierend: Imhof Beatrice, von Ermen, in Illnau-Effretikon, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

7. Oktober 1992

Schwarz + Ulmann AG, in Zürich, Übernahme und Ausführung von Hoch- und Tiefbauten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 103 vom 7. 5. 1987, S. 1813). Übrige Zeichnungsberechtigte neu oder mutierend: Homberger Max, von Gossau ZH, in Gossau ZH, mit Einzelunterschrift (bisher: mit Einzelunterschrift).

7. Oktober 1992

Schweizerische Kreditanstalt, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 149 vom 5. 8. 1992, S. 3684). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Bertschinger Robert, von Fischenthal, in Oberrieden, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Blass Robert, von und in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Frick Jürg, von Metmenstetten, in Zumikon, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Huber Roland, von Hermetschwil-Staffeln, in Wangen-Brittsellen, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Hugentobler Rudolf Hans, von St. Gallen, in Küssnacht ZH, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Kramer Jürg, von Galmiz, in Bonstetten, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Sägger René W., von Thunsetten, in Marthalen, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Tischhauser

Hans-Rudolf, von Zürich, in Meilen, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Altorf Albert, von Bassersdorf, in Killwangen, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Bisang-Velasquez Kathy, von Basel und Nebikon, in Wädenswil, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Boudry Laura, von Biasca, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Bösch Emil, von Krummenau, in Maiefeld, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Christen Thomas, von und in Küssnacht ZH, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Donzé Christian, von Les Breuleux, in Epalinges, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Eberle Patrick, von Häggenschwil, in Opfikon, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Fries Josef, von Triengen, in Thalwil, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Fuchs Albert, von Zürich, in Wädenswil, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Gasser Christof, von Zürich, in Eglisau, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Gerloff Harald U., deutscher Staatsangehöriger, in Cham, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Hegelbach Hans, von Uetikon am See, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Hemmi Robert, von Chur, in Oberrieden, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Hess Hans-Joachim, deutscher Staatsangehöriger, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Jagmetti Daniel, von Mairengo, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Jäggi Stefan, von Obergerlafingen, in Solothurn, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Langfritz Bruno, von Zürich, in Küssnacht ZH, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Lauber Judith, von Zermatt, in Solothurn, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Leder Christian, von Holderbank SO, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Ledermann Marcel, von Affoltern im Emmental, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Lüscher Max, von Moosleerau, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Löpfe Patrick, von Häggenschwil, in Zollikon, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Nold Arno, von Pitasch, in Adliswil, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Ott Werner, von Ermatingen, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Oth Alexander, von Meiringen, in Baden, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Raemy Christine, von und in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Rieger Roland, von Oberhelfenschwil, in Wetzikon ZH, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Rimann Roger, von und in Oberrohrdorf, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Schumacher Jean-Pierre, von Zürich und Sins, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Siegrist Willy, von Menziken, in Adliswil, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Stilli Ulrich, von Wallisellen, in Schneisingen, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Stoller Dieter Rolf, von Frutigen, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Thalmann Kurt, von Uerschhausen, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Weber Margrit, von Wagenhausen, in Zufikon, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Widmer Friedrich, von Britnau, in Wallisellen, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Wyrsch Katrin, von Buochs, in Erlenbach ZH, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Wüthrich Willi, von Trub, in Richterswil, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Abbi Claudia, von Hermetschwil-Staffeln, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Allet Jérôme, von Sion, in Einsiedeln, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; von Allmen Heinz, von Lauterbrunnen, in Windisch, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Belet Liselotte, von Dübendorf, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Bertschinger Benigna, von Zürich, in Widen, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Bischof Werner, von Luzern, in Adligenswil, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Bohnenblust Pierre-Alain, von Bannwil, in Moudon, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Bollinger Jürg Peter, von Niederglatt, in Wallisellen, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Boudry Alain, von Ecoteaux, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Braschler Guido, von Freienbach, in Kilchberg ZH, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Caccivo Peter, von Solothurn, in Zuchwil, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Crivelli Roberto, italienischer Staatsangehöriger, in Wädenswil, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Eberle Markus, von Häggenschwil, in Ermatingen, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Epprecht Ulrich, von und in Schlieren, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Farman Peter, britischer Staatsangehöriger, in Wollerau, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Fehr Heinz, von und in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Flammer Josef Franz, von Zuzwil SG, in Spreitenbach, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Fleckiger Peter, von und in Langnau am Albis, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Fröhlicher Rolf, von Bellach, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Gfeller Marcel, von Vechigen, in Schaffhausen, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Gujer Max, von Zürich, in Opfikon, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Hausmann Christian, von und in Küssnacht ZH, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Hausman Hans, von Mändedorf, in Rüdlingen, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Jost Urs, von Eriswil, in Rheinfelden, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Leber Gabriela, von Aarau, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Leutwyler Karl, von Lupfig, in Birr, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Linke Walter, von Villmergen, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Locher Felix, von St. Gallen, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Müller Jürg, von und in Bülach, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Pansanah Timothy, von Zürich, in Zollikon, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Pfiffner Josef, von Mels, in Ilanz, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Rohr Kurt, von Hunzenschwil, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Schnaudt Doris, von Metmenstetten, in Schlieren, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Schneider Adolf, von und in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Schnieper Edith, von Basel, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Schulthess Emil, von Reisiswil, in Russikon, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Schweizer Gaudenz, von Mosnang, in Gossau SG, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; von Siebenthal Edith, von Saanen, in Knonau, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Simonet Placi, von Disentis/Mustér, in Richterswil, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Sturzenegger Thomas, von Wattwil, in Pully, mit

Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Suter Paula, von und in Zollikon, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Teucher-Kohler Regula, von Altnau, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Thurnheer Rudolf, von Berneck, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Ullmann Igor, von Eschenz, in Einsiedeln, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Wiesmann Xaver, von St. Gallenkappel, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Wissler Franz, von Güttingen, in Neuenhof, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Zimmermann Marius, von Trimbach, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Zonca Alberto, von und in Morbio Inferiore, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Jöhner Jürg, von Zürich, in Adliswil, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Knight Richard, von Schwyz, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Maillard Dominique, von Saint-Prex, in Châtel-Saint-Denis, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz. Übrige Zeichnungsberechtigte neu oder mutierend: Annoni Florian, von und in Luzern, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Bailif Michel, von Genf, in Longirolo, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Baum Barbara, von Hochfelden, in Thalwil, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Bischofberger Sales, von Baar, in Zug, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Bürgi Adelheid, von Schaffhausen, in Thalwil, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Burgmann Fred, von Zollikon, in Maur, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Ceriani Giulio Alberto, von Zürich, in Genf, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Dreher Evelyn, von und in Montagny-près-Yverdon, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Egler Felix, von und in Wollerau, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Garzetti Nadir, von Zürich, in Erlenbach ZH, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Gell Christian, österreichischer Staatsangehöriger, in Freienbach, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Grob Christina, von St. Peterszell, in Säfia, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Huber Martin, von Kilchberg ZH, in Stallikon, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Kamber Markus, von Aedermannsdorf, in Thalwil, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Kaufmann René, von Luzern, in Heriswil bei Willisau, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Nebel Alfred, von und in Hochwald, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Pixner Thomas, von Stein (Toggenburg), in Freienbach, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Plankensteiner Gottlieb, von und in Affoltern am Albis, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Rivers Sondra, Bürgerin der USA, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Rochat Jean-Luc, von Le Lieu, in Le Mont-sur-Lausanne, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Ruffner Markus, von Maiefeld, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Sanchez Juan, von und in Kloten, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Schmid Rolf, von Illnau-Effretikon, in Kilchberg ZH, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Wachmann Martin, von Reinach BL, in Küssnacht ZH, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Widmer Silvana, italienische Staatsangehörige, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz.

7. Oktober 1992

Selcop AG, in Richterswil, Herstellung und Vertrieb von chemischen Selbstdruckreibepapieren, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 29 vom 12. 2. 1991, S. 606). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Zulauf Joos, Dr., von Schinznach Dorf, in Kernenried, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Übrige Zeichnungsberechtigte neu oder mutierend: Gremminger Walter, von Zürich, in Säfia, Vizedirektor, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: ohne eingetragene Funktion, mit Kollektivunterschrift zu zweien).

7. Oktober 1992

Socimex Immobilien AG, in Geroldswil, Liegenschaften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 131 vom 10. 7. 1990, S. 2746). Statuten geändert am: 11. 9. 1992. Firma neu: Steinhalden AG.

7. Oktober 1992

SpacSA, in Zürich, Handelsgeschäfte, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 278 vom 30. 11. 1987, S. 4649). Domizil neu: c/o Dr. Felix Rom, Bleicherweg 27, 8002 Zürich.

7. Oktober 1992

Subit Betriebe AG, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 297 vom 20. 12. 1983, S. 4338). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Schaffner Paula, von Zürich, in Küssnacht, Mitglied des VR (Verwaltungsrats), mit Einzelunterschrift. VR-Mitglieder neu oder mutierend: Gerwer Bernhard, von Bremgarten AG, in Uetikon am See, Mitglied des VR, mit Einzelunterschrift.

7. Oktober 1992

Tapimex Handels AG, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 198 vom 27. 8. 1982, S. 2790). Domizil neu: c/o Dr. Felix Rom, Bleicherweg 27, 8002 Zürich.

7. Oktober 1992

Thyssen Holding und Finanzierungs AG, in Volketswil, Erwerb, Verwaltung und Verwertung von Beteiligungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 202 vom 17. 10. 1990, S. 4123). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Stein Heinz-Gerd, Dr., deutscher Staatsangehöriger, in Dinslaken (Deutschland), Präsident des VR (Verwaltungsrats), mit Kollektivunterschrift zu zweien; Fenner Beat Martin, Dr., von Zürich, in Zumikon, Mitglied des VR, ohne Zeichnungsberechtigung; Huber Paul, von Ebnat-Kappel, in Adliswil, Mitglied des VR, ohne Zeichnungsberechtigung; von Wangenheim Eberhard, Dr., von und in Küssnacht ZH, Mitglied des VR, ohne Zeichnungsberechtigung; Dilger Joachim, deutscher Staatsangehöriger, in Essen (Deutschland), Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien. VR-Mitglieder neu oder mutierend: Briner Kurt, von Rütli ZH, in Thalwil, Mitglied des VR, mit Einzelunterschrift (bisher: Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien).

7. Oktober 1992

W. Schmidli Bau- und Wohn-AG, in Rümliang, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 158 vom 11. 7. 1988, S. 2864). VR (Verwaltungsrats)-Mitglieder neu oder mutierend: Schmidli Hans-Rudolf, von und in Rafz, Mitglied des VR, mit Einzelunterschrift (bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien); Schmidli Erich, von Rafz, in Buch am Irchel, Mitglied des VR, ohne Zeichnungsberechtigung; Schmidli Werner jun., von und in Rafz, Mitglied des VR, ohne Zeichnungsberechtigung (bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien). Übrige Zeichnungsberechtigte neu oder mutierend: Schöni Werner, von Linden, in Rafz, mit Einzelunterschrift (bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien).

## Anfragen

betreffend Registerpublikationen sind an das zuständige kantonale Handelsregisteramt zu richten.

7. Oktober 1992  
**Werner Schmidli AG, in R a f z**, Hoch- und Tiefbauunternehmung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 199 vom 28. 8. 1986, S. 3338). VR (Verwaltungsrats)-Mitglieder neu oder mutierend: Schmidli Werner sen., von und in Rafz, Präsident des VR, mit Einzelunterschrift (bisher: Mitglied des VR); Schmidli Hans Rudolf, von und in Rafz, Mitglied des VR, mit Einzelunterschrift (bisher: ohne eingetragene Funktion, mit Einzelprokura); Schmidli Erich, von Rafz, in Buch am Irchel, Mitglied des VR, mit Einzelprokura; Schmidli Werner jun., von und in Rafz, Mitglied des VR, mit Einzelprokura (bisher: ohne eingetragene Funktion). Übrige Zeichnungsberechtigte neu oder mutierend: Schöni Werner, von Linden, in Rafz, mit Einzelunterschrift; Peci Marco, von Bülach, in Egglisau, mit Einzelprokura (bisher: von Bülach, in Glattfelden); Kern Alexander, von und in Neuhausen am Rheinfall, mit Kollektivprokura zu zweien.

7. Oktober 1992  
**Wesag Auto AG, in R a f z**, Autos und Ersatzteile, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 199 vom 28. 8. 1986, S. 3338). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Peci Marco, von Bülach, in Glattfelden, mit Einzelprokura. VR (Verwaltungsrats)-Mitglieder neu oder mutierend: Schmidli Werner, von und in Rafz, Präsident des VR, mit Einzelunterschrift (bisher: Mitglied des VR); Schmidli Kurt, von und in Rafz, Mitglied des VR, mit Einzelprokura (bisher: ohne eingetragene Funktion); Schmidli Peter, von Rafz, in Wasterkingen, Mitglied des VR, ohne Zeichnungsberechtigung.

7. Oktober 1992  
**Wistag, Industrievertretungen-Montagen und Anlagebau AG, in F l a a c h**, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 111 vom 16. 5. 1986, S. 1901). Statuten geändert am: 3. 9. 1992. Firma neu: **Wistag AG Frisch- und Abwassertechnik**. Domizil neu: Im Lachen 5, 8416 Flaach. Zweck neu: Vertrieb, Handel und Fabrikation von Frisch- und Abwasseranlagen sowie Übernahme von Handelsvertretungen auf diesen Gebieten; kann sich an ähnlichen Unternehmungen beteiligen. Aktienkapital neu: Fr. 150 000 (bisher: Fr. 50 000). Liberierung neu: Fr. 150 000. Aktien neu: 150 Inhaberaktien zu Fr. 1000 (bisher: 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Martin Edgar, von Winterthur, in Neftenbach, Mitglied des VR (Verwaltungsrats), mit Kollektivunterschrift zu zweien. VR-Mitglieder neu oder mutierend: Moser Erich, von Biglen, in Büren an der Aare, Mitglied des VR, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Klausner Dieter, deutscher Staatsangehöriger, in Kloten, Mitglied des VR, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Revisoren neu: OBT Treuhand AG, in Zürich, Revisionsstelle.

7. Oktober 1992  
**ZBV Beratungs- und Verkaufs-AG, in Z ü r i c h**, Bank- und Versicherungsprodukte, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 143 vom 28. 7. 1992, S. 3540). VR (Verwaltungsrats)-Mitglieder neu oder mutierend: Schenker Peter, von Däniken, in Langnau am Albis, Mitglied des VR, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

7. Oktober 1992  
**Complight AG, bisher in W u p p e n a u**, Herstellung und Verkauf von elektronischen Teilen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 167 vom 29. 8. 1990, S. 3483). Ursprüngliche Statuten/letzte Statutenänderung/Statuten geändert am: 28. 8. 1986, 7. 6. 1989, 29. 6. 1992. Sitz neu: F e u e r t h a l e n. Domizil neu: Bahnhofstrasse 111, 8245 Feuerthalen. Zweck: Herstellung und Verkauf von elektronischen Teilen, Herstellung und Verkauf von Spezialcomputern für die Musikindustrie, Lautsprecher-, Verstärker- und ähnliche Anlagen, Verkauf von Computer-Hardware für die kaufmännische Nutzung und Herstellung von Software für Computer; kann Grundstücke erwerben und veräußern und sich an anderen Unternehmen beteiligen. Aktienkapital: Fr. 50 000. Liberierung: Fr. 50 000. Aktien: 50 Nämnenaktien zu Fr. 1000. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage: Übernimmt bei der Gründung Software sowie Hardware, bestehend aus einem Computer und diversen Peripheriegeräten sowie aus einem Bauteil-Lager und diversem Material für die Datenverarbeitung gemäss Sacheinlagevertrag vom 28. 8. 1986 mit zugehörigen Detaillisten, wofür die Einleger 44 Nämnenaktien zu Fr. 1000 erhalten. Publikationsorgan: SHAB. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Stricker Heinz, von Zürich, in Wuppenau, Präsident des VR (Verwaltungsrats), mit Kollektivunterschrift zu zweien. VR-Mitglieder neu oder mutierend: Künzi Rolf, von Wattenwil, in Uster, Mitglied des VR, mit Kollektivunterschrift zu zweien (wie bisher); Zimmermann Andrea Anna, von Döttingen, in Schaffhausen, Mitglied des VR, mit Kollektivunterschrift zu zweien (wie bisher); Weber Marcel, von Zürich, in Feuerthalen, Präsident des VR, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Mitglied des VR). Revisoren neu: Liguster Treuhand- und Verwaltungs-AG, in Zürich, Revisionsstelle.

7. Oktober 1992  
**Müller-Keller AG, in S t ä f a**, handwerklicher Schmuck, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 25 vom 7. 2. 1992, S. 568). Firma neu: **Müller-Keller AG in Liquidation**. Die Liquidationsadresse lautet: c/o Peter Gleich, Grabenacherweg 7, 5105 Auenstein. Mit Beschluss der Generalversammlung vom 22. 9. 1992 hat sich die Gesellschaft aufgelöst. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Gleich Verena, von Buchs AG, in Holderbank AG, Mitglied des VR (Verwaltungsrats), mit Einzelunterschrift. VR-Mitglieder neu oder mutierend: Gleich Peter, von Buchs AG, in Auenstein, Liquidator, mit Einzelunterschrift (bisher: von Buchs AG, in Holderbank AG, Präsident des VR).

7. Oktober 1992  
**Denta 92, in W e t z i k o n**, zahntechnischer Grosshandel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 190 vom 2. 10. 1991, S. 4246). Das Konkursverfahren wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Hinwil vom 24. 9. 1992 als geschlossen erklärt. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.

7. Oktober 1992  
**Alpha Satz AG, in Z ü r i c h**, Fotosatz- und Druckerzeugnisse, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 117 vom 20. 6. 1989, S. 2557). Über diese Gesellschaft wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 1. 9. 1992 der Konkurs eröffnet; dadurch wurde die Gesellschaft aufgelöst. Das Verfahren wurde mit Verfügung desselben Richters vom 22. 9. 1992 mangels Aktiven eingestellt.

7. Oktober 1992  
**Elektro Häfeli AG, in Z ü r i c h**, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 175 vom 10. 9. 1992, S. 4255). Über diese Gesellschaft wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 25. 8. 1992 der Konkurs eröffnet; dadurch wurde die Gesellschaft aufgelöst. Das Verfahren wurde mit Verfügung desselben Richters vom 24. 9. 1992 mangels Aktiven eingestellt.

7. Oktober 1992  
**Kaltenmark AG, in Z ü r i c h**, Damenkleider, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 172 vom 6. 9. 1991, S. 3883). Über diese Gesellschaft wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 28. 8. 1992 der Konkurs eröffnet; dadurch wurde die Gesellschaft aufgelöst. Das Verfahren wurde mit Verfügung desselben Richters vom 24. 9. 1992 mangels Aktiven eingestellt.

7. Oktober 1992  
**Kazan AG, in Z ü r i c h**, Waren aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 152 vom 8. 8. 1990, S. 3177). Über diese Gesellschaft wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 7. 8. 1992 der Konkurs eröffnet; dadurch wurde die Gesellschaft

aufgelöst. Das Verfahren wurde mit Verfügung desselben Richters vom 21. 9. 1992 mangels Aktiven eingestellt.

7. Oktober 1992  
**Fedexport SA, in Z ü r i c h**, landwirtschaftliche Produkte, Wein, Spirituosen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 49 vom 2. 3. 1987, S. 811). Über diese Gesellschaft wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 8. 1. 1992 der Konkurs eröffnet; dadurch wurde die Gesellschaft aufgelöst. Das Verfahren wurde mit Verfügung desselben Richters vom 21. 9. 1992 mangels Aktiven eingestellt.

7. Oktober 1992  
**H. Mont, Fotosatz AG, in W e t z i k o n**, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 67 vom 4. 2. 1992, S. 1556). Das Konkursverfahren wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Hinwil vom 24. 9. 1992 als geschlossen erklärt. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.

7. Oktober 1992  
**Pneuservice Falken AG, in Z ü r i c h**, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 28 vom 4. 2. 1954, S. 313). Über diese Gesellschaft wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 25. 5. 1992 der Konkurs eröffnet; dadurch wurde die Gesellschaft aufgelöst. Das Verfahren wurde mit Verfügung desselben Richters vom 22. 9. 1992 mangels Aktiven eingestellt.

7. Oktober 1992  
**Promero Immobilien AG, in Z ü r i c h**, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 248 vom 20. 12. 1990, S. 5054). Über diese Gesellschaft wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 3. 9. 1992 der Konkurs eröffnet; dadurch wurde die Gesellschaft aufgelöst. Das Verfahren wurde mit Verfügung desselben Richters vom 24. 9. 1992 mangels Aktiven eingestellt.

7. Oktober 1992  
**Charmy Pelz + Moden GmbH in Liquidation, in Z ü r i c h**, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 191 vom 2. 10. 1989, S. 4005). Über diese Gesellschaft wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 11. 9. 1992 der Konkurs eröffnet. Das Verfahren wurde mit Verfügung desselben Richters vom 24. 9. 1992 mangels Aktiven eingestellt.

7. Oktober 1992  
**Spur Verlag GmbH, in Z ü r i c h**, Betrieb eines Buch-, Zeitschriften- und Kunstverlags, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 77 vom 21. 4. 1989, S. 1627). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: (bisher: Weisshaupt Monika D., von Neunkirch, in Zürich, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, Stammeinlage Fr. 10 000; (bisher: Oesch Patrick K., von Winterthur, in Horgen, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, Stammeinlage Fr. 10 000). Gesellschafter neu oder mutierend: Vogt Turgut, von Zürich, in Zürich, Gesellschafter und Geschäftsführer, Einzelunterschrift, Stammeinlage Fr. 10 000 (bisher: Vogt Turgut, von Zürich, in Zürich, Geschäftsführer, Einzelunterschrift); Vogt Ulya, Dr., von Zürich, in Zürich, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, Stammeinlage Fr. 10 000.

7. Oktober 1992  
**Baugenossenschaft Sonnengarten, in Z ü r i c h**, Genossenschaft (SHAB Nr. 220 vom 21. 9. 1988, S. 3863). Statuten geändert am: 3. 12. 1991. Zweck neu: Vermietung von preiswerten Wohnungen, vor allem an ihre Mitglieder, unter Ausschluss von Spekulationen, durch Kauf von geeignetem Land und Bau oder Kauf von zweckmäßigen Wohnhäusern und Häusergruppen; zeitgemäßen Unterhalt und Erneuerung der bestehenden Bauten; kann sich mit zweckverwandten Organisationen zur Förderung gemeinsamer Ziele und Wahrnehmung gemeinsamer Interessen verbinden. Anteilscheine neu: Fr. 500 (bisher: Fr. 50). Ohne persönliche Haftung und ohne Nachschusspflicht. Publikationsorgan neu: SHAB. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Glanzmann Ernst, von Altshofen, in Zürich, Kassier, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hermann Arthur, von Flums, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Mitglieder der Verwaltung neu oder mutierend: Götkem Arel, von Zurich, in Zürich, Mitglied der Verwaltung und Kassier, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

7. Oktober 1992  
**Raiffeisenkasse Gossau, in G o s s a u**, Spar- und Kreditgeschäft, Genossenschaft (SHAB Nr. 114 vom 15. 6. 1990, S. 2402). Statuten geändert am: 20. 3. 1992. Firma neu: **Raiffeisenbank Gossau**. Zweck neu: Betreibt in gemeinsamer Selbsthilfe im Sinne des genossenschaftlichen Gedankenguts von Friedrich Wilhelm Raiffeisen folgende Bankgeschäfte: Entgegennahme von Geldern in allen bankgemässen Formen, einschliesslich Spareinlagen; das Hypothek- und Kreditgeschäft; die Abwicklung des Zahlungsverkehrs; das indifferente Geschäft, insbesondere das Wertschäftgeschäft; die Geschäftstätigkeit wird im Rahmen des vom Schweizer Verband der Raiffeisenbanken (Verband) erlassenen Geschäftsreglementes ausgeübt und ist auf die finanziellen, personellen, organisatorischen und fachlichen Voraussetzungen abzustimmen; kann sich an allen Unternehmungen und Gesellschaften der Raiffeisengruppe sowie an weiteren Unternehmungen beteiligen, soweit dies ihrer Geschäftstätigkeit dient, und Liegenschaften zu Bankzwecken kaufen sowie neu- und umbauen, Liegenschaften im Zwangsverwertungsverfahren ersteigern oder zur Vermeidung einer Versteigerung ankaufen. Liegenschaften verkaufen sowie alle mit Liegenschaften im Zusammenhang stehenden grundbuchlichen Rechte und Lasten begründen und löschen. Anteilscheine neu: Fr. 200 bis Fr. 500; der Nennwert wird durch die Generalversammlung einheitlich festgesetzt (bisher: Fr. 200).

7. Oktober 1992  
**Ladenverein Wermatswil, in U s t e r**, Verein (SHAB Nr. 15 vom 23. 1. 1991, S. 306). Statuten geändert am: 29. 10. 1992. Zweck neu: Erhaltung eines Ladens in Wermatswil; kann den Laden selber führen und alle dazu notwendigen Geschäfte tätigen; soll in gemeinsamer Selbsthilfe seinen Mitgliedern und der Bevölkerung im allgemeinen in günstiger Weise Waren von guter bis hoher Qualität vermitteln; dabei soll das Sortiment mindestens alle Grundnahrungsmittel umfassen, damit sich eine Familie versorgen kann. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Labhart Christian, von Stettborn, in Uster, Präsident des Vorstandes, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Mitglieder des Vorstandes neu oder mutierend: Allenspach Monika, von Zürich, in Uster, Präsident des Vorstandes, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Vizepräsident des Vorstandes); Pfaffenhauser Rudolf, von Wangen-Brüttilen, in Uster, Vizepräsident des Vorstandes, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Inderbitzin Chantal, von Schwyz, in Uster, Mitglied des Vorstandes, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

7. Oktober 1992  
**Magazin W 5, in Z ü r i c h**, Herausgabe und Förderung einer Zeitschrift, Verein (SHAB Nr. 64 vom 4. 4. 1991, S. 1360). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Beerle Marcel, von Rorschacherberg, in Hünenberg, Mitglied des Vorstandes, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

7. Oktober 1992  
**Schweizerischer Verband für Berufsberatung, bisher in Z ü r i c h**, Verein (SHAB Nr. 51 vom 16. 3. 1992, S. 1180). Sitz neu: D ü b e n d o r f. Domizil neu: Zürichstrasse 98, 8600 Dübendorf.

7. Oktober 1992  
**Schweizerische Kreditanstalt (Credit Suisse) (Credito Svizzero) (Swiss Credit Bank)**, Zweigniederlassung Zürich-Locherger, in Zürich, Badenerstrasse 244, 8004 Zürich, Zweigniederlassung (Neueintragung). Firma des Hauptsitzes: Schweizerische Kreditanstalt. Rechtsnatur: Aktiengesellschaft. Hauptsitz: Zürich. Zweck: Betrieb von Bankgeschäften aller Art sowie Förderung von Unternehmungen des Handels und der Industrie, insbesondere: Annahme von Geldern in allen banküblichen Formen einschliesslich Spareinlagen; Gewährung von gedeckten und ungedeckten Krediten in jeder Form; Abwicklung des Zahlungsverkehrs; Eröffnung von Akkreditiven sowie Abgabe von Bürgschaften und Garantien; An- und Verkauf von Effekten, Fremdwährungen, Edelmetallen und anderen Waren für eigene und fremde Rechnung, Abschluss von Swaps und von Geschäften in anderen Finanzierungsformen; Aufbewahrung von Wertpapieren und Wertsachen sowie Vermietung von Schrankfächern; Anlageberatung sowie Besorgung von Vermögensverwaltungen, Willensvollstreckungen und Erbschaftsliquidationen; Durchführung von Emissionen; Mitwirkung bei der Gründung von Gesellschaften sowie Beteiligung an und Geschäftsführung von Gesellschaften; Mitwirkung bei der Errichtung und Leitung von Anlagefonds im In- und Ausland; Durchführung von Treuhändergeschäften; kann Grundstücke erwerben, belasten und verkaufen. Mitglieder der Verwaltung: Gut Rainer E., von Reiden, in Bassersdorf, Präsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Maucher Helmut, deutscher Staatsangehöriger, in Corseaux, Vizepräsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schneider Ernst, von Magden, in Kilchberg ZH, Vizepräsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Übrige Vertreter der Zweigniederlassung: Ackermann Josef, Dr., von Mels, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Dörig Hans-Ulrich, Dr., von Appenzell, in Zumikon, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Eberli Oskar, von Altwis, in Hettlingen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Erne Viktor, Dr., von Leuggern, in Oberrohrdorf, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Geiger Hans Heinrich, Dr., von Zürich, in Weiningen ZH, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Grubel Oswald J., deutscher Staatsangehöriger, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hug Rudolf Willy, von Weiningen ZH, in Maur, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Jeker Robert A., von Basel, in Bottmingen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Jenny Klaus, Dr., von Ennenda, in Glarus, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Lienhart Peter, von Zürich, in Winterthur, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Sorg Hans Peter, von Rüthi (Rheintal), in Zug, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Widmer Kurt, Dr., von Zürich, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Kluser Gabriela, von Zürich, in Regensdorf, mit Kollektivprokura zu zweien; Kunz Thomas, von Wald ZH, in Geroldswil, mit Kollektivprokura zu zweien.

7. Oktober 1992  
**Krähe-Versand GmbH, Wernau/Bundesrepublik Deutschland**, Zweigniederlassung Bachenbülach, in Bachenbülach, Herstellung und Vertrieb sowie Handel mit Kleidung, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 161 vom 21. 8. 1989, S. 3470). mit Hauptsitz in: Wernau (BRD). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Hangarter Dieter, Dr., deutscher Staatsangehöriger, in Zürich, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift.

7. Oktober 1992  
**Overland Banca, in Z ü r i c h**, Durchführung aller Bank-, Börsen- und Wechselgeschäfte, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 116 vom 19. 6. 1992, S. 2834). mit Hauptsitz in: Lugano. Domizil neu: Bellariastrasse 82, 8038 Zürich. Statuten-/Errichtungsdatum neu: (Statuten geändert am: 5. 5. 1992). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Heim Heinz, von Zürich und Neuenhof, in Zürich, Vizedirektor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Koller Max, von Zürich und Berikon, in Stäfa, Vizedirektor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Brennwald Rudolf, von Riehen, in Riehen, mit Kollektivprokura zu zweien; Cornioley Roger, von Zürich, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien. Übrige Vertreter der Zweigniederlassung neu oder mutierend: Wild Felix, von Zürich, in Adliswil, Vizedirektor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Leimbacher Reto, von Seegraben, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien.

7. Oktober 1992  
**Schweizerische Kreditanstalt, in S c h l i e r e n**, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 149 vom 5. 8. 1992, S. 3685). Aktiengesellschaft, mit Hauptsitz in: Zürich. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Ruoss Urs, von Stäfa, in Jona, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

7. Oktober 1992  
**Schweizerische Kreditanstalt, in T h a l w i l**, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 149 vom 5. 8. 1992, S. 3684). Aktiengesellschaft, mit Hauptsitz in: Zürich. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Knoepfel Roland, von Stein AR, in Thalwil, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

7. Oktober 1992  
**Schweizerische Kreditanstalt, Zweigniederlassung Zürich-Aussersihl, in Z ü r i c h**, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 149 vom 5. 8. 1992, S. 3685). Aktiengesellschaft, mit Hauptsitz in: Zürich. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Ruoss Urs, von Stäfa, in Jona, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

7. Oktober 1992  
**Schweizerische Kreditanstalt, Zweigniederlassung Zürich-Höngg, in Z ü r i c h**, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 149 vom 5. 8. 1992, S. 3685). Aktiengesellschaft, mit Hauptsitz in: Zürich. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Ruoss Urs, von Stäfa, in Jona, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

7. Oktober 1992  
**Schweizerische Kreditanstalt, Zweigniederlassung Zürich-Unterstrass, in Z ü r i c h**, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 149 vom 5. 8. 1992, S. 3685). Aktiengesellschaft, mit Hauptsitz in: Zürich. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Ruoss Urs, von Stäfa, in Jona, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

7. Oktober 1992  
**Schweizerische Kreditanstalt, in D i e t i k o n**, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 149 vom 5. 8. 1992, S. 3685). Aktiengesellschaft, mit Hauptsitz in: Zürich. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Ruoss Urs, von Stäfa, in Jona, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

7. Oktober 1992  
**Schweizerische Kreditanstalt, Zweigniederlassung Zürich-Bahnhof, in Z ü r i c h**, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 149 vom 5. 8. 1992, S. 3685). Aktiengesellschaft, mit Hauptsitz in: Zürich. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Isler Jürg, von Kaltenbach, in Weinfelden, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

7. Oktober 1992  
**Schweizerische Kreditanstalt, Zweigniederlassung Zürich-Altstetten, in Z ü r i c h**, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 149 vom 5. 8. 1992, S. 3685). Aktiengesellschaft, mit Hauptsitz in: Zürich. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Ruoss Urs, von Stäfa, in Jona, mit Kollektivunterschrift zu zweien.



7. Oktober 1992

**Schweizerische Kreditanstalt, Zweigniederlassung Zürich-Goldbrunnplatz**, in Zürich, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 149 vom 5. 8. 1992, S. 3685), Aktiengesellschaft, mit Hauptsitz in: Zürich. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Ruoss Urs, von Stäfa, in Jona, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

7. Oktober 1992

**Schweizerische Kreditanstalt, Zweigniederlassung Zürich-Werdmühlplatz**, in Zürich, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 149 vom 5. 8. 1992, S. 3685), Aktiengesellschaft, mit Hauptsitz in: Zürich. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Ruoss Urs, von Stäfa, in Jona, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

7. Oktober 1992

**Frutiger Generalunternehmung AG**, in Zürich, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 82 vom 30. 4. 1992, S. 1938), mit Hauptsitz in: Thun. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Keel Martin F., von Basel und Rebsen, in Killwangen, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Rist Rudolf, von Altstätten, in Ittigen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Brändli Eduard, von Zürich und Lindau, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien; Del Grande Claudio, von Zürich, in Wallisellen, mit Kollektivprokura zu zweien; Riechsteiner Josef, von Schötz, in Riniken, mit Kollektivprokura zu zweien.

7. Oktober 1992

**Rosic Reisen**, in Zürich, Durchführung und Vermittlung von Reisen, insbesondere Carreisen, Einzelfirma (SHAB Nr. 154 vom 13. 8. 1991, S. 3518). Firma neu: M. Rosic Car-Reisen. Domizil neu: Klingenstrasse 21, 8005 Zürich.

7. Oktober 1992

**Escudo, Barreiros & Co**, in Zürich, portugiesische Spezialitäten, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 147 vom 3. 8. 1992, S. 3636). Übrige Zeichnungsberechtigte neu oder mutierend: Pereira Cesar, portugiesischer Staatsangehöriger, in Untersiggenthal, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

7. Oktober 1992

**Heinzelmann & Co**, in Meilen, Unterhalt von Automaten, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 129 vom 6. 6. 1967, S. 1925). Gesellschaft hat sich aufgelöst. Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

7. Oktober 1992

**Trend Trading Eschmann**, in Adliswil, Glärnischstrasse 7, 8134 Adliswil, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit Textilprodukten. Inhaber: Eschmann Patrick, von Schönenberg ZH, in Adliswil.

7. Oktober 1992

**Apotheke Höngg beim «Schwert»**, Frau Beatrice Jaeggi-Geel, in Zürich, Einzelfirma (SHAB Nr. 241 vom 11. 12. 1990, S. 4910). Firma neu: Apotheke Höngg, Frau Beatrice Jaeggi-Geel. Domizil neu: Limmattstrasse 168, 8049 Zürich.

7. Oktober 1992

**Markus Breitenmoser**, in Zürich, Coiffeurgeschäft, Einzelfirma (SHAB Nr. 143 vom 28. 7. 1992, S. 3540). Firma neu: Le Créateur, Markus Breitenmoser.

7. Oktober 1992

**Jürg Keller, Strömungsmesstechnik**, in Gossau, Einzelfirma (SHAB Nr. 94 vom 25. 4. 1986, S. 1569). Über den Inhaber dieser Einzelfirma wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Hinwil vom 19. 8. 1992 der Konkurs eröffnet. Das Konkursverfahren wurde aber mit Verfügung des gleichen Richters vom 4. 9. 1992 mangels Aktiven eingestellt. Der Geschäftsbetrieb hat aufgehört. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.

7. Oktober 1992

**Walter Heiland**, in Dietlikon, Service und Reparatur an Druckmaschinen, Einzelfirma (SHAB Nr. 49 vom 28. 2. 1986, S. 769). Über den Inhaber dieser Einzelfirma wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Bülach vom 5. 8. 1992 der Konkurs eröffnet. Das Konkursverfahren wurde aber mit Verfügung des gleichen Richters vom 1. 9. 1992 mangels Aktiven eingestellt. Da der Inhaber sein Geschäft weiterführt, bleibt die Eintragung bestehen.

7. Oktober 1992

**Textilagentur Lilo Schäli**, in Zürich, Einzelfirma (SHAB Nr. 85 vom 3. 5. 1990, S. 1734). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

7. Oktober 1992

**Imseg und Moosmann**, in Rüslikon, Schönenstrasse 43, 8803 Rüslikon, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 12. 9. 1992. Zweck: Herausgabe des Studentenmagazins Nexus. Gesellschafter: Imseg Dominik, von Saas Fee, in Rüslikon, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift, und Moosmann Kurt, von Wileroligen, in Zürich, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift.

7. Oktober 1992

**Karoussos & Egger Internationale Transporte**, in Grüningen, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 70 vom 12. 4. 1991, S. 1500). Diese Gesellschaft hat sich infolge Ausscheidens des Gesellschafters Egger Marcel aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Das Geschäft wird vom Gesellschafter Karoussos Spiros, als Einzelkaufmann im Sinne von Art. 579 OR unter der Firma «Karoussos Internationale Transporte», in Grüningen, fortgesetzt. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Egger Marcel, von Escholzmatt, in Zürich 11, Gesellschafter.

7. Oktober 1992

**USI AG**, in Zürich, Beratung von Kapitalanlegern und Vermittlung von Kapitalanlagen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 157 vom 16. 8. 1991, S. 3582). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Eichenberger Markus, von Beinwil am See, in Beinwil am See, Delegierter des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Krähenmann Walter, von Wittenwil, in Belp, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Prager Ulrich, von Zürich, in Mettmenstetten, Mitglied des Verwaltungsrats, ohne Zeichnungsberechtigung; Wipf Hans-Jürg, von und in Zürich, Mitglied des Verwaltungsrats, ohne Zeichnungsberechtigung. Verwaltungsratsmitglieder neu oder mutierend: Lanfranco Vittorio, Dr., von Zürich, in Meggen, Präsident und Delegierter des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift (bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien). Revisoren neu: Schweizerische Treuhandgesellschaft-Coopers & Lybrand AG, Zürich, Revisionsstelle.

7. Oktober 1992

**CB Fondsliegung AG**, in Zürich, Stauffacherstrasse 27, 8004 Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 15. 9. 1992. Zweck: ausschliesslich Gründung, Leitung und Verwaltung von Anlagefonds. Aktienkapital: Fr. 1.000.000. Liberierung: Fr. 500.000. Aktien: 1000 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre

erfolgen mit eingeschriebenem Brief an die im Aktienbuch eingetragene Adresse. Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist beschränkt nach Massgabe der Statuten. Verwaltungsratsmitglieder: Devaud François B., von Servion, in Zürich, Präsident des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Misteli Franz, von Solothurn und Aeschi SO, in Zürich, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Übrige Zeichnungsberechtigte: Engel Horst, deutscher Staatsangehöriger, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Perlwitz Wolfgang, deutscher Staatsangehöriger, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Semder Jürgen, deutscher Staatsangehöriger, in Utikon, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Revisoren: Atag Ernst & Young AG, Zürich, Revisionsstelle.

7. Oktober 1992

**Management Data, Datenverarbeitungs- und Unternehmensberatungsgesellschaft mbH**, Wien, Zweigniederlassung Zürich, in Zürich, Fraumünsterstrasse 9, 8001 Zürich, Zweigniederlassung (Neueintragung). Firma des Hauptsitzes: Management Data, Datenverarbeitungs- und Unternehmensberatungsgesellschaft mbH, Rechtsnatur: Gesellschaft mit beschränkter Haftung, Hauptsitz: Wien (A). Statuten-/Errichtungsdatum: Der Gesellschaftsvertrag datiert vom 15. 3. 1971 und ist am 25. 6. 1991 letztmalig abgeändert worden. Zweck: Übernahme von Aufträgen zur Sammlung von Daten jeder Art und ihre Verarbeitung auf elektronischem Weg; Vermietung von Datenverarbeitungsanlagen jeder Art samt Hilfsgeräten; Vermietung von Datenträgern; Vertrieb von Verfahrensweisen zur elektronischen Verarbeitung von Daten (Datenverarbeitungs-Programme); Übernahme sämtlicher Schulungs- und Beratungsaufgaben im Zusammenhang mit elektronischer Datenverarbeitung; allgemeine Unternehmensberatung einschliesslich der Beratung bei der Planung und Anwendung moderner Management-techniken; Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit elektronischen Geräten und Software; Übernahme von Handelsvertretungen; Handwerk der Mechaniker, Büromaschinenmechaniker und Elektromaschinenbauer; Erzeugung, Reparatur und Wartung von elektronischen Geräten und Bauteilen; berechtigt zu Erwerb, Errichtung und Veräusserung von Anlagen, Beteiligung an anderen Unternehmen sowie zum Abschluss von Interessengemeinschaftsverträgen und Bestandesverträgen jeder Art. Grundkapital/Haftung: Stammkapital: S 15 000 000. Gesellschafter: Creditanstalt-Bankverein, in Wien (A), mit einer Stammeinlage von S 14 250 000; Petrides Fritz, österreichischer Staatsangehöriger, in Wien (A), mit einer Stammeinlage von S 90 000; Hofer Gerhard, österreichischer Staatsangehöriger, in Wiener Neudorf (A), mit einer Stammeinlage von S 45 000; Ehardt Anton, österreichischer Staatsangehöriger, in Heiligenkreuz (A), mit einer Stammeinlage von S 60 000; Drmolva Herbert, österreichischer Staatsangehöriger, in Bad Vöslau (A), mit einer Stammeinlage von S 45 000; Bergmann Otto, österreichischer Staatsangehöriger, in Wien (A), mit einer Stammeinlage von S 30 000; Czernin-Morzin Alexander, österreichischer Staatsangehöriger, in Wien (A), mit einer Stammeinlage von S 45 000; Grün Ingrid, Dr., österreichische Staatsangehörige, in Wien (A), mit einer Stammeinlage von S 45 000; Chat Helmut, österreichischer Staatsangehöriger, in Wien (A), mit einer Stammeinlage von S 45 000; Rabl Monika, österreichische Staatsangehörige, in Wien (A), mit einer Stammeinlage von S 45 000; Kratky Gerhard, Dr., österreichischer Staatsangehöriger, in Wien (A), mit einer Stammeinlage von S 300 000. Mitglieder der Verwaltung: Kratky Gerhard, Dr., österreichischer Staatsangehöriger, in Wien (A), Gesellschafter und Geschäftsführer; Losert Wilhelm, österreichischer Staatsangehöriger, in Sankt Andrä-Wördern (A), Geschäftsführer. Übrige Vertreter der Zweigniederlassung: Hanzal Gottfried, österreichischer Staatsangehöriger, in Einsiedeln, Leiter, mit Einzelunterschrift.

7. Oktober 1992

**JML-Minet AG**, in Zürich, Beratung und Platzierung von Versicherungen aller Branchen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 102 vom 29. 5. 1992, S. 2474). Statuten geändert am: 1. 10. 1992. Aktienkapital neu: Fr. 250 000 (bisher: Fr. 100 000). Liberierung neu: Fr. 250 000. Aktien neu: 2500 Namenaktien zu Fr. 100 (bisher: 1000 Namenaktien zu Fr. 100). Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist beschränkt nach Massgabe der Statuten.

7. Oktober 1992

**Max Trade Service AG**, in Rüslikon, Seestrasse 28, 8803 Rüslikon, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 10. 9. 1992. Zweck: Handel, Detailhandel, Import und Export mit Waren aller Art, insbesondere mit Textilien und Waren der Bekleidungs-, Freizeit- und Sportindustrie sowie ähnlichen Produkten; Erstellung von Marketing-Konzepten und Erbringung von Verkaufsförderungs-Dienstleistungen im Auftrage Dritter; kann Agenturen und Vertretungen übernehmen und sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Liegenschaften kaufen, veräussern, verwalten und verwalten. Aktienkapital: Fr. 100 000. Liberierung: Fr. 100 000. Aktien: 1000 Namenaktien zu Fr. 100. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen rechtsgültig durch eingeschriebenen Brief an die letztgemeldete Adresse der Aktionäre. Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist beschränkt nach Massgabe der Statuten. Verwaltungsratsmitglieder: Grieder Daniel, von Tenniken, in Rüslikon, Präsident des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift; Rieffel Thomas, von Zürich, in Herrliberg, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift. Revisoren: Uprend Wirtschaftsberatungs AG, Schöfflisdorf, Revisionsstelle.

7. Oktober 1992

**Impex, Mansour Firouzian**, in Zürich, Freilagerstrasse 47, 8043 Zürich, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Import und Export von Waren aller Art. Inhaber: Firouzian Mansour, iranischer Staatsangehöriger, in Adliswil. Übrige Zeichnungsberechtigte: Moeni Hamid Reza, iranischer Staatsangehöriger, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

7. Oktober 1992

**Walder Bachmann Engineering AG**, in Zürich, Kurvenstrasse 16, 8006 Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 28. 9. 1992, 30. 9. 1992. Zweck: Erbringung von Engineeringdienstleistungen sowie Entwicklung, Herstellung, Vertrieb, Vermittlung von und Handel mit industriellen Erzeugnissen, insbesondere im Bereich von Telekommunikations- und Informationssystemen; kann Lizenzen, Patente, Erfindungen, Verfahren, Urheberrechte, Marken und andere immaterielle Güter erwerben, verwalten, verwerten und veräussern sowie sich an ähnlichen oder gleichen Gesellschaften beteiligen, solche gründen, erwerben und verkaufen sowie insbesondere Wertschriften und Liegenschaften erwerben, belasten, verwalten und veräussern. Aktienkapital: Fr. 100 000. Liberierung: Fr. 100 000. Aktien: 1000 Namenaktien zu Fr. 100. Publikationsorgan: SHAB. Alle Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen rechtsgültig durch eingeschriebenen Brief an die letztgemeldete Adresse der Aktionäre. Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist beschränkt nach Massgabe der Statuten. Verwaltungsratsmitglieder: Walder Heinrich, von Egg, in Feusisberg, Präsident des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift; Bachmann Markus Johann, von und in Zürich, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift. Revisoren: Marquat Treuhand AG, Zürich, Revisionsstelle.

7. Oktober 1992

**Studer Gastenbühl**, in Bachenbühlach, Weiherstrasse 9, 8184 Bachenbühlach, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 29. 9. 1992. Zweck: Fabrikation von Gaststätten- und Ladeneinrichtungen, Kühlmöbeln und ähnlichen Produkten sowie

Innenausbau aller Art; kann Patente und Lizenzen erwerben und verkaufen, sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Grundeigentum erwerben, verwalten und veräussern. Aktienkapital: Fr. 100 000. Liberierung: Fr. 100 000. Aktien: 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Qualifizierte Tatbestände: Beabsichtigte Sachübernahme: Beabsichtigt, nach der Gründung von der Studer AG Kühlmöbel Gastronomie- und Ladeneinrichtungen, in Bachenbühlach, Warenlager und Inventar oder Teile davon sowie immaterielle Werte gemäss noch zu erstellender Inventarliste zum Preis von höchstens Fr. 1 500 000 zu übernehmen. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre können durch eingeschriebenen Brief erfolgen, sofern das Gesetz nicht zwingend eine andere Form bestimmt und Namen und Adressen aller Aktionäre der Gesellschaft bekannt sind. Verwaltungsratsmitglieder: Schwarzenberger Hermann, von Root, in Würenlos, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift. Revisoren: Ostschweizerische Treuhand-Gesellschaft, Zweigniederlassung Zürich, Zürich, Revisionsstelle.

7. Oktober 1992

**KMJ Key Management GmbH**, in Dielsdorf, Burghofstrasse 46, 8157 Dielsdorf, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 2. 10. 1992. Zweck: Beratung von Unternehmen und Einzelpersonen in allen Belangen; unter anderem Tätigwerden in der Erarbeitung und Umsetzung beziehungsweise Begleitung von unternehmerischen Projekten, namentlich in den Bereichen Marketing, Finanzwesen, Betriebswirtschaft und Personal; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Grundeigentum kaufen und verkaufen. Stammkapital: Fr. 20 000. Publikationsorgan: SHAB. Gesellschafter: Kägi Heinz, von Bauma, in Filzbach, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von Fr. 19 000; Maurer Elsbeth, von Bolligen, in Dielsdorf, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von Fr. 1000.

7. Oktober 1992

**C.M.G. Communication Management Group AG**, in Zürich, Beratung, Konzeption und Durchführung von Projekten im Bereiche der Marketingkommunikation, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 15 vom 24. 1. 1992, S. 339). Statuten geändert am: 20. 8. 1992. Aktienkapital neu: Fr. 200 000 (bisher: Fr. 100 000). Liberierung neu: Fr. 200 000. Aktien neu: 200 Inhaberaktien zu Fr. 1000 (bisher: 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000).

7. Oktober 1992

**Lips AG Spezialmaschinen für Gastronomie, Bäckereien und Konditoreien**, in Bülach (SHAB Nr. 140 vom 23. 7. 1992, S. 3456). Übrige Zeichnungsberechtigte neu oder mutierend: Schwarzenberger Hermann, von Root, in Würenlos, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Seiler Kurt, von und in Niedervil AG, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

7. Oktober 1992

**GBBS Zürich Werbeagentur AG**, in Zürich, Seefeldstrasse 225, 8008 Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 24. 9. 1992. Zweck: Betrieb einer Werbeagentur; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen. Aktienkapital: Fr. 100 000. Liberierung: Fr. 100 000. Aktien: 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen rechtsgültig durch eingeschriebenen Brief an die letztgemeldete Adresse der Aktionäre. Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist beschränkt nach Massgabe der Statuten. Verwaltungsratsmitglieder: Strittmatter Hermann, von und in Zürich, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift. Revisoren: Trafim Verwaltungen AG Zürich, Zürich, Revisionsstelle.

7. Oktober 1992

**Rüesch AG**, in Zürich, Kauf und Verkauf von Checks und von Fremdwährungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 175 vom 11. 9. 1991, S. 3941). Übrige Zeichnungsberechtigte neu oder mutierend: Bollmann Lea Daniela, von Weislingen, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien; Rosendahl Michael, deutscher Staatsangehöriger, in Grethenbach, mit Kollektivprokura zu zweien; Rüesch Beatrice, von Gaiserwald, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien.

7. Oktober 1992

**CI Holding AG**, in Zürich, c/o K. E. Brunschwiler Treuhand AG, Stolzstrasse 3, 8006 Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 1. 10. 1992. Zweck: Kauf, Verkauf und Verwaltung von Beteiligungen aller Art. Aktienkapital: Fr. 100 000. Liberierung: Fr. 100 000. Aktien: 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Sofern die Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind und das Gesetz nicht zwingend etwas anderes bestimmt, können die Mitteilungen an die Aktionäre auch durch eingeschriebenen Brief erfolgen. In diesem Falle kann die Publikation im SHAB unterbleiben. Verwaltungsratsmitglieder: Leuthold Peter, von Zürich, in Erlenbach ZH, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift. Revisoren: Bruno P. Mock, AG für Wirtschaftsprüfung und Beratung, Zürich, Revisionsstelle.

7. Oktober 1992

**Racal-Redac AG**, in Zürich, Ausübung von Handels-, Beratungs- und Dienstleistungstätigkeiten auf dem Gebiete der Elektronik, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 190 vom 2. 10. 1991, S. 4245). Statuten geändert am: 29. 9. 1992. Aktienkapital neu: Fr. 1 600 000 (bisher: Fr. 1 500 000). Liberierung neu: Fr. 1 600 000. Aktien neu: 1600 Namenaktien zu Fr. 1000 (bisher: 1500 Namenaktien zu Fr. 1000). Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist beschränkt nach Massgabe der Statuten. Revisoren neu: Revisuisse Price Waterhouse AG, Basel, Revisionsstelle.

Berichtigungen

**Auto-Garage Gebr. Vitacca**, bisher in Schlieren, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 147 vom 3. 8. 1992, S. 3636). Sitz neu: Dietlikon, Giessenstrasse 15A, 8952 Schlieren.

**B & B Work AG**, in Wallisellen (SHAB Nr. 189 vom 30. 9. 1992, S. 4563). Übrige Zeichnungsberechtigte neu oder mutierend: Maurer Thomas, von Illnau-Effretikon, in Pfäffikon, mit Kollektivunterschrift zu zweien (nicht: mit Kollektivprokura zu zweien); Burtcher Anton, von Märwil, in Dürnten, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

## Bern - Berne - Berna

### Büro Belp (Bezirk Seftigen)

7. Oktober 1992

**Milioni + Schenk, Handelsagentur**, in Belp, Handel mit technischen Geräten, Leasing und Vertretungen, durch Konkurs aufgelöste Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 124 vom 1. 7. 1992, S. 3024). Die Firma wird in Anwendung von Art. 66 Abs. 2 HRGv von Amtes wegen gelöscht.

7. Oktober 1992

**Salomon AG**, in Kehrsatz, Betrieb eines Baugeschäftes, insbesondere Ausführung von Umbauten und Renovationen usw., durch Konkurs aufgelöste Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 139 vom 22. 7. 1992, S. 3432). Gestützt auf die Verfügung des Gerichtspräsidenten von Seftigen vom 2. 10. 1992 wird das Konkursverfahren mangels Aktiven eingestellt.





## Glarus - Glaris - Glarona

7. Oktober 1992  
**Mediterranea Land A.G.**, bisher in Filzbach, Grund und Boden (SHAB Nr. 174 vom 28. 7. 1977, S. 2479). Statutenänderung: 16. Juni 1992. Sitz nun: Haslen, Dorfstrasse, c/o Walter Baer.
7. Oktober 1992  
**Leica Camera Holding AG**, in Glarus (SHAB Nr. 143 vom 26. 7. 1990, S. 3000). Revisionsstelle: Atag Ernst & Young AG, Zürich.
7. Oktober 1992  
**Berlinger-Gobelins, Inh.: Ursula Holdener**, in Glarus, Kirchstrasse 21, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaberin: Ursula Holdener-Heller, von Oberberg, in Ennetbühl, Gemeinde Ennenda. Einzelprokura ist erteilt an: Anna-Karina Jacober-Wernli, von und in Glarus. Verkauf von Handarbeitswaren aller Art, Gobelins aller Art, Zubehör zu Handarbeiten sowie Waren aller Art.
7. Oktober 1992  
**Pfeiffer Marfurt AG, Metallbau**, in Mollis (SHAB Nr. 70 vom 10. 4. 1992, S. 1620). Statutenänderung: 6. Oktober 1992. Firma nun: Pfeiffer AG Metallbau. René Marfurt-Parigier ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Hans Pfeiffer-Saredi, bisher Präsident, ist nun einziges Mitglied des VR und führt nunmehr Einzelunterschrift. Revisionsstelle: BLZ Revisions AG, Glarus.

## Fribourg - Freiburg - Friburgo

## Bureau de Bulle (district de la Gruyère)

7. Oktober 1992  
**Arthami S.A.**, précédemment à Villars-sur-Glâne, société anonyme (FOSC du 24. 7. 1991, no 141, p. 3221). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 5 octobre 1992, la société a décidé de transférer son siège à Riaz. Les statuts ont été modifiés en conséquence. La société a pour but d'effectuer des opérations de représentation, achat, vente, courtage, promotion, restauration et gérance de tous biens immobiliers sis à l'étranger. Etude de marché, tous services et tous conseils en matière de commerce international, de tourisme et d'art. Participations à toutes entreprises similaires. Les statuts originaires portant la date du 5 juillet 1991 ont été modifiés le 5 octobre 1992. Le capital social, entièrement libéré, est de fr. 50 000, divisé en 50 actions de fr. 1000 chacune, au porteur. L'assemblée générale est convoquée par avis dans la FOSC. L'organe de publicité est la FOSC. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Les administrateurs Georges Julmy et Antoine Bergna ont démissionné; leur signature est radiée. Luc Gremaud, de Morlon, à Bulle, est nommé administrateur unique. Il engage la société par sa signature individuelle. Adresse: En Champy, Riaz. Organe de révision: Maurice Gremaud, expert comptable diplômé, à 1630 Bulle, Avenue de la Gare 10.

## Bureau de Fribourg

7. Oktober 1992  
**Sorit SA**, précédemment à Martigny (FOSC du 31. 8. 1989, p. 3623). Siège transféré à Villars-sur-Glâne, route Prê de l'île 8. Nouveau but: souscription, acquisition, vente et administration de participations à toutes entreprises immobilières, industrielles, commerciales, financières et touristiques et leur promotion; acquérir, gérer et vendre des biens immobiliers. Statuts originaires du 25. 4. 1969, modifiés en dernier lieu le 2. 10. 1992. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 100 actions au porteur de fr. 500 chacune. Publications: FOSC. Organe de révision: Veras Société de Révision, à Fribourg. Administration d'un ou de plusieurs membres: Werner Metz, de Guin à Zurich, est administrateur unique avec signature individuelle. Christian Monney a démissionné; sa signature est radiée. Eckart Busch, de nationalité allemande, à Villars-sur-Glâne, est nommé directeur avec signature individuelle.
7. Oktober 1992  
**TOEIC Test of English for International Communication Language Consulting SA**, à Fribourg, représenter l'Educational Testing Service, etc. (FOSC du 1. 10. 1991, no 189, p. 4232). Transfert du siège à Villars-sur-Glâne, route de Moncor 2. Statuts modifiés en conséquence le 1. 10. 1992.
7. Oktober 1992  
**Digital Equipment International Limited**, à Fribourg, exploitation de tous brevets, etc. (FOSC du 4. 8. 1992, no 148, p. 3666). Kenneth H. Olsen n'est plus administrateur; sa signature est radiée. Hubert de Boccador (inscrit) est nommé président et Werner Oppliger (inscrit) est nommé vice-président; leur signature collective à deux est maintenue.
7. Oktober 1992  
**ICS SA**, à Fribourg, consulting international, etc. (FOSC du 28. 12. 1989, no 252, p. 5191). Nouvelle adresse: c/o Me Jean Schmutz, rue St-Pierre 8.
7. Oktober 1992  
**International Saint-Gobin ISG**, à Fribourg, participations, etc. (FOSC du 4. 2. 1992, no 22, p. 505). Nouvelle adresse: rue St-Pierre 10 (rénumération des immeubles).
7. Oktober 1992  
**Scott (Europe) S.A.**, à Granges-Paccot, achat, vente de marchandises de la marque «Scott», etc. (FOSC du 5. 8. 1991, no 148, p. 3385). La procuration d'Olivier Erwin Richner est éteinte. La procuration de Béat Zaugg est éteinte; il est nommé directeur avec signature collective à deux. Brian Jones, d'Oldham (GB), de Moléson, et Vitalis Vonlanthen, de Heitenried, à Alterswil, sont nommés fondateurs de pouvoir; ils signent tous deux collectivement à deux.

7. Oktober 1992  
**Holdicongue S.A.**, à Fribourg, participations, etc. (FOSC du 17. 12. 1990, no 245, p. 4994). Date de la dissolution: 15. 6. 1992. La liquidation sera opérée sous la raison sociale Holdicongue S.A. en liquidation, par la société Fides, à Genève, avec la signature individuelle. Les administrateurs Balz Voellmin et Jacques-Michel Rossi ont démissionné; leur signature est radiée. Adresse de liquidation: c/o Fides, avenue de Champel 8c, Genève.
7. Oktober 1992  
**Bird Leasing S.A.**, à Fribourg, achat, vente, importation, exportation, le commerce et la représentation de biens et de marchandises de toute nature, etc. (FOSC du 18. 5. 1989, no 94, p. 2039). Cette raison sociale est radiée d'office du registre du commerce de Fribourg, par suite de transfert du siège de la société à Nâfels (FOSC du 13. 7. 1992, no 132, p. 3246).

7. Oktober 1992  
**Mib S.A.**, à Fribourg, courtage sur des opérations de vente, etc. (FOSC du 3. 9. 1990, no 170, p. 3544). Siège transféré à Granges-Paccot, route d'Englisberg 11. Statuts modifiés en conséquence le 26. 6. 1992.
- Rectification  
**Jacques Falk**, à Prez-vers-Noréaz (FOSC du 14. 9. 1992, no 117, p. 4304). Par jugement du 7. 11. 1990, le président du Tribunal de la Sarine a prononcé la révocation de la faillite. Le titulaire continue l'exploitation de son entreprise. L'inscription subsiste.

## Büro Murten (Bezirk See) - Bureau de Morat (district du Lac)

7. Oktober 1992  
**JPB Organisation SA**, à Corsallettes (FOSC du 12. 2. 1991, no 29, p. 610). Capital porté de fr. 61 000 à fr. 80 000 par l'émission de 38 actions de fr. 500, nominatives, entièrement libérées. Statuts modifiés en conséquence le 29. 9. 1992. Le capital-actions est actuellement de fr. 80 000, divisé en 160 actions de fr. 500 chacune, nominatives.
7. Oktober 1992  
**A EJ Jimenez SA**, à Sugiez (FOSC du 15. 12. 1989, no 245, p. 5056), entreprise de peinture. La procédure de faillite étant clôturée, cette raison sociale est radiée d'office.
7. Oktober 1992  
**Landwirtschaftliche Genossenschaft Kerzers**, in Kerzers (SHAB Nr. 237 vom 5. 12. 1990, S. 4837). Laut Generalversammlungs-Beschluss vom 25. 3. 1991 hat die Landwirtschaftliche Genossenschaft Kerzers die Landwirtschaftliche Genossenschaft Murten (SHAB Nr. 207 vom 24. 10. 1990, S. 4230) übernommen (laut Fusionsvertrag rückwirkend per 1. 11. 1990). Statutenänderung: 25. 3. 1991. Die persönliche und solidarische Haftung wurde aufgehoben. Neu: Die Nachschusspflicht wurde aufgehoben. Für die Verbindlichkeiten der Landwirtschaftlichen Genossenschaft haftet in erster Linie das Genossenschaftsvermögen. Reicht dieses nicht aus, so haften die Mitglieder solidarisch bis zu einem Maximalbetrag von je Fr. 8000 ohne Nachschusspflicht. Neue Firma: Landwirtschaftliche Genossenschaft Kerzers & Umgebung, in Kerzers. Fritz Schwab, Präsident; Gottfried Schwab, Vizepräsident, sind aus dem Vorstand ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Vorstand neu: besteht aus 6 Mitgliedern. Erhard Wasserfallen, von und in Kerzers, Präsident; Kurt Schwab-Rytz, von und in Kerzers, Vizepräsident; André Schmid, Sekretär (bisher). Der Präsident und der Vizepräsident zeichnen kollektiv zu zweien mit dem Sekretär; der Sekretär zeichnet kollektiv zu zweien.

## Solothurn - Soleure - Soletta

## Büro Olten-Gösgen in Olten

7. Oktober 1992  
**KMC Bike-Studio Danièle De Salvador**, in Olten (SHAB Nr. 115 vom 18. 6. 1992, S. 2819). Firma infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.
7. Oktober 1992  
**A 11 Informatik Jürg Angst**, in Stüsslingen, Juraweg 2, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Jürg Angst, von Wil ZH, in Stüsslingen. Geschäftsnatur: Erbringen von Dienstleistungen auf dem Gebiet der elektronischen Datenverarbeitung.
7. Oktober 1992  
**Lupisella & Co**, in Olten, Aaraustrasse 227, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 1. 6. 1992. Gesellschafter: Benito Piras, italienischer Staatsangehöriger, in Aarau; Gregorio Lupisella und Francesco Lupisella, beide italienische Staatsangehörige, in Windisch. Geschäftsnatur: Betrieb des Restaurants «Cavana».

## Büro Thal-Gäu in Balsthal

6. Oktober 1992  
**Julius Walker**, in Balsthal, Handel mit Lebensmitteln, insbesondere mit italienischen Spezialitäten und Getränken, Einzelfirma (SHAB Nr. 92 vom 21. 4. 1980, S. 1299). Firma auf Begehren des Inhabers erloschen, da nicht mehr eintragungspflichtig.
6. Oktober 1992  
**Hirschtal Transporte**, in Oensingen, Warentransporte aller Art, Einzelfirma (SHAB Nr. 266 vom 16. 11. 1987, S. 4460). Firma auf Begehren des Inhabers erloschen, da nicht mehr eintragungspflichtig.

## Büro Thierstein in Breitenbach

5. Oktober 1992  
**Stesalit AG**, in Zullwil, Herstellung und Handel von Kunststoffgegenständen aller Art (SHAB Nr. 191 vom 2. 10. 1992, S. 4611). Als Zeichnungsberechtigter ausgeschieden: Dr. Dieter Fehler; Unterschrift erloschen. Neu wurde Dr. Rainer Tillessen, deutscher Staatsangehöriger, in Dürren (D), als Zeichnungsberechtigter mit Kollektivunterschrift zu zweien gewählt.

## Büro Wasseraut in Solothurn

7. Oktober 1992  
**Moos A.G.**, in Biberist, Hoch- und Tiefbauarbeiten usw. (SHAB Nr. 11 vom 20. 1. 1992, S. 250). Verwaltungsratsmitglieder mit Kollektivunterschrift zu zweien neu: Peter Testoni, von Sumiswald, in Wabern, Gemeinde Köniz, und Franz Schärer, von Thörigen, in Liebfeld, Gemeinde Köniz.
7. Oktober 1992  
**Orbadat Kläy**, bisher in Zuchwil, Büro für Organisationsberatung und Datenverarbeitung (SHAB Nr. 133 vom 12. 7. 1989, S. 2910). Sitz nun: Etziken, Buchenweg 3. Firma nun: Orbadat Walter Kläy. Der Firmeninhaber wohnt nun in Etziken.

## Basel-Stadt - Bâle-Ville - Basilea-Città

6. Oktober 1992  
**Architekturbureau Thomas Bally AG**, in Basel (SHAB Nr. 136 vom 17. 7. 1990, S. 2853). Verwaltungsratspräsident mit Einzelunterschrift neu: Tobias Bally, bisher Zeichnungsberechtigter.
6. Oktober 1992  
**Bally Immobilien AG**, in Basel (SHAB Nr. 176 vom 1. 8. 1985, S. 2952). Zeichnungsberechtigter mit Einzelunterschrift neu: Tobias Bally, von Schönenwerd, Rohr SO und Basel, in Basel.
6. Oktober 1992  
**CM Ciné Movie AG**, in Basel (SHAB Nr. 101 vom 27. 5. 1992, S. 2453). Statutenänderung: 20. 8. 1992. Zweck nun: Betrieb von Lichtspieltheater sowie Herstellung und Bearbeitung von Waren auf den Video-, Film-, Televisions-, und ähnlichen Sektoren. Die Gesellschaft kann sich an anderen Firmen und Unternehmungen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben und veräußern. Erhöhung des Aktienkapitals von Fr. 50 000 durch Ausgabe von 150 Namenaktien zu Fr. 1000 auf Fr. 200 000 voll liberiert, 200 Namenaktien zu Fr. 1000. Die bei der Gründung beabsichtigte Sacheanlage wurde nicht vollzogen. Die entsprechende Statutenbestimmung ist aufgehoben und die diesbezügliche Eintragung wird gelöscht. Mitteilungen an die Aktionäre: Eingeschriebene Briefe oder im SHAB. Streichung der statutarisch festgesetzten Anzahl der Verwaltungsratsmitglieder, da nicht zur Eintragung gehörend.
6. Oktober 1992  
**Reginvest AG**, in Basel, Beteiligungen (SHAB Nr. 6 vom 13. 1. 1992, S. 127). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Dr. Bernd Olbricht, infolge Demission. Unterschrift erloschen. Verwaltungsratsmitglied mit Unterschrift zu zweien neu: Norbert Ebert, deutscher Staatsangehöriger, in Darmstadt (D).

6. Oktober 1992  
**Reguida AG**, in Basel, Treuhandschäfte usw. (SHAB Nr. 29 vom 13. 2. 1992, S. 668). Revisionsstelle: Atag Ernst & Young AG, in Basel.
6. Oktober 1992  
**SUP Société für Unternehmensplanung AG**, bisher in Schaffhausen (SHAB Nr. 245 vom 17. 12. 1990, S. 4995). Statutenänderung: 23. 9. 1992. Sitz nun: Basel, Leonhardsgraben 55. Ursprüngliche Statuten: 14. 10. 1981. Zweck: Durchführung von Unternehmensplanung auf nationaler und internationaler Ebene, insbesondere auf den Gebieten der strategischen Planung, dem Marketing sowie der Finanz- und Personalplanung. Die Gesellschaft kann auch Grundstücke erwerben und sich an anderen Unternehmungen beteiligen. Aktienkapital: Fr. 100 000, voll liberiert, 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Statutenbestimmung betreffend Sachübernahme bei der Gründung ist weggefallen. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: Eingeschriebene Briefe. Verwaltungsrat: Dr. Ralph H. Steyer, von Basel, in Himmelried, mit Einzelunterschrift (neu). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Dr. Kurt Peyer, infolge Demission. Unterschrift erloschen. Unterschrift Dr. Faust H. Malmig, Vizepräsident, erloschen. Revisionsstelle: Treuhänder-Partner HB & P, in Basel.

6. Oktober 1992  
**Schneeberger Architekten AG**, in Basel, Steinenvorstadt 79, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 25. 9. 1992. Zweck: Betrieb eines Architekturbüros sowie Erbringung von sämtlichen Dienstleistungen auf dem Gebiete der Architektur. Die Gesellschaft kann sich an gleichen oder ähnlichen Unternehmungen beteiligen. Aktienkapital: Fr. 100 000, mit Fr. 50 000 liberiert, 100 Namenaktien zu Fr. 1000, mit statutarischer Übertragungsbeschränkung. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: Eingeschriebene Briefe. Verwaltungsrat: Rolf Schneeberger, von Orpund, in Riehen, Präsident, und Thomas Schneeberger, von Orpund, in Riehen, Vizepräsident, beide mit Einzelunterschrift, sowie Patrick Schneeberger, von Orpund, in Riehen, mit Unterschrift zu zweien. Revisionsstelle: Buchhaltungs- und Treuhänderbüro Suzanne Kreis-Hofer, in Basel.

6. Oktober 1992  
**Schweizerische Bankgesellschaft (SBG)**, Zweigniederlassung in Basel (SHAB Nr. 89 vom 11. 5. 1992, S. 2141), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Prokuren Max Hippenmeyer, Walter Arnold und Peter Eberle erloschen. Unterschrift zu zweien neu: Thomas Steiner, von Basel, in Bottingen, Bruno Straumann, von Bretzwil, in Ziefen, und Kurt Rütishauser, von Amriswil, in Bottingen, Zeichnungsberechtigte. Prokura zu zweien neu: Urs Winistörfer, von Niederwil AG und Winistorf, in Möhlin, Alfred Keller, von und in Basel, und Niklaus Wirz, von und in Allschwil.

6. Oktober 1992  
**Trebila AG**, in Basel, Lebensmittel usw. (SHAB Nr. 185 vom 24. 9. 1992, S. 4480). Statutenänderung: 2. 10. 1992. Publikationspflichtige Tatsachen nicht berührt. Mitteilungen an die Aktionäre: Eingeschriebene Briefe oder SHAB. Streichung der statutarisch festgesetzten Anzahl der Verwaltungsratsmitglieder, da nicht zur Eintragung gehörend.

6. Oktober 1992  
**Boutique Dejavy, Ditzler**, in Basel, Aeschengraben 6, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaberin: Daniele Ditzler, von Dornach, in Basel. Geschäftsnatur: Betrieb einer Damenboutique.

6. Oktober 1992  
**Carrosserie Barretta**, in Riehen, Lörracherstrasse 50; Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Pietro Barretta, italienischer Staatsangehöriger, in Riehen. Geschäftsnatur: Betrieb einer Carrosserie-Werkstatt.

6. Oktober 1992  
**Lüscher Sanierungen**, in Basel, Renovation von Altliegenschaften (SHAB Nr. 230 vom 26. 11. 1990, S. 4699). Über den Inhaber der Einzelfirma, Alfred Lüscher, wurde am 11. 8. 1992 der Konkurs erkannt. Das Konkursverfahren wurde mangels Aktiven eingestellt und als geschlossen erklärt. Firma von Amtes wegen gelöscht.

6. Oktober 1992  
**Sundoc Films, Dr. Gerry Guldenschuh**, in Basel, Tierdokumentarfilme (SHAB Nr. 23 vom 5. 2. 1992, S. 527). Domizil nun: Bachletenstrasse 5.

6. Oktober 1992  
**Show Circus AG**, in Basel, Wiesenstrasse 21, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 25. 9. 1992. Zweck: Vermittlung, Durchführung und Organisation von Veranstaltungen jeglicher Art (insbesondere von Show- und Unterhaltungsveranstaltungen) und Erbringung aller in diesem Zusammenhang stehenden Dienstleistungen inklusive der Bewirtung. Erbringung von Leistungen im Marketingbereich. Ferner kann die Gesellschaft Immobilien sowie Geschäftsanteile erwerben, halten und veräußern. Aktienkapital: Fr. 100 000, mit Fr. 50 000 liberiert, 100 Namenaktien zu Fr. 1000, mit statutarischer Übertragungsbeschränkung. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: Eingeschriebene Briefe. Verwaltungsrat: Thomas Dürr, deutscher Staatsangehöriger, in Freiburg (D), Präsident, mit Einzelunterschrift; René Brügger, von und in Basel, und Andreas Schöni, von und in Riehen, beide mit Unterschrift zu zweien. Revisionsstelle: Treuhändergesellschaft Dr. Maddorin, in Basel.

- Berichtigung  
**F. Hoffmann-La Roche AG**, in Basel (SHAB Nr. 197 vom 10. 12. 1992, S. 4749). Die Unterschrift von Dr. Jean-Pierre (nicht Jean-Pierre) Cornaz ist erloschen. Richtiger Name des Zeichnungsberechtigten: Bernd Schmidt (nicht Schmid) Schuchardt.

## Appenzell A.Rh. - Appenzell Rh.-Ext. - Appenzello Esterno

7. Oktober 1992  
**Mona-Tech E. Naar**, in Herisau, Import und Handel mit Geräten der Gastronomie usw. (SHAB Nr. 64 vom 19. 3. 1987, S. 1070). Firma infolge Geschäftsüberganges erloschen.
7. Oktober 1992  
**Mona-Tech M. Naar**, in Herisau, Gibelhalde 23, 9100 Herisau. Einzelfirma (Neueintragung). Inhaberin: Monika Naar, von und in Herisau. Lüftungszubehör.
7. Oktober 1992  
**L. Cusano Gold Haus Corredo**, in Herisau, Schmiedgasse 30, 9100 Herisau. Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Luigi Cusano, italienischer Staatsangehöriger, in Herisau. Verkauf von Geschenkarteln, Stoffen, Stickeren und Goldschmuck.
7. Oktober 1992  
**Disco Shop R. Brügger**, in Herisau, Kasernenstrasse 4, 9100 Herisau. Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Ralph Brügger, von Kaltenbach, in St. Gallen. Detailhandel mit Tonträgern und Zubehör.
7. Oktober 1992  
**Claude Halbeck Versicherungen**, in Teufen (SHAB Nr. 73 vom 15. 4. 1992, S. 1703). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.



7. Oktober 1992

**Gigatherm Aktiengesellschaft, in G r u b**, Entwicklung, Fabrikation und Vertrieb von elektrothermischen Geräten usw. (SHAB Nr. 21 vom 31. 1. 1991, S. 440). Die Unterschrift von Kurt Sidler, Geschäftsführer, ist erloschen. Die Prokura von Anton Studach ist erloschen. Wolfgang Just und Markus Käppli führen nun Kollektivunterschrift zu zweien als Geschäftsführer; ihre Prokuren sind demnach erloschen.

## Appenzel I.Rh. – Appenzel Rh.-Int. – Appenzel Interno

5. Oktober 1992

**Polytrade Appenzel AG, in A p p e n z e l l**. Handel mit Waren aller Art, Durchführung von Provisions-, Kommissions- und Transitgeschäften usw. (SHAB Nr. 250 vom 27. 10. 1986, S. 4080). Als Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift zu zweien wurde Peter Kreis, von Basel-Stadt, in Walchwil gewählt.

5. Oktober 1992

**Raiffeisenkasse Brülisau, in Brülisau, Gemeinde R ü t e**, Genossenschaft (SHAB Nr. 248 vom 20. 12. 1990, S. 5060). An der Generalversammlung vom 30. März 1992 wurden die Statuten generell revidiert. Die Firma lautet nun: Raiffeisenbank Brülisau. Der Zweck nun: Die Bank betreibt im Sinne des genossenschaftlichen Gedankengutes Raiffeisens die Entgegennahme von Geldern in allen bankgemässen Formen, das Hypothek- und Kreditgeschäft, die Abwicklung des Zahlungsverkehrs und das indifferente Geschäft, insbesondere das Wertschriftengeschäft. Die Bank kann eigene Geschäftsstellen betreiben, sich an Unternehmungen beteiligen, soweit dies ihrer Geschäftstätigkeit dient. Sie kann ferner Liegenschaften zu Bankzwecken kaufen, neu- und umbauen sowie verkaufen. Es werden nun Anteilscheine von mindestens Fr. 200 und höchstens Fr. 500 ausgegeben. Organe: Verwaltungsrat (VR) und Aufsichtsrat, beide bestehend aus 3 oder mehr Mitgliedern, sowie ein Verwalter. Die übrigen Statutenänderungen betreffen die publizierten Tatsachen nicht.

5. Oktober 1992

**Bruno Koch, in A p p e n z e l l**. Inhaber dieser Firma ist Bruno Koch, von und in Appenzel. Zweck des Geschäftes: Betrieb des Restaurants Hörli. Die Firma erteilt Einzelunterschrift an Sandra Koch-Stieger, von und in Appenzel. Geschäftsadresse: Kronengarten 1, 9050 Appenzel.

5. Oktober 1992

**Herbert Wettmer, in G o n t e n** (SHAB Nr. 49 vom 28. 2. 1968, S. 431). Neue Geschäftsnatur: Handel mit Landesprodukten.

5. Oktober 1992

**Beat Dörig-Sturzenegger, in Appenzel, Bezirk R ü t e**. Inhaber dieser Firma ist Beat Dörig, von Appenzel, in Appenzel, Bezirk Rüte. Zweck des Geschäftes: Viehhandel. Geschäftsadresse: Krüsi, Steingegg, 9050 Appenzel.

Berichtigung

**Corker-Schlagtechnik AG, in O b e r e g g** (SHAB Nr. 198 vom 13. 10. 1992, S. 4774). Richtiges Domizil: Schitterstrasse 15, 9413 Oberegg.

## St. Gallen – Saint-Gall – San Gallo

6. Oktober 1992

**Kybera Informatik AG, in B u c h s** (SHAB Nr. 76 vom 22. 4. 1991, S. 1654). Die Prokuren von Rosenast Carl und Terzer Manfred sind erloschen. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Hasler Elmar, liechtensteinischer Staatsangehöriger, in Schaan (FL).

6. Oktober 1992

**Immo Promag AG, in S t . M a r g r e t h e n**, Erwerb, Überbauung, Verkauf, Vermittlung und Verwaltung von Liegenschaften und Grundstücken aller Art (SHAB Nr. 3 vom 7. 1. 1991, S. 51). Revisionsstelle: Weber Treuhand AG, in St. Gallen.

6. Oktober 1992

**UTB Umwelttechnik Buchs AG, in B u c h s** (SHAB Nr. 92 vom 14. 5. 1992, S. 2224). Revisionsstelle: Zensor Revisions AG, in Zug.

6. Oktober 1992

**Kriech Baunternehmung AG Muolen, in M u o l e n** (SHAB Nr. 11 vom 17. 1. 1990, S. 194). Revisionsstelle: Buschor Jörg, von Allstätten, in Mörschwil.

6. Oktober 1992

**Wunderli Betriebs AG, in J o n a**, Handel mit Stahl usw. (SHAB Nr. 20 vom 30. 1. 1991, S. 419). Revisionsstelle: Alfa Treuhand- und Revisions AG, in St. Gallen.

6. Oktober 1992

**Jerg Immobilien AG, in G o l d a c h** (SHAB Nr. 249 vom 24. 12. 1991, S. 5538). Revisionsstelle: Buschor Jörg, von Allstätten, in Mörschwil.

6. Oktober 1992

**Flæg Aktiengesellschaft, in Z u z w i l**, Verarbeitung und Veredlung von Frischfleisch für eigene und fremde Rechnung usw. (SHAB Nr. 196 vom 9. 10. 1989, S. 4106). Revisionsstelle: Schmidt Treuhand AG, in Hinwil.

6. Oktober 1992

**Odermatt Einbauküchen AG, in S t . G a l l e n** (SHAB Nr. 154 vom 12. 8. 1992, S. 3806). Revisionsstelle: Knöpfel Walter, von Hundwil, in St. Gallen.

6. Oktober 1992

**Ribi, Blum & Denecke AG, in S t . G a l l e n**, Führung eines Ingenieurbüros usw. (SHAB Nr. 27 vom 22. 11. 1991, S. 5016). Revisionsstelle: Neutra Treuhand AG, in St. Gallen.

6. Oktober 1992

**Wunderli AG, in J o n a**, Handel mit Stahl usw. (SHAB Nr. 20 vom 30. 1. 1991, S. 419). Revisionsstelle: Alfa Treuhand- und Revisions AG, in St. Gallen.

6. Oktober 1992

**Pneu Grob AG, in W i l** (SHAB Nr. 86 vom 6. 5. 1992, S. 2054). Frey Bruno ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Revisionsstelle: Frey Bruno, von Wil SG.

6. Oktober 1992

**Kewa – Befesto AG, in J o n a**, Handel mit und Vermittlung von Waren verschiedenster Art usw. (SHAB Nr. 20 vom 30. 1. 1991, S. 419). Revisionsstelle: Alfa Treuhand- und Revisions AG, in St. Gallen.

6. Oktober 1992

**Litho-Service AG, in S t . G a l l e n** (SHAB Nr. 177 vom 12. 9. 1990, S. 3666). Revisionsstelle: Riflori Revisions-GmbH, in Kronbühl (Wittenbach).

6. Oktober 1992

**E. Klüng AG, in U z n a c h**, Herstellung von Kunststoffteilen usw. (SHAB Nr. 19 vom 25. 1. 1982, S. 253). Revisionsstelle: Riflori Revisions-GmbH, in Kronbühl (Wittenbach).

## Graubünden – Grisons – Grigioni

5. Oktober 1992

**Waddell Automation AG in Liquidation, in C h u r**, Ausarbeitung und Begutachtung von Software usw., aufgelöste und liquidierte Gesellschaft (SHAB Nr. 171 vom 4. 9. 1992, S. 4174). Nachdem die Zustimmung der kantonalen Steuerverwaltung vorliegt, ist die Gesellschaft erloschen.

5. Oktober 1992

**Kerry Chur AG, in C h u r**, Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 280 vom 1. 12. 1986, S. 4593). Bener Hans-Rudolf, Dr., ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Die Gesellschaft ist gegenwärtig ohne Rechtsdomizil.

5. Oktober 1992

**Architekturbüro Thut AG, in K l o s t e r s** (SHAB Nr. 104 vom 2. 6. 1992, S. 2531). Revisionsstelle: Weidinger & Partner AG, in Chur.

5. Oktober 1992

**Garage Eric Senn's Erben, in C h u r**, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 149 vom 6. 8. 1991, S. 3407). Die Prokuren von Rechenberg Peter, Dr., Nauli Jules und Grünenfelder Reto sind erloschen. Kollektivprokura zu zweien neu: Wiedler Erich, von Rüschlikon, in Felsberg.

5. Oktober 1992

**Vecasa SA, in M e s o c c o**, immobili, ecc. (FUSC del 3. 8. 1968, no 188, p. 1761). Modifica statuto: 22. 9. 1992. La società ha deciso di trasformare le 50 azioni al portatore in azioni nominative. I comunicazioni agli azionisti vengono pubblicati nel FUSC. Gli altri punti non soggetti a pubblicazione. L'amministratrice unica, Bossi Maria Pia, si chiama ora Guggiari-Bossi, Maria Pia ed è ora domiciliata in Cadempino.

5. Oktober 1992

**Immobilien-gesellschaft Val Runchetta SA, in C e l e r i n a / S c h a r i g n a** (SHAB Nr. 17 vom 25. 1. 1991, S. 353). Statutenänderung vom 18. 8. 1992. Umwandlung der 200 Inhaberaktien zu Fr. 500 in Namenaktien. Die Bestimmung in den Statuten betreffend die Sacheinlage/-übernahme wurde gestrichen. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Publikationen im SHAB, können jedoch auch durch eingeschriebenen Brief an deren letzte bekannte Adresse erfolgen. Die weiteren Änderungen sind nicht publikationspflichtig.

5. Oktober 1992

**Schlaca AG, in Z u o z**, Immobilien usw. (SHAB Nr. 17 vom 25. 1. 1991, S. 353). Statutenänderung vom 18. 8. 1992. Umwandlung der 500 Inhaberaktien zu Fr. 100 in Namenaktien. Die Bestimmung in den Statuten betreffend die beabsichtigte Sachübernahme wurde gestrichen. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Publikation im SHAB oder, wenn alle Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Die weiteren Änderungen sind nicht publikationspflichtig.

5. Oktober 1992

**Drosa AG, in Z u o z**, Erwerb, Verwaltung und Verkauf von Liegenschaften usw. (SHAB Nr. 49 vom 12. 3. 1990, S. 964). Statutenänderung vom 18. 8. 1992. Umwandlung der 250 Inhaberaktien zu Fr. 1000 in Namenaktien. Die Mitteilung an die Aktionäre erfolgt durch Publikation im SHAB; sie können auch durch eingeschriebenen Brief an deren letzte bekannte Adresse erfolgen. Die weiteren Änderungen sind nicht publikationspflichtig.

5. Oktober 1992

**Bianchi + Däscher AG, in Landquart, Gemeinde I g i s**. Hoch- und Tiefbau usw. (SHAB Nr. 179 vom 17. 9. 1991, S. 4023). Die Unterschrift von Däscher Georges, Geschäftsführer, ist erloschen. Kollektivunterschrift zu zweien neu: Bianchi Sandro, von Rossa, in Ilanz, Geschäftsführer.

5. Oktober 1992

**Garage Mark, in A n d e e r**. 7440 Andeer. Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Mark Kurt, von Trans, in Andeer. Einzelunterschrift: Mark-Ibg Emmy, von Trans, in Andeer. Geschäftsnatur: Betrieb einer Garage.

5. Oktober 1992

**Val Signina Touristik AG, in L a a x**, Liegenschaften usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 186 vom 25. 9. 1990, S. 3832). Statuten geändert am: 26. 9. 1992. Aktienkapital neu: Fr. 100.000 (bisher: Fr. 50.000). Liberierung neu: Fr. 100.000. Aktien neu: 200 Namenaktien zu Fr. 500 (bisher: 100 Namenaktien zu Fr. 500). Publikationsorgan neu: SHAB und Kantonsamtsblatt. Mitteilungen neu: Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen in den Publikationsorganen der Gesellschaft oder durch eingeschriebenen Brief an alle Aktionäre. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist beschränkt nach Massgabe der Statuten. Revisoren neu: Confidar Treuhand AG, in Ilanz, Revisionsstelle.

6. Oktober 1992

**Promotora d'aradira, in S u m v i t g**, Genossenschaft (SHAB Nr. 36 vom 13. 2. 1984, S. 514). Monn Christian, Präsident; Decurtins Walter, Aktuar, deren Unterschriften erloschen sind, sind aus dem Vorstand ausgeschieden. Neu in den Vorstand wurde gewählt: Tuor Carli, von und in Sumvigit, Präsident; Duff Hans, von und in Sumvigit, Aktuar; beide mit Kollektivunterschrift zu zweien.

6. Oktober 1992

**Lade AG, in C h u r**, Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 296 vom 19. 12. 1988, S. 5156). Schiffbauer Siegfried, Dr., ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Giersch Hans-Helmut, Dr., deutscher Staatsangehöriger, in Nürnberg (D).

6. Oktober 1992

**Grios Stellenvermittlung H. Kunz, in D o m a t / E m s** (SHAB Nr. 158 vom 16. 8. 1989, S. 3422). Domizil neu: via Quadras 46, 7013 Domat/Ems.

6. Oktober 1992

**Reno Pumpbeton AG, in M a i e n f e l d**, Betrieb und Vermietung von Transport- und Fördergeräten, insbesondere von Betonpumpen usw. (SHAB Nr. 121 vom 26. 6. 1991, S. 2772). Revisionsstelle: Weidinger & Partner AG, in Chur.

6. Oktober 1992

**Robert Demonti, in S e n t**. Tuols, 7554 Sent. Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Demonti Robert, von Wittenbach, in Sent. Geschäftsnatur: Bau- und Möbelschreinerei.

6. Oktober 1992

**Lataria Zerne, in Z e r n e z**, Genossenschaft (SHAB Nr. 171 vom 26. 7. 1988, S. 3097). Roner Jon, Präsident, dessen Unterschrift erloschen ist, ist aus dem Vorstand ausgeschieden. Der bisherige Aktuar Duschletta-Müller Dumeng ist nun Präsident und zeichnet weiterhin kollektiv zu zweien wie bisher. Neu in den Vorstand wurde gewählt: Schoepf-Luppi Vincens-Duri, von und in Zerne, Aktuar; er zeichnet kollektiv zu zweien. Domizil neu: Dumeng Duschletta, Costa 135, 7530 Zerne.

6. Oktober 1992

**Casa Romana Aktiengesellschaft, in V a z / O b e r v a z**, Beteiligungen, Finanzierung usw. (SHAB Nr. 58 vom 25. 3. 1992, S. 1345). Verwaltungsratsmitglieder neu oder mutierend: Gröner Bruno, deutscher Staatsangehöriger, in Stühlingen-Weizen (D), Mitglied des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

6. Oktober 1992

**Cassa Raiffeisen Brienz/Brinzauls, in B r i e n z G R**, Genossenschaft (SHAB Nr. 38 vom 25. 2. 1991, S. 806). Statuten geändert am: 21. 3. 1992. Firma neu: Raiffeisenbank Brienz/Brinzauls. Zweck neu: Im Sinne des genossenschaftlichen Gedankengutes von Friedrich Wilhelm Raiffeisen Bankgeschäfte in allen bankgemässen Formen zu tätigen sowie Liegenschaften zu Bankzwecken oder im Zusammenhang mit hängigen oder drohenden Zwangsverwertungen zu kaufen, verkaufen, neu- und umbauen. Die Generalversammlung kann gemäss Statutenbestimmungen neu den Nennwert der Anteilscheine mit mindestens Fr. 200 und höchstens Fr. 500 festlegen. (Die übrigen Änderungen betreffen keine publikationspflichtigen Tatsachen.)

6. Oktober 1992

**Walter J. Heller AG Baunternehmung, Bern**. Zweigniederlassung in Ilanz (SHAB Nr. 30 vom 14. 2. 1992, S. 695), mit Hauptsitz in: Bern. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Stärke August, von Zürich und Gaiserwald SG, in Jegenstorf, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Übrige Vertreter der Zweigniederlassung neu oder mutierend: Hanni Ulrich, von Gurzelen, in Kaufdorf, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Vizedirektor).

6. Oktober 1992

**Edelfrucht AG, in T a m i n s**, Caldeirastrasse 37, 7015 Tamins, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten vom 6. 10. 1992. Zweck: Handel mit Waren der Lebensmittelbranche, insbesondere Früchte- und Gemüsehandel, Durchführung und Finanzierung von Kommissions- und Handelsgeschäften; die Gesellschaft kann alle Geschäfte eingehen und Verträge eingehen, die geeignet sind, den Zweck der Gesellschaft zu fördern, oder die direkt oder indirekt damit in Zusammenhang stehen, ferner Zweigniederlassungen im In- und Ausland errichten und sich an anderen Unternehmungen beteiligen oder sich mit diesen zusammenschliessen. Aktienkapital: Fr. 100.000. Liberierung: Fr. 100.000. Aktien: 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen der Gesellschaft erfolgen durch Publikation im SHAB; die Mitteilungen an die Aktionäre durch Publikation im SHAB oder durch eingeschriebenen Brief, sofern die Adressen aller Aktionäre bekannt sind. Verwaltungsratsmitglieder: Stüssi Jean-Louis, von Glarus, in Chur, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift. Revisoren: Trecoer Treuhand AG, in Chur, Revisionsstelle.

## Aargau – Argovie – Argovia

6. Oktober 1992

**Elwag AG, in R e i n a c h**, Elektro- und Telefonanlagen usw. (SHAB Nr. 4 vom 8. 1. 1987, S. 54). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Wanderer Heinz, von Burg, in Gontenschwil, Vizepräsident des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

6. Oktober 1992

**Kuny AG, in K ü t t i g e n**, Bänder und Textilien aller Art usw. (SHAB Nr. 126 vom 3. 7. 1992, S. 3078). Verwaltungsratsmitglieder neu oder mutierend: Kuny Hans Georg, von Arisdorf, in Küttigen, Präsident und Delegierter des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift (bisher: Mitglied des Verwaltungsrats); Wacker Paul, von Seengen, in Küttigen, Mitglied des Verwaltungsrats und Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Kuny Millie, von Arisdorf, in Küttigen, Mitglied des Verwaltungsrats mit Kollektivunterschrift zu zweien. Übrige Zeichnungsberechtigte neu oder mutierend: Dambach Max, von Oberbözberg, in Unterenfelden, mit Kollektivprokura zu zweien; Gleich Peter, von Buchs AG, in Holderbank AG, mit Kollektivprokura zu zweien; Merryweather Heidi, von und in Küttigen, mit Kollektivprokura zu zweien; Schneider Ernst Friedrich, von Dietikon, in Moosleerau, mit Kollektivprokura zu zweien.

6. Oktober 1992

**H. Kuny & Cie AG, in K ü t t i g e n**, Beteiligungen an kommerziellen und industriellen Gesellschaften usw. (SHAB Nr. 126 vom 3. 7. 1992, S. 3078). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Kuny Millie, von Arisdorf, in Küttigen, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Merryweather Heidi, von und in Küttigen, mit Kollektivprokura zu zweien; Schneider Ernst Friedrich, von Dietikon, in Moosleerau, mit Kollektivprokura zu zweien. Verwaltungsratsmitglieder neu oder mutierend: Kuny Hans Georg, von Arisdorf, in Küttigen, Präsident des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift (bisher: Präsident und Delegierter des Verwaltungsrats); Wacker Paul, von Seengen, in Küttigen, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Mitglied des Verwaltungsrats und Direktor); Dambach Max, von Oberbözberg, in Unterenfelden, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: ohne eingetragene Funktion, mit Kollektivprokura zu zweien).

6. Oktober 1992

**Immobilien Gasthof Kreuz Suhr AG, in S u h r**, An- und Verkauf usw. von Liegenschaften und Grundstücken (SHAB Nr. 110 vom 11. 6. 1990, S. 2322). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Loeschmann Joachim, von und in Zürich, Präsident des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift.

6. Oktober 1992

**Savaris & Kocher Heizteam AG, in B r u g g**, Konzipierung, Berechnung und Installation von Heizungs- und Lüftungsanlagen usw. (SHAB Nr. 145 vom 25. 6. 1979, S. 2034). Statuten geändert am: 28. 9. 1992. Firma neu: Heizteam AG Savaris. Mitteilungen neu: Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist beschränkt nach Massgabe der Statuten. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Kocher Walter, von Schwadernau, in Brugg, Präsident des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Verwaltungsratsmitglieder neu oder mutierend: Savaris Angelo, von und in Brugg, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift (bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien). Revisoren neu: OBT Treuhand AG, in Brugg, Revisionsstelle.

6. Oktober 1992

**Mühlhalde Bau AG Oberenfelden in Liquidation, in O b e r e n t f e l d e n**, Kauf, Verwaltung und Verkauf von Immobilien (SHAB Nr. 182 vom 21. 9. 1992, S. 4417). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Schnieper Rudolf, von Zürich und Luzern, in Dübendorf, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift. Verwaltungsratsmitglieder neu oder mutierend: Stengel-Treuhand AG, in Pfäffikon, Liquidator, mitvertreten durch ihre Zeichnungsberechtigten.

6. Oktober 1992

**Moneta AG Baden, in B a d e n**, Liegenschaften usw. (SHAB Nr. 67 vom 7. 4. 1989, S. 1393). Firma neu: Moneta AG Baden in Liquidation. Liquidationsdomizil: c/o Stengel-Treuhand AG, Kempentalstrasse 24, 8330 Pfäffikon. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Schnieper Rudolf, von Zürich und Luzern, in Dübendorf, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift. Verwaltungsratsmitglieder neu oder mutierend: Stengel-Treuhand AG, in Pfäffikon, Liquidator, mitvertreten durch ihre Zeichnungsberechtigten.

6. Oktober 1992  
**Sexta AG**, in **Baden**, Immobilien usw. (SHAB Nr. 31 vom 14. 2. 1990, S. 588). Firma neu: **Sexta AG in Liquidation**. Liquidationsdomizil: c/o Stengel-Treuhand AG, Kempfstrasse 24, 8330 Pfäffikon. Ausgeschiedene Personen und erschlundene Unterschriften: Schnieper Rudolf, von Zürich und Luzern, in Dübendorf, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift. Verwaltungsratsmitglieder neu oder mutierend: Stengel-Treuhand AG, in Pfäffikon, Liquidator, mitvertreten durch ihre Zeichnungsberechtigten.

6. Oktober 1992  
**CMC Carl Maier + Cie AG**, in **Baden**, Schaltapparate, elektrische Steuerungen sowie Produkte und Anlagen zur Erzeugung elektrischer Energie usw. (SHAB Nr. 44 vom 5. 3. 1992, S. 1027). Firma infolge Verlegung des Sitzes nach **Schaffhausen** (SHAB Nr. 97 vom 21. 5. 1992, S. 2351) im Handelsregister des Kantons Aargau von Amtes wegen gelöscht.

6. Oktober 1992  
**Stückli Geflechte AG**, in **Seengen**, Herstellung von Geflechtes aller Art (SHAB Nr. 102 vom 30. 5. 1991, S. 2337). Firma infolge Verlegung des Sitzes nach **Zürich** (SHAB Nr. 143 vom 28. 7. 1992, S. 3540) im Handelsregister des Kantons Aargau von Amtes wegen gelöscht.

6. Oktober 1992  
**V. Bräm AG**, in **Gebenstorf**, Betrieb eines Malergeschäfts (SHAB Nr. 29 vom 10. 2. 1989, S. 568). Firma infolge Verlegung des Sitzes nach **Steinhausen** (SHAB Nr. 181 vom 18. 9. 1992, S. 4388) im Handelsregister des Kantons Aargau von Amtes wegen gelöscht.

6. Oktober 1992  
**Baugenossenschaft Kies Stetten**, in **Stetten**, Genossenschaft (SHAB Nr. 85 vom 3. 5. 1990, S. 1739). Domizil neu: Klosterfeldweg 10, 5608 Stetten.

6. Oktober 1992  
**Elektra Oberlunkhofen**, in **Oberlunkhofen**, Genossenschaft (SHAB Nr. 178 vom 13. 9. 1990, S. 3684). Ausgeschiedene Personen und erschlundene Unterschriften: Perret Jean, von Neuchâtel, in Oberlunkhofen, Präsident der Verwaltung, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Mitglieder der Verwaltung neu oder mutierend: Brummann Guido, von Unterlunkhofen, in Oberlunkhofen, Präsident der Verwaltung, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

6. Oktober 1992  
**Raiffeisenbank Birnenstorf-Mülligen**, in **Birnenstorf**, Genossenschaft (SHAB Nr. 51 vom 16. 3. 1992, S. 1185). Statuten geändert am: 7. 3. 1992. Zweck neu: Betrieb von Bankgeschäften in gemeinsamer Selbsthilfe im Sinne des genossenschaftlichen Gedankenguts von Raiffeisen, insbesondere Entgegennahme von Geldern in allen bankgemässen Formen, einschliesslich Spareinlagen, Hypothekar- und Kreditgeschäfte, Abwicklung des Zahlungsverkehrs, und indifferente Geschäfte, insbesondere Wertschriftengeschäfte. Anteilscheine neu: mindestens Fr. 200 und höchstens Fr. 500.

6. Oktober 1992  
**Raiffeisenbank Eendingen**, in **Eendingen**, Genossenschaft (SHAB Nr. 125 vom 2. 7. 1990, S. 2621). Statuten geändert am: 4. 4. 1992. Zweck neu: Betrieb von Bankgeschäften in gemeinsamer Selbsthilfe im Sinne des genossenschaftlichen Gedankenguts von Raiffeisen, insbesondere Entgegennahme von Geldern in allen bankgemässen Formen, einschliesslich Spareinlagen, Hypothekar- und Kreditgeschäfte, Abwicklung des Zahlungsverkehrs, und indifferente Geschäfte, insbesondere Wertschriftengeschäfte. Anteilscheine neu: mindestens Fr. 200 und höchstens Fr. 500. Ausgeschiedene Personen und erschlundene Unterschriften: Keller Josef, von und in Eendingen, Präsident der Verwaltung, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Gehr Gebhard, von Uznach, in Eendingen, Verwalter-Stellvertreter, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Mitglieder der Verwaltung neu oder mutierend: Vogel Hans, von Wolhusen, in Eendingen, Präsident der Verwaltung, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Übrige Zeichnungsberechtigte neu oder mutierend: Gehr-Egeli Veronica, von Uznach, in Eendingen, mit Kollektivprokura zu zweien (bisher: Verwalter, mit Kollektivunterschrift zu zweien); Hofer René, von Ballmoos, in Baden, Verwalter, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

6. Oktober 1992  
**Raiffeisenbank Münchwilen**, in **Münchwilen**, Genossenschaft (SHAB Nr. 187 vom 28. 9. 1992, S. 4527). Statuten geändert am: 6. 3. 1992. Firma neu: **Raiffeisenbank Münchwilen/AG**. Domizil neu: Dorfstrasse 21, 4333 Münchwilen. Zweck neu: Betrieb von Bankgeschäften in gemeinsamer Selbsthilfe im Sinne des genossenschaftlichen Gedankenguts von Raiffeisen, insbesondere Entgegennahme von Geldern in allen bankgemässen Formen, einschliesslich Spareinlagen, Hypothekar- und Kreditgeschäfte, Abwicklung des Zahlungsverkehrs, und indifferente Geschäfte, insbesondere Wertschriftengeschäfte. Anteilscheine neu: mindestens Fr. 200 und höchstens Fr. 500.

6. Oktober 1992  
**Raiffeisenbank Reitnau**, in **Reitnau**, Genossenschaft (SHAB Nr. 181 vom 18. 9. 1992, S. 3738). Statuten geändert am: 13. 3. 1992. Zweck neu: Betrieb von Bankgeschäften in gemeinsamer Selbsthilfe im Sinne des genossenschaftlichen Gedankenguts von Raiffeisen, insbesondere Entgegennahme von Geldern in allen bankgemässen Formen, einschliesslich Spareinlagen, Hypothekar- und Kreditgeschäfte, Abwicklung des Zahlungsverkehrs, und indifferente Geschäfte, insbesondere Wertschriftengeschäfte. Anteilscheine neu: mindestens Fr. 200 und höchstens Fr. 500.

6. Oktober 1992  
**Raiffeisenkasse Schmiedrue**, in **Schmiedrue**, Genossenschaft (SHAB Nr. 95 vom 19. 5. 1992, S. 2299). Statuten geändert am: 20. 3. 1992. Firma neu: **Raiffeisenbank Schmiedrue**. Domizil neu: Spirmatt 370, 5047 Walde. Zweck neu: Betrieb von Bankgeschäften in gemeinsamer Selbsthilfe im Sinne des genossenschaftlichen Gedankenguts von Raiffeisen, insbesondere Entgegennahme von Geldern in allen bankgemässen Formen, einschliesslich Spareinlagen, Hypothekar- und Kreditgeschäfte, Abwicklung des Zahlungsverkehrs, und indifferente Geschäfte, insbesondere Wertschriftengeschäfte. Anteilscheine neu: mindestens Fr. 200 und höchstens Fr. 500.

6. Oktober 1992  
**DiaLine GmbH Ges. f. Computer-Präsentationstechnik**, **Frankfurt am Main**, Zweigniederlassung **Würenlingen**, in **Würenlingen**, Stumpfenweg 736, 5303 Würenlingen, Zweigniederlassung (Neueintragung). Firma des Hauptsitzes: DiaLine GmbH Ges. f. Computer-Präsentationstechnik. Rechtsnatur: Gesellschaft mit beschränkter Haftung. Hauptsitz: Frankfurt am Main (D). Statuten-/Errichtungsdatum: 20. 6. 1989. Eingetragen im Handelsregister am Hauptsitz: 14. 8. 1989. Zweck: Vertrieb von Computer-Bildrekordern, Computer-Systemen und Software, ausserdem Produktion und Vertrieb von Präsentations-Dias, dergleichen Abhaltung von Seminaren zur Gestaltung von Dia-Präsentationen. Grundkapital/Haftung: DM 50 000. Mitglieder der Verwaltung: Rummel Mathias Johannes, deutscher Staatsangehöriger, in Frankfurt am Main, mit einer Stammeinlage von DM 25 000, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Eckenberger Michael Josef, deutscher Staatsangehöriger, in Idstein (D), mit einer Stammeinlage von DM 25 000, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Übrige Vertreter der Zweignieder-

lassung: Häflicher Franz, von Oberkirch und Romoos, in Würenlingen, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, beschränkt auf die Zweigniederlassung.

6. Oktober 1992  
**Grotto Ticinese Negresco, Mario Coppola**, in **Baden**, Rathausgasse 14, 5400 Baden, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Betrieb des Grotto Ticinese Negresco. Inhaber: Coppola Mario, italienischer Staatsangehöriger, in Rümlang.

6. Oktober 1992  
**Kocher Heizungen**, in **Brugg**, Schlipfstrasse 33, 5200 Brugg, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Konzipierung, Berechnung und Installation von Heizungsanlagen sowie Handel mit Heizungselementen. Inhaber: Kocher Walter, von Schwaderbau, in Brugg.

6. Oktober 1992  
**Recycling-Technik Fritz Hofer**, in **Rothrist**, Nussweg 8, 4852 Rothrist, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Verkauf von Maschinen und Anlagen für die Abfallbewirtschaftung sowie Handel mit Sekundär-Rohstoffen. Inhaber: Hofer Fritz, von und in Rothrist.

6. Oktober 1992  
**S'Modebudi Niederrohrdorf Yvonne Thanoffer**, in **Niederrohrdorf**, Mellingerstrasse 2, 5443 Niederrohrdorf, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Verkauf von Kleidern und diesbezüglichen Accessoires. Inhaber: Thanoffer Yvonne, von Olten und Starrkirch-Wil, in Remetschwil.

6. Oktober 1992  
**S. Senol, Import + Export**, in **Aarau**, Gysulastrasse 27, 5000 Aarau, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Handel mit, Import und Export von Waren aller Art. Inhaber: Senol Senol, von und in Aarau. Übrige Zeichnungsberechtigte: Senol Gülbeyaz, von und in Aarau, mit Einzelunterschrift.

6. Oktober 1992  
**Hüsser Engineering**, bisher in **Unterägeri**, Einzelfirma (SHAB Nr. 223 vom 15. 11. 1989, S. 4639). Sitz neu: **Oberwil-Lieli**. Domizil neu: Mitteldorfstrasse, 8966 Oberwil-Lieli. Zweck: Ingenieurbüro für Beratung und Projektierung von Fernwirktechnik, Datakommunikation, Hausleittechnik und Informatik. Inhaber: Hüsser Erich, von Berikon, in Oberwil-Lieli (bisher: in Unterägeri).

6. Oktober 1992  
**LS-Trans, Schütter Transporte**, in **Teufenthal**, Gütertransporte, Einzelfirma (SHAB Nr. 138 vom 21. 7. 1992, S. 3416). Firma infolge Übergangs der Aktiven und Passiven an die neue Einzelfirma «LS-Trans, Schütter Transporte», in Teufenthal, erloschen.

6. Oktober 1992  
**LS-Trans, Schütter Transporte**, in **Teufenthal**, Kirchweg 640, 5723 Teufenthal, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Durchführung von Gütertransporten. Übernahme der Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «LS-Trans, Schütter Transporte», in Teufenthal. Inhaber: Schütter Liliane, von Vilters, in Teufenthal. Übrige Zeichnungsberechtigte: Schütter Peter, von Vilters, in Teufenthal, mit Einzelunterschrift.

6. Oktober 1992  
**Edeltrödel, Antike Möbel, Y. Brogler + M. Hennerbichler**, in **Wettingen**, Utostrasse 53, 5430 Wettingen, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 1. 10. 1992. Zweck: An- und Verkauf von Antiquitäten sowie Restaurierung von antiken Möbeln. Gesellschafter: Brogler Yvonne, von Sisseln, in Wettingen, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift; Hennerbichler Manfred, von und in Wettingen, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift.

6. Oktober 1992  
**Lederatelier Sandra Brun**, in **Baldingen**, Im Rank 108, 8439 Baldingen, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Produktion und Veredelung von und Handel mit Lederartikeln, Ledermode, Modeaccessoires und Geschenkartikeln. Inhaber: Brun Sandra, von Werthenstein, in Baldingen.

### Thurgau - Thurgovie - Turgovia

22. September 1992  
**George Bissegger, Bedachungen**, in **Schönenberg an der Thur**, Dachdeckergeschäft (SHAB Nr. 278 vom 28. 11. 1983, S. 4085). Die Firma ist infolge Übergangs des Geschäftes mit Aktiven und Passiven an die Bissegger + Felix AG, in Schönenberg an der Thur, erloschen.

6. Oktober 1992  
**Bissegger + Felix AG**, in **Schönenberg an der Thur**. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 21. September 1992 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Planungen und Ausführungen im Bereich des Bedachungs- und Gerüstbaus. Die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben, überbauen und veräussern. Das Aktienkapital beträgt Fr. 100 000 eingeteilt in 1000 Namenaktien (vinkuliert) zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt gemäss Sacheinlagevertrag vom 10. August 1992 und Übernahmebilanz per 10. August 1992 das Geschäft der bisherigen Einzelfirma George Bissegger, Bedachungen, in Schönenberg an der Thur, mit Aktiven von Fr. 316 252.50 und Passiven von Fr. 147 566.50 zum Übernahmepreis von Fr. 168 686, wovon für Fr. 50 000 an den Sacheinleger 50 Namenaktien zu Fr. 1000 ausgeben werden. Fr. 50 000 wurden bar einbezahlt. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Hans-Rudolf Zimmermann, von Buchholterberg BE, in Illighausen. Revisionsstelle: Steffen + Rausch, in Weinfelden. Domizil: Haldenstrasse 2, 9215 Schönenberg an der Thur.

6. Oktober 1992  
**Sonnmat AG**, in **Wilen bei Wil**, Erstellung von Bauten sowie Kauf von Liegenschaften usw. (SHAB Nr. 244 vom 20. 10. 1982, S. 3343). Eduard Vetter sen., einziger Verwaltungsrat, ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden, seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurden Markus Vetter, bisher Prokurist, als Präsident, und Edy richtig Eduard Vetter, nun Bürger von Lommis und Märwil, bisher Prokurist, als Mitglied, mit Einzelunterschrift, ihre Prokuren sind erloschen, in den Verwaltungsrat gewählt. Neu wurde Josef Vetter, von Lommis und Märwil, in Lommis, als Mitglied, mit Einzelunterschrift, in den Verwaltungsrat gewählt. Die Prokura von Martha Vetter-Hug ist erloschen.

6. Oktober 1992  
**Kruxo AG**, in **Bischofszell**, Handel mit und Herstellung von Artikeln der Foto-, Optik-, Video- und Electronic-Branche (SHAB Nr. 119 vom 26. 5. 1988, S. 2156). Revisionsstelle: Ofri Treuhand und Unternehmensberatung AG, in Kreuzlingen.

6. Oktober 1992  
**Immovi Bau- & Immobiliengesellschaft (AG)**, in **Tägerwilen**, An- und Verkauf sowie Verwaltung und Vermietung von Immobilien usw. (SHAB Nr. 18 vom 29. 1. 1992, S. 418). Revisionsstelle: Reba Revision, in Zürich.

6. Oktober 1992  
**Sting Trainings AG**, in **Kreuzlingen**, Betrieb eines Fitness-Studios (SHAB Nr. 260 vom 7. 11. 1988, S. 4489). Dr. Richard E. Blum, Mitglied, ist aus dem Verwaltungsrat ausgetreten, seine Unterschrift ist erloschen. Jost Thoma, bisher Präsident ist nun einziges Mitglied, er führt wie bisher Einzelunterschrift.

6. Oktober 1992  
**Espa Frauenfeld A.G.**, in **Frauenfeld**, An- und Verkauf sowie Verwaltung von Grundstücken und Liegenschaften usw. (SHAB Nr. 113 vom 18. 5. 1988, S. 2047). Revisionsstelle: Weber Treuhand AG, in St. Gallen.

6. Oktober 1992  
**Pfister AG Mauren TG**, in **Mauren**, Planung, Konstruktion und Montage von Metallbauten aller Art (SHAB Nr. 237 vom 5. 12. 1990, S. 4839). Revisionsstelle: Thalman Treuhand AG, in Weinfelden.

6. Oktober 1992  
**Pfister Immobilien & Beteiligungs AG**, in **Weinfelden**, Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Beteiligungen an Unternehmen aller Art usw. (SHAB Nr. 237 vom 5. 12. 1990, S. 4839). Revisionsstelle: Thalman Treuhand AG, in Weinfelden.

6. Oktober 1992  
**Creaholz Creative Holzbau AG**, in **Mauren**, Betrieb einer Zimmer- und Schreinerei usw. (SHAB Nr. 248 vom 23. 12. 1991, S. 5509). Revisionsstelle: Thalman Treuhand AG, in Weinfelden.

6. Oktober 1992  
**HFS Torea AG (HFS Torea SA) (HFS Torea Ltd.)**, in **Märwil**, Fabrikation von und Handel mit Torfersatzprodukten usw. (SHAB Nr. 130 vom 9. 7. 1990, S. 2728). Gemäss Beschluss der Generalversammlung vom 28. September 1992 wurden die Statuten geändert. Die 600 Namenaktien wurden vinkuliert. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Brief. Weitere Änderungen sind nicht publikationspflichtig. Hans Streun, Mitglied, ist aus dem Verwaltungsrat ausgetreten, seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurden als Mitglieder mit Kollektivunterschrift zu zweien in Verwaltungsrat gewählt: Ruedi Brühlhardt, bisher Prokurist, seine Prokura ist erloschen, und Herbert Würsch, von Birmsdorf ZH, in Aarberg. Revisionsstelle: Revisuisse Price Waterhouse AG, Zweigniederlassung St. Gallen, in St. Gallen.

6. Oktober 1992  
**Fatzer AG Drahtseilfabrik**, in **Romanshorn**, Fabrikation von und Handel mit Drahtseilen und Hanfseilen jeder Art, usw. (SHAB Nr. 141 vom 27. 7. 1991, S. 3224). Gemäss Beschluss der Generalversammlung vom 29. Juli 1992 wurden die Statuten geändert. Die publikationspflichtigen Tatsachen erfahren keine Änderung. Anita Seiler-Beglinger, Präsidentin, Dr. Peter Baumberger, Mitglied; deren Unterschrift erloschen sind; und Peter Schmidt, Delegierter, sind aus dem Verwaltungsrat ausgetreten, letzterer führt wie bisher Kollektivunterschrift zu zweien. Walter Weber ist nicht mehr Direktor, er führt wie bisher Kollektivunterschrift zu zweien. Neu wurden mit Kollektivunterschrift zu zweien in den Verwaltungsrat gewählt: Dr. Marco Brüesch, von Tschiertschen, in Aldorf UR, als Präsident; Otto H. Söner, von Urnäsch, in Unterbözingen, als Vizepräsident; Paul A. Muser, von Rötthach i. E., in Brugg AG, als Delegierter; Dr. Urs Wartmann, von Bauma, in Schinznach-Bad, und Dr. Rudolf Merker, von Baden, in Ennetbaden AG, als Mitglieder. Kollektivunterschrift zu zweien als Direktor wurde erteilt an Jozefus Commissaris, niederländischer Staatsangehöriger, in Hausen a. A., Revisionsstelle: Schweizerische Treuhandgesellschaft Coopers & Lybrand AG, in Basel.

6. Oktober 1992  
**Garantie Versand AG Kreuzlingen**, in **Kreuzlingen**, Versand von Neuheiten jeglicher Art (SHAB Nr. 245 vom 18. 12. 1991, S. 5440). Joachim Ludwig, Präsident und Delegierter, ist aus dem Verwaltungsrat ausgetreten, seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde Jürgen-Volker Ern, deutscher Staatsangehöriger, in Haan (D), als Präsident mit Einzelunterschrift, in den Verwaltungsrat gewählt.

6. Oktober 1992  
**Schloss-Garage A.G. Frauenfeld**, in **Frauenfeld**, Betrieb der Schlossgarage, Reparaturarbeiten usw. (SHAB Nr. 166 vom 29. 8. 1991, S. 3777). Walter Jakob Tuchschild, Mitglied, ist aus dem Verwaltungsrat ausgetreten, seine Unterschrift ist erloschen. Revisionsstelle: Provida Treuhand AG Romanshorn, in Romanshorn.

6. Oktober 1992  
**Hans Wildhaber AG Unternehmensberatung und Treuhandbüro**, in **Tobel**, Durchführung von Revisionen usw. (SHAB Nr. 228 vom 22. 11. 1990, S. 4661). Die Prokura von Marina Schoch ist erloschen. An Karin Russenberger, von Schleithelm, in Wil SG, wurde Einzelprokura erteilt.

6. Oktober 1992  
**Storz Medical AG**, in **Kreuzlingen**, Forschung, Entwicklung und Kommerzielle Auswertung bestehender und neuartiger Technologien usw. (SHAB Nr. 58 vom 10. 3. 1988, S. 964). Roland Koller bisher Präsident ist nun Mitglied, er führt wie bisher Einzelunterschrift, Dr. Jacques Müller bisher Vizepräsident ist nun Mitglied, er führt wie bisher Kollektivunterschrift zu zweien. Neu wurden Gudrun Koller-Storz, als Präsidentin, und Sybill Storz-Reling, als Mitglied, sie führen wie bisher Einzelunterschrift, in den Verwaltungsrat gewählt.

6. Oktober 1992  
**Kessler Waffen AG**, in **Güttingen**, Herstellung und Handel von Jagd- und Sportwaffen inkl. Munition und Zubehör sowie verschiedener Sportartikel usw. (SHAB Nr. 119 vom 24. 5. 1977, S. 1702). Werner Kessler jun., nun Kessler-Müller, Präsident, und Susi richtig Suzanne Kessler-Wirth, Mitglied, führen nun Einzelunterschrift; ihre Kollektivunterschriften zu zweien sind erloschen. Revisionsstelle: Treuhand Thoma + Graf AG, in Bischofszell.

6. Oktober 1992  
**Armadiet GmbH**, in **Güttingen**, Import, Export und Grosshandel mit Jagd- und Sportwaffen inkl. Munition und Zubehör usw. (SHAB Nr. 120 vom 24. 5. 1984, S. 1890). Susi richtig Suzanne Kessler-Wirth, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, und Werner Kessler jun., nun Kessler-Müller, Gesellschafter und Geschäftsführer, führen nun Einzelunterschrift; ihre Kollektivunterschriften zu zweien sind erloschen.

6. Oktober 1992  
**Baugenossenschaft Oswibau**, in **Romanshorn**, Genossenschaftliche Selbsthilfe zum Erwerb von Bauland usw. (SHAB Nr. 146 vom 31. 7. 1992, S. 3613). Dr. Hans Eggenberger, Präsident, ist aus dem Verwaltungsrat ausgetreten, seine Unterschrift ist erloschen. (Selbstlöschung nach Art. 25a HRegV).

6. Oktober 1992  
**Deleredco AG**, in **Kreuzlingen**. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 5. Oktober 1992 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Erbringung von Logistik-Dienstleistungen im Bereiche der Lebensmittel-Verteilung. Die Gesellschaft kann Grundstücke erwerben, verwalten, belasten und veräussern. Das Aktienkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 1000 Namenaktien (vinkuliert) zu Fr. 100. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Einziges Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Hans Rüber von Mühlah AG, in Kreuzlingen. Revisionsstelle: Provida Treuhand AG Kreuzlingen, in Kreuzlingen. Domizil: Weinstrasse 28, c/o Hans Rüber, 8280 Kreuzlingen.

Berichtigung  
**A. Kuratle AG**, in **Hüttlingen** (SHAB Nr. 177 vom 14. 9. 1992, S. 4307). Thomas Reiser, Prokurist, wohnt in Mettlen (nicht Hüttlingen).



**Berichtungen**  
**Schweizerischer Bankverein, Zweigniederlassung in A m r i s w i l** (SHAB Nr. 187 vom 28. 9. 1992, S. 4528), mit Hauptsitz in Basel  
**Schweizerischer Bankverein, Zweigniederlassung in A r b o n** (SHAB Nr. 187 vom 28. 9. 1992, S. 4528), mit Hauptsitz in Basel  
**Schweizerischer Bankverein, Zweigniederlassung in B i s c h o f s z e l l** (SHAB Nr. 187 vom 28. 9. 1992, S. 4528), mit Hauptsitz in Basel  
 Dr. Klaus Müller heisst richtig: Dr. Matthias Klaus Müller.

## Ticino - Tessin - Tessin

## Ufficio di Lugano

6 ottobre 1992  
**Gerri S.A.**, in L u g a n o, via Cantonale 8, c/o Achille Ferrara (nuova iscrizione). Data dello statuto: 1. 10. 1992. Scopo: l'acquisto e la vendita di beni immobili e mobili, la partecipazione a società finanziarie, commerciali, industriali e immobiliari e operazioni fiduciarie. Capitale azionario: fr. 100.000, diviso in 100 azioni al portatore da fr. 1.000 ciascuna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Comunicazioni e convocazioni: agli azionisti, se noti, per lettera raccomandata. Consiglio di amministrazione: 1 o più membri, amministratore unico con firma individuale: Achille Ferrara, da ed in Lugano. Revisore: Ivan Zortoni, Lugano.

6 ottobre 1992  
**Diabergen S.A.**, in L u g a n o, compra e vendita di immobili, ecc. (FUSC del 17. 6. 1992, n. 114, p. 2797). Revisore: Fidevis SA, Lugano.

6 ottobre 1992  
**Dovidial S.A.**, in T e s s e r e t e, gestione di ristoranti, ecc. (FUSC del 10. 8. 1992, n. 152, p. 3762). Revisore: Fideconsul SA, Chiasso.

6 ottobre 1992  
**Anios SA**, in L u g a n o, partecipazione, ecc. (FUSC del 23. 5. 1991, n. 97, p. 2204). Nuovo recapito: via Bossi 6, c/o Dominifid SA.

6 ottobre 1992  
**Finipso MI S.A.** in liquidazione, in L u g a n o, compra e vendita di immobili, ecc. (FUSC del 25. 4. 1988, n. 94, p. 1632). Secondo gli interessati la liquidazione è terminata, ma la cancellazione non può essere effettuata mancando il consenso delle autorità fiscali cantonali e federali.

6 ottobre 1992  
**Notari Mauro**, precedentemente a N e g g i o, studio di ingegneria elettrotecnica, ecc. (FUSC del 6. 3. 1987, n. 53, p. 887). Nuova sede: A g n o, piazza Col. Vicari.

6 ottobre 1992  
**Sodina S.A.**, precedentemente a V i g a n e l l o, commercio nel campo marittimo, ecc. (FUSC del 19. 5. 1989, n. 95, p. 2066). Nuova sede: L u g a n o, via Losanna 8 A. Statuto modificato: 2. 10. 1992.

6 ottobre 1992  
**Necchi Consulting S.A.**, in L u g a n o, studio di impianti civili ed industriali, ecc. (FUSC del 18. 1. 1989, n. 12, p. 220). Pierfrancesco Rampinelli, già amministratore delegato e Dott. Pierfranco Riva, già membro, dimissionari, non fanno più parte del consiglio di amministrazione e le loro firme sono estinte. Franco Felder, già presidente, è ora amministratore unico con firma individuale.

6 ottobre 1992  
**Monsata S.A.**, in L u g a n o, compra e vendita di immobili, ecc. (FUSC del 14. 10. 1991, n. 198, p. 4409)

6 ottobre 1992  
**Samada S.A.**, in L u g a n o, compra e vendita di immobili, ecc. (FUSC del 18. 10. 1988, n. 243, p. 4220)

6 ottobre 1992  
**Ocala S.A.**, in L u g a n o, partecipazione, ecc. (FUSC del 30. 9. 1983, n. 228, p. 3382)

6 ottobre 1992  
**Moda Invest S.A.**, in L u g a n o, attività nel campo della moda, ecc. (FUSC del 15. 7. 1992, n. 134, p. 3307)

6 ottobre 1992  
**Revisore: Fidevis SA, Lugano.**

6 ottobre 1992  
**Assa Annucci Svizzeri SA Società Svizzera di Pubblicità, s u c c u r s a l e** di L u g a n o (FUSC del 19. 8. 1991, n. 158, p. 3620), società anonima con sede principale a Zurigo. Firma collettiva a due è stata conferita a: Gilbert Bonvin, da Lens in Ginevra, vice-direttore. Procura collettiva a due è stata conferita a: Anuschka Brechbühler, da Aquila e Huttwil in Wädenswil e Jean Claude Bruhin, da Schübelbach in Lenzburg.

6 ottobre 1992  
**Sole Viaggi di M. Schaer e A. Sibilia-Fortunati**, in P a m b i o n o r a n c o, Società in nome collettivo con inizio il 1. 10. 1992, tra Marcel Schaer, da Rapperswil BE in Magadino ed Anna Sibilia-Fortunati, da Montagnola in Sigrino. Scopo: viaggi in torpedone.

## Ufficio di Mendrisio

6 ottobre 1992  
**C & C Chemicals Limited, Dublino**, succursale di Stabio (C & C Chemicals Limited, Dublino, Stabio Branch), in S t a b i o. Sotto questa ragione sociale, la società «C & C Chemicals Limited», con sede in Dublino (Irlanda), avente per scopo: importazione, esportazione, fabbricazione, distribuzione di merce e materie prime di qualsiasi genere all'ingrosso e al dettaglio, compreso il trasporto e il magazzino, iscritta a registro di commercio di Dublino, il 10. 12. 1991, con il n. 162.482; ha deciso con verbale del consiglio di amministrazione dell'8. 9. 1992, la creazione di una succursale a Stabio. Gli statuti originali sono in data 31. 7. 1990, modificati in data 13. 11. 1991. Capitale: £ sterline inglesi 10.000, suddiviso in 10.000 azioni dal £ sterline inglesi 1, ciascuna, interamente liberate. Pubblicazioni: in forma legale. Amministrazione: James Reginald George Lanyon, cittadino inglese, in Sark (Channel Islands); Walter Stremmann, cittadino americano, in Ginevra; Robert Rene Stroeve, cittadino olandese, in Curaçao (NA); Willem Lourens De Bruijn, cittadino olandese, in Heemstede (NL). Segretario della società è: Bristlekrum Limited. La succursale è vincolata dalla firma individuale di: Fausto Bottoli, da Brissago, in Bellinzona, designato direttore della succursale. Recapito: via Gaggiolo, 6855 Stabio.

6 ottobre 1992  
**Samega S.A.**, precedentemente in V e z i a (FUSC del 6. 6. 1988, n. 128, p. 2318). Modifica statuti: 25. 9. 1992. Nuova sede: S t a b i o. Scopo: la compra, la vendita, il commercio, l'importazione, l'esportazione e l'intermediazione di prodotti ed articoli chimici, tecnici e naturali. Lavori di manutenzione, pulizia e ripristino di appartamenti, immobili e giardini. Gli statuti originali sono in data 18. 5. 1988. Capitale azionario: fr. 50.000, suddiviso in 50 azioni al portatore da fr. 1.000 ciascuna, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Consiglio di amministrazione: 1 o più membri. Nuovo amministratore unico, con firma individuale è: Orlando Govi, da ed in Stabio. Gabriela Gadoni, ora Gabriela Polvent-Meyer, dimissionaria, non è più amministratrice unica, la sua firma è estinta. È pure estinta la firma di Marcel Meyer, già direttore. Organo di revisione: Giordano Bobbia, da ed in Stabio. Recapito: via Cantonale, 6855 Stabio.

## 6 ottobre 1992

**Cooperativa Vacanze Raiffeisen**, in M e n d r i s i o, procurare ai soci la possibilità di trascorrere vacanze a condizioni favorevoli ecc. (FUSC del 28. 1. 1974, n. 22, p. 261). Con decisione assembleare del 15. 10. 1991, la società cooperativa ha deciso il proprio scioglimento e conseguente messa in liquidazione. Nuova ragione sociale: **Cooperativa Vacanze Raiffeisen** in liquidazione. A liquidatore, con firma individuale è stato nominato Sebastiano Pellegrini, da Stabio, in Mendrisio. Le firme di: Plinio Ceppi, già presidente, Gianni Bernasconi, già vice-presidente, Nino Baragiola, già segretario-cassiere; sono estinte. Recapito della società in liquidazione: c/o Avv. Sebastiano Pellegrini, via Nosedà 2, 6850 Mendrisio.

6 ottobre 1992  
**Pelli Cairoli D. e P.**, in B a l e r n a, gestione «Osteria Mazzola» (FUSC del 5. 8. 1991, n. 148, p. 3387), società in nome collettivo. Il socio Patrizia Cairoli si è ritirata dalla società a far tempo dal 30. 6. 1992, la sua firma è estinta. La società continua la sua attività con i soci iscritti Tiziana Pelli e Daniela Cairoli, sotto la nuova denominazione: **Pelli & Cairoli Sinc.**

6 ottobre 1992  
**N.L. Nicola Liver, Consulenze Pubblicitarie**, in C h i a s s o (FUSC del 10. 2. 1992, n. 26, p. 603). Nuovo genere di commercio: l'acquisto e la vendita di hard e software, di apparecchiature elettroniche in genere, la produzione, la lavorazione, la fornitura e posa di lettere e scritte adesive, la consulenza pubblicitaria, l'impostazione e la fornitura di materiale grafico.

6 ottobre 1992  
**Retifica Fibrogen S.A.** in liquidazione, in C h i a s s o (FUSC del 5. 10. 1992, n. 192, p. 4644). Il domicilio esatto del liquidatore Alexander Heinz Schudel, è Stäfa (non in Beggingen SH).

## Vaud - Waadt - Vaud

## Bureau d'Aigle

5 ottobre 1992  
**Kalesa S.A.**, a R o c h e, fabrication, vente et représentation de machines (FOSC du 3. 8. 1989, p. 3246). La procuracion conférée à Markus Krauchthaler est éteinte.

5 ottobre 1992  
**Pierre Alain Gruaz**, à C h e s s e l, comptabilités (FOSC du 18. 7. 1991, p. 3128). Par décision du 1er septembre 1992, le président du Tribunal du district d'Aigle a prononcé la faillite du titulaire.

5 ottobre 1992  
**Laboratoires B.B. Star S.A.**, à C h e s s e l, fabrication, commerce et représentation de produits cosmétiques (FOSC du 30. 3. 1992, p. 1418). Société dissoute par suite de faillite prononcée le 8 septembre 1992 par le président du Tribunal du district d'Aigle.

5 ottobre 1992  
**A. Perrier S.A.**, à A i g l e, exploitation d'une entreprise de serrurerie (FOSC du 24. 2. 1982, p. 605). Société dissoute par suite de faillite prononcée le 11 septembre 1992 par le président du Tribunal du district d'Aigle.

5 ottobre 1992  
**Abaca S.A.**, à A i g l e, exploitation d'un commerce de mode (FOSC du 12. 9. 1988, p. 3739). Société dissoute par suite de faillite prononcée le 11 septembre 1992 par le président du Tribunal du district d'Aigle.

## Bureau de Château-d'Oex (district du Pays-d'Enhaut)

5 ottobre 1992  
**Anne-Françoise Gobet-Gianotti**, à C h â t e a u - d ' O e x, Magasin d'alimentation générale à l'enseigne de «Chez Anne» (FOSC du 6. 5. 1992, p. 2056). Par prononcé du 5 octobre 1992, le président du Tribunal du district du Pays-d'Enhaut a prononcé la clôture de la faillite. La raison est radiée d'office.

5 ottobre 1992  
**Cycles et motos Raymond**, à C h â t e a u - d ' O e x, Atelier de réparation (FOSC du 21. 1. 1992, p. 276). Par prononcé du 5 octobre 1992, le président du Tribunal du district du Pays-d'Enhaut a prononcé la clôture de la faillite. La raison est radiée d'office.

## Bureau de Grandson

6 ottobre 1992  
**Caveau des viticulteurs - Le Vigneron S.A.**, à G r a n d s o n (FOSC du 16. 7. 1986, p. 2783). Le vice-président Louis Cortésy est décédé. Sa signature est radiée. Les administrateurs Jacques Gex, Rémy Duvoisin, Jean-Luc Pointet, Michel Pilet, Edouard Pernet et Jean Schenker ont démissionné. La signature du premier nommé est radiée. La signature du secrétaire hors conseil Bernard Viénet, démissionnaire, est radiée. Nouveaux administrateurs, avec signature collective à deux: Johanna Ehrenberg, de Köniz, à Grandson, vice-présidente, et Bernard Dyens, de et à Concise. Xavier Marti, d'Espagny, à Yverdon-les-Bains, est secrétaire hors conseil, avec signature collective à deux.

6 ottobre 1992  
**Chs Mayerat et fils S.A.**, à G r a n d s o n, menuiserie et charpente (FOSC du 7. 7. 1983, p. 2363). Georges Mayerat, inscrit, est nommé président; il signe désormais individuellement. Charles Mayerat, inscrit comme président, est nommé secrétaire; il continue à signer individuellement.

6 ottobre 1992  
**Caisse Raiffeisen de Champagne**, à C h a m p a g n e, société coopérative (FOSC du 8. 8. 1991, p. 3457). La société est dissoute sans liquidation, au sens de l'art. 914 CO, ensuite de reprise des actifs et passifs par la Banque Raiffeisen de Concise, à Concise, selon contrat de fusion des 12 et 25 juin 1992.

6 ottobre 1992  
**Caisse Raiffeisen de Bonvillars**, à B o n v i l l a r s, société coopérative (FOSC du 2. 12. 1991, p. 5150). La société est dissoute sans liquidation, au sens de l'art. 914 CO, ensuite de reprise des actifs et passifs par la Banque Raiffeisen de Concise, à Concise, selon contrat de fusion des 17 et 25 juin 1992.

6 ottobre 1992  
**Caisse Raiffeisen d'Onnens VD**, à O n n e n s, société coopérative (FOSC du 13. 4. 1992, p. 1652). La société est dissoute sans liquidation, au sens de l'art. 914 CO, ensuite de reprise des actifs et passifs par la Banque Raiffeisen de Concise, à Concise, selon contrat de fusion des 19 et 25 juin 1992.

6 ottobre 1992  
**Caisse Raiffeisen de Provence**, à P r o v e n c e, société coopérative (FOSC du 21. 9. 1984, p. 3377). La société est dissoute sans liquidation, au sens de l'art. 914 CO, ensuite de reprise des actifs et passifs par la Banque Raiffeisen de Concise, à Concise, selon contrat de fusion des 24 et 25 juin 1992.

6 ottobre 1992  
**Banque Raiffeisen de Concise**, à C o n c i s e, société coopérative (FOSC du 29. 9. 1992, p. 4546).  
 Selon procès-verbal de son assemblée générale du 25 juin 1992, la société a décidé de fusionner avec les Caisse Raiffeisen de: Champagne (FOSC du 8. 8. 1991, p. 3457), Bonvillars (FOSC du 2. 12. 1991, p. 5150), Onnens VD (FOSC du 13. 4. 1992, p. 1652) et Provence (FOSC du 21. 9. 1984, p. 3377), selon contrats de fusion

signés le 25 juin 1992 par la Banque Raiffeisen de Concise, le 12 juin 1992 par la Caisse Raiffeisen de Champagne, le 17 juin 1992 par la Caisse Raiffeisen de Bonvillars, le 19 juin par la Caisse Raiffeisen d'Onnens VD et le 24 juin 1992 par la Caisse Raiffeisen de Provence.  
 La Banque Raiffeisen de Concise reprend, à titre universel, les actifs et passifs, des Caisse Raiffeisen de Champagne (actif: fr. 5.294.322,49; passif: fr. 5.112.976,54; actif net: fr. 181.345,95), de Bonvillars (actif: fr. 3.339.409,25; passif: fr. 3.248.777,50; actif net: fr. 90.631,75), d'Onnens VD (actif: fr. 5.094.746,90; passif: fr. 4.842.598,07; actif net: fr. 252.148,83) et de Provence (actif: fr. 7.429.347,55; passif: fr. 7.218.563,64; actif net: fr. 210.783,91), selon bilans au 31 décembre 1991.

Nouvelle raison sociale: **Banque Raiffeisen du Mont-Aubert**. Statuts modifiés le 25 juin 1992 en conséquence, ainsi que sur un autre point non soumis à publication.

## Bureau de Nyon

28 septembre 1992  
**Progitel Diffusion S.A.**, à N y o n, rue du Collège 29. Nouvelle société anonyme selon statuts du 9 septembre 1992. But: commerce, importation, exportation et distribution de tous produits et articles dans le domaine informatique, télématique, bureautique et télécommunications, acquisition de brevets, marques et licences relatifs à ce domaine, ainsi que prestations de services relatives à ce domaine, notamment l'étude et le développement de logiciels et la fourniture d'informations. Apport en nature: matériel informatique, ainsi qu'un véhicule, propriété de Jean-Jacques Nicolet, pour une valeur totale de fr. 20.000, accepté pour ce prix et imputé sur le capital. Jean-Jacques Nicolet reçoit en échange 40 actions de fr. 1.000, nominatives, libérées à concurrence de 50%. Capital-actions de fr. 100.000, divisé en 100 actions de fr. 1.000, nominatives, libérées à concurrence de 50%. Publications: FOSC. Convocation à l'assemblée générale par lettre recommandées. Conseil d'un ou de plusieurs membres. Administrateurs: Jean-Jacques Nicolet, de Mont-Tramelan, à Nyon, nommé président, avec signature individuelle, Naomi Nicolet, de Mont-Tramelan, à Nyon, nommée secrétaire, avec signature collective à deux, et Didier Grobet, de Vallorbe, à Chermex, avec signature collective à deux. Réviseurs: Fiduciaire Cofidras S.A., à Nyon.

2 octobre 1992  
**Meem S.A.**, précédemment à C a r o u g e G E (FOSC du 3. 9. 1987, p. 3523). Siège de la société transféré à N y o n, route de Duillier 6bis. Nouveau but: décoration d'intérieur, entreprise de peinture, pose de papiers peints, de moquettes et de façades métalliques. Statuts originels du 19. 8. 1987, modifiés en conséquence le 1er octobre 1992. Capital de fr. 50.000, divisé en 50 actions de fr. 1.000 au porteur, entièrement libérées. Administration d'un ou de plusieurs membres. Jean-Louis Catilaz, d'Oberschrot, à Gland, est nommé administrateur unique avec signature individuelle. Béatrice Amara n'est plus administratrice et Ali Amara n'est plus directeur; leurs signatures sont radiées. Réviseurs: Société fiduciaire Sofidad SA, à Versoix, route de Sauvemy 6.

6 octobre 1992  
**Société Immobilière Sous les Bois S.A.**, à P r a n g i n s, affaires immobilières (FOSC du 5. 6. 1987, p. 2275). Cyrille Martenat et François Saldarini ne sont plus administrateurs; leurs signatures sont radiées. Nouvel administrateur avec signature individuelle: Raymond Guex, de St-Légier-La Chésaz, à Nyon.

6 octobre 1992  
**IF Intelfinance S.A.**, à N y o n, rue de la Gare 11. Nouvelle société anonyme selon statuts du 1er octobre 1992. But: effectuer toutes opérations financières, de gestion, d'investissements et de courtages de tous biens sous quelque forme que ce soit, notamment en devises, options, opérations au comptant ou à terme. Elle a également pour but le conseil et l'exécution de mandats fiduciaires dans le domaine commercial et financier pour une clientèle privée et institutionnelle. Capital-actions de fr. 100.000, divisé en 1000 actions de fr. 100, nominatives, entièrement libérées. Publications: FOSC. Communications aux actionnaires: par lettre recommandée. Conseil d'un ou de plusieurs membres. Administrateurs avec signature collective à deux: Steve Dubied, de Couvet, à Gland, nommé président, et Pierre Capitaine, de Roches BE, à Pully. Réviseurs: Fiduciaire Fischer S.A., à Genève.

6 octobre 1992  
**Société Immobilière du Clos Dessus**, précédemment à G e n è v e, société anonyme (FOSC du 8. 1. 1991, p. 80). Siège transféré à V i c h, Clos Dessus. Statuts originels du 11 mars 1948, modifiés en conséquence, ainsi que sur des points non soumis à publication. Le 2 octobre 1992. But: achat, vente, exploitation d'immeubles en Suisse. Capital de fr. 50.000, divisé en 50 actions de fr. 1.000, au porteur, entièrement libérées. Publications: FOSC. Conseil d'un ou de plusieurs membres. Samy Ouraied n'est plus administrateur; sa signature est radiée. Nouvel administrateur unique avec signature individuelle: Gustave Dutruy, de Luins, à Vich. Réviseurs: Fiduciaire Germainier & Ouraied S.A., à Genève, Carrefour de Rive 2.

## Bureau d'Oron

5 octobre 1992  
**Le Foyer L'Epi**, précédemment à F e y, association (FOSC du 5. 1. 1988, p. 23). Siège transféré à M o n t p r e v e y r e s. Statuts originels du 1er juin 1982, modifiés en conséquence le 9 juin 1992. But: la prise en charge de personnes éprouvant le besoin manifeste d'un encadrement social et spirituel complet pour une certaine période. Ressources: contribution des organes d'aide sociale de l'Etat, pensions, activités lucratives, dons et legs. Organes: l'assemblée générale; conseil de direction de 3 à 7 membres; les vérificateurs des comptes. Conseil de direction composé de: Francis Rapin, de Corcelles-près-Payerne, à Montpreveyres; président; Georges Deillon, de La Joux FR, à Romont, vice-président; Peter Freiburghaus, de Mühleberg, à Domdidier, secrétaire; Daniel Fleury, de Mauraz, à Cheseaux-sur-Lausanne, membre. Signature collective à deux du président, du vice-président, du secrétaire et du membre Daniel Fleury. Adresse: chez Francis Rapin, Les Perroudes.

## Bureau de Payerne

5 octobre 1992  
**S.I. Clair Logis A. Moudon**, précédemment à R e n e n s, société anonyme (FOSC du 6. 3. 1969, p. 508). Statuts modifiés le 30 septembre 1992. Siège social transféré à G r a n g e s - p r è s - M a r n a n d. But: opérations immobilières. Les statuts originels portent la date du 11 février 1969. Capital: fr. 60.000, divisé en 120 actions nominatives de fr. 500, entièrement libérées. Reprise de biens: disposition abrogée selon art. 628 al. 4 CO. Administration: d'un ou de plusieurs membres. L'administrateur Charles Porchet a démissionné; sa signature est radiée. Le conseil se compose de Pierre-André Clot, de Villars-le-Comte, à Granges-près-Marnand, président (nouveau); Adelino Catellani, de Combremont-le-Grand, à Granges-près-Marnand, vice-président (nouveau), et de Jean-Pierre Bettens, de Corsier-sur-Vevy, actuellement à Romanel-sur-Lausanne, secrétaire (inscrit comme président). La société est engagée par la signature collective à deux des administrateurs; toutefois, Pierre-André Clot et Adelino Catellani ne signent pas entre eux. Organe de revision: REF. Revision, Etude, Fiduciaire S.A., à Prévèrges. Publications: FOSC. Adresse: c/o Clot Frères S.A.

5 octobre 1992

**Bart S.A., à P a y e r n e**, nouvelle société anonyme. Statuts du 1er octobre 1992. But: les études et projets ainsi que la réalisation de mesures de protection des eaux dans des installations liées aux liquides polluants, qu'il s'agisse de nouvelles installations ou de l'assainissement d'installations existantes; l'étanchéité, l'isolation, la protection contre la corrosion et le traitement de surface, le commerce de matériaux s'y rapportant et le service de maintenance. Capital: fr. 300 000, divisé en 300 actions nominatives de fr. 1000 chacune, entièrement libéré. La société acquerra de Tecton Payerne société anonyme, à Payerne, des machines, de l'outillage, des véhicules, du mobilier, un stock de marchandises, un portefeuille de commandes, un ordinateur avec programme, pour le prix total de fr. 460 045. Administration: d'un ou de plusieurs membres. Président: Michel Bart, de Radelfingen, à Cudrefin, avec signature individuelle; secrétaire: Michel Amiet, de Mur VD, aux Haudères, avec signature collective à deux. Organe de révision: Fiduciaire Fijor S.A., à Domdidier. Publications: FOSC. Adresse de la société: La Palaz B, dans ses locaux.

Bureau de Rolle

1er octobre 1992

**Rolltec S.A., à R o l l e**, étude technique de produits divers (FOSC du 11. 12. 1991, p. 5309). Dissolution: 28 septembre 1992. Cette société ne subsiste que pour sa liquidation qui est opérée sous la raison Rolltec S.A. en liquidation. Joseph Rupp, Roger Coignon et Patrick Jaton ne sont plus administrateurs; leurs signatures sont radiées. Fidecom Société Fiduciaire S.A. est nommée liquidatrice. Adresse de la société en liquidation: Lausanne, place Pépinet 1, chez Fidecom Société Fiduciaire.

Bureau de Vevey

6 octobre 1992

**Guex S.A., à J o n g n y**, entreprise de travaux de construction en tous genres, location de machines (FOSC du 23. 10. 1991, p. 4546). François Guex n'est plus vice-président, sa signature est radiée. L'administrateur Roland Guex est nommé président, sa signature collective à deux est modifiée en ce sens. Jacques Guex n'est plus président, il est nommé vice-président et signe désormais collectivement à deux. René Guignard, de Vaulion, à Vevey, est nommé administrateur avec signature collective à deux. Jean-Pierre Baume, de Les Bois, à Jongny, est nommé directeur avec signature collective à deux. La procuration de Raphaël Rappaz est éteinte.

6 octobre 1992

**Guex S.A. Succursale de Vevey, à V e v e y**, entreprise de travaux de construction en tous genres, location de machines (FOSC du 23. 10. 1991, p. 4546) avec siège principal à Jongny. François Guex n'est plus vice-président, sa signature est radiée. L'administrateur Roland Guex est nommé président, sa signature collective à deux est modifiée en ce sens. Jacques Guex n'est plus président, il est nommé vice-président et signe désormais collectivement à deux. René Guignard, de Vaulion, à Vevey, est nommé administrateur avec signature collective à deux. Jean-Pierre Baume, de Les Bois, à Jongny, est nommé directeur avec signature collective à deux. La procuration de Raphaël Rappaz est éteinte. Signature collective à deux limitée à la succursale est conférée à Elisabeth Guex, de Saint-Légier-La Châsaz, à Vevey.

6 octobre 1992

**Guex S.A. Succursale de Blonay, à B l o n a y**, entreprise de travaux de construction en tous genres, location de machines (FOSC du 23. 10. 1991, p. 4546) avec siège principal à Jongny. François Guex n'est plus vice-président, sa signature est radiée. L'administrateur Roland Guex est nommé président, sa signature collective à deux est modifiée en ce sens. Jacques Guex n'est plus président, il est nommé vice-président et signe désormais collectivement à deux. René Guignard, de Vaulion, à Vevey, est nommé administrateur avec signature collective à deux. Jean-Pierre Baume, de Les Bois, à Jongny, est nommé directeur avec signature collective à deux. La procuration de Raphaël Rappaz est éteinte. Signature collective à deux limitée à la succursale est conférée à Elisabeth Guex, de Saint-Légier-La Châsaz, à Blonay.

6 octobre 1992

**Guex S.A., succursale de Corsier-sur-Vevey (FOSC du 23. 10. 1991, p. 4546) avec siège principal à Jongny. François Guex n'est plus vice-président, sa signature est radiée. L'administrateur Roland Guex est nommé président, sa signature collective à deux est modifiée en ce sens. Jacques Guex n'est plus président, il est nommé vice-président et signe désormais collectivement à deux. René Guignard, de Vaulion, à Vevey, est nommé administrateur avec signature collective à deux. Jean-Pierre Baume, de Les Bois, à Jongny, est nommé directeur avec signature collective à deux. La procuration de Raphaël Rappaz est éteinte. Procuration avec signature collective à deux limitée à la succursale est conférée à Roland Zanolari, de Brusio, à Attalens.**

6 octobre 1992

**Pierre Dupraz, à C o r s i e r - s u r - V e v e y**. Titulaire: Pierre Dupraz, de Villars-sous-Yens, à Corsier-sur-Vevey. Kiosque et gravure de tous objets, chemin Vert 11.

6 octobre 1992

**Roger Besse, à M o n t r e u x**. Titulaire: Roger Besse, de Chermignon, à Montreux. Chauffage sanitaire; entretien d'immeubles. Le Belvédère, Chermex.

6 octobre 1992

**Station Agip, Daniel Mangili, à C o r s e a u x**. Titulaire: Daniel Mangili, d'Italie, à Savigny. Station service, route de Lavaux 8.

6 octobre 1992

**Tapis et objets d'antiquités Nein Jean-Pierre, à J o n g n y** (FOSC du 8. 3. 1991, p. 1003). Par décision du 24 février 1992, le président du Tribunal du district de Vevey a prononcé la faillite du titulaire. La procédure de faillite, suspendue faute d'actif, a été clôturée par le président du Tribunal du district de Vevey, le 2 octobre 1992. Le titulaire ayant cessé son activité, la raison est radiée d'office.

Bureau d'Yverdon-les-Bains

5 octobre 1992

**La Cité-Yverdon S.A., à Y v e r d o n - l e s - B a i n s**, opérations immobilières (FOSC du 6. 5. 1986, p. 1755). Pierre-Henry Knebel n'est plus administrateur.

Valais - Wallis - Vallee

Büro Brig

5. Oktober 1992

**Restaurant Bächli, Zumbrunn & Co., in G l u r i n g e n**, Kommanditgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 15. 8. 1992. Kuno Zumbrunn, Komplementär, und Christa Zumbrunn, Kommanditärin, mit einer Kommandite von Fr. 1000; beide von Ringenberg, in Glurigen. Restaurant.

5. Oktober 1992

**Pastilline-Val S.A., in Brig, Gemeinde Brig - G l i s**, Signalisierung und Markierung usw. (SHAB Nr. 90 vom 12. 5. 1992, S. 2175). Statutenänderung: 23. 9. 1992. Neuer Sitz: V i s p, Pomonastrasse 20.

5. Oktober 1992

**Radio-TV Tropic, Jakob Borchold, in R i e d b e i B r i g** (SHAB Nr. 196 vom 9. 10. 1992, S. 4725). Infolge Geschäftsaufgabe ist die Firma erloschen.

Bureau de St-Maurice

6 octobre 1992

**S.I. Nadia S.A., à B a g n e s**, immeubles, etc. (FOSC du 21. 12. 1982, p. 4071). Radiation du secrétaire décédé Charles Gavillet et de sa signature. William Guex, jusqu'ici président, est administrateur unique avec signature individuelle.

Bureau de Sion

6 octobre 1992

**FCS Foto Club Système S.A., à S i o n**, systèmes de développement, tirages et copies rapides de photographies, etc. (FOSC du 3. 5. 1989, no 85, p. 1833). Nouvelle raison sociale: FCS Foto Color Système S.A. Statuts modifiés en conséquence le 24. 9. 1992.

6 octobre 1992

**Société Immobilière Plantasâse Sierre SA., à S i e r r e** (FOSC du 12. 3. 1987, no 58, p. 972). L'administrateur et président Gérard Nordmann est décédé, sa signature est radiée. Jacques Maus, administrateur et secrétaire devient président. Nouvel administrateur et secrétaire avec signature collective à deux: Philippe Nordmann, de et à Genève. Signature collective à deux des administrateurs; Jean-Luc Nordmann et Claude Nordmann ne signent pas entre eux, de même que Jacques Maus et Philippe Nordmann.

6 octobre 1992

**Reynard Jean-Noël, à S a v i è s e**. Nouvelle raison individuelle. Titulaire: Jean-Noël Reynard, de et à Savèse. But: transports de choses. 1965 Granois-Savièse.

6 octobre 1992

**Agence Qui Cherche Trouve, Belmonte & La Cascia, à S i o n**, société en nom collectif, annonces téléphoniques (FOSC du 17. 2. 1992, no 31, p. 726). Nouvelle adresse: Rue des Vergers 2, 1950 Sion.

Neuchâtel - Neuenburg - Neuchâtel

Bureau de La Chaux-de-Fonds

5 octobre 1992

**Bernoise Assurance, Jean-Philippe Gabus, à L a C h a u x - d e - F o n d s**, avenue Léopold-Robert 13. Titulaire: Jean-Philippe Gabus, du et au Locle. Agence générale d'assurances.

Genève - Genf - Ginevra

5 octobre 1992

**Commercial Consulting & Services, G. Hoebrechts, à G e n è v e**, rue Charles-Humbert 8. Chef de la maison: Gilbert Hoebrechts, de Belgique, à Onex. Conseils et courtage dans le domaine commercial et prestations de services s'y rapportant; recouvrement de créances.

5 octobre 1992

**Mme M. Kissling, à G e n è v e**, rue Leschot 9. Chef de la maison: Mansouria-Kissling, de Carouge, à Genève. Massages sportifs et relaxants.

5 octobre 1992

**Ydealog, Isabelle Degallier Lampert, à B e l l e v u e**, chemin des Mollies 37. Chef de la maison: Isabelle Degallier Lampert, de Genève, à Bellevue. Représentation, commerce et diffusion de logiciels informatiques; travaux de secrétariat.

5 octobre 1992

**Françoise Ayer, à G e n è v e** (FOSC du 6. 12. 1989, p. 4937). Nouvelle siège: P u p l i n g e, rue de Graman 97. Objet actuel: atelier de couture.

5 octobre 1992

**Max Egger, en liquidation concordataire, à G e n è v e**, café-restaurant-bar (FOSC du 19. 5. 1976, p. 1432). La liquidation étant terminée, l'inscription est radiée.

5 octobre 1992

**Amédée Maurer, à G e n è v e**, installation et dépannage de chauffages centraux (FOSC du 25. 9. 1987, p. 3791). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

5 octobre 1992

**SPI Hôtellerie et Restauration, Benoît Rol, à G e n è v e**, prestations de services dans les domaines de la gestion se rapportant à l'hôtellerie, etc. (FOSC du 2. 7. 1992, p. 3055). Nouvelle raison de commerce: **Hôtellerie & Restauration, Benoît Rol**.

5 octobre 1992

**Valvini Musique, à G e n è v e**, vente, location et réparation d'instruments de musique (FOSC du 10. 1. 1992, p. 103). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

5 octobre 1992

**Pizzera SA, succursale de Genève, à G e n è v e**, entreprise générale de bâtiments (FOSC du 30. 4. 1992, p. 1046), entreprise ayant son siège à Neuchâtel. La succursale est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

5 octobre 1992

**Espace Agencement P SA, succursale de Genève, à G e n è v e**, commerce et installations de mobilier (FOSC du 25. 5. 1992, p. 2404), entreprise ayant son siège à Neuchâtel. La succursale est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

5 octobre 1992

**L.Loyds IPB SA, à G e n è v e**, services et conseils en matière commerciale (FOSC du 13. 11. 1987, p. 4432). La société est dissoute. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale L.Loyds IPB SA, en liquidation. Liquidateurs: James Blencow Galbraith, René Georges Keller, Janine Cécile Didisheim, Michael Carlo Fornare et Hans Franz Jenni, jusqu'ici administrateurs, avec signature collective à deux. Les pouvoirs de Francis O. Klein sont radiés.

5 octobre 1992

**Industock SA, à G e n è v e**, exploitation et commercialisation de tous brevets (FOSC du 19. 10. 1984, p. 3719). La société est dissoute. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale Industock SA, en liquidation. Liquidateur: l'administrateur André Bonvin avec signature individuelle. Domicile de liquidation: Sion, avenue de la Gare 22, chez Bureau technique André Bonvin.

5 octobre 1992

**Assa Annonces Suisses SA Société Suisse de Publicité, succursale à C a r o u g e** (FOSC du 4. 5. 1992, p. 2004), entreprise ayant son siège à Zurich. Les pouvoirs de Peter Naef sont radiés. Procuration collective à deux a été conférée à Anuschka Brechbühler, de Aquila, à Wädenswil, et Jean-Claude Bruhin, de Schübelbach, à Lenzburg.

5 octobre 1992

**Citibank (Switzerland), succursale à G e n è v e** (FOSC du 7. 4. 1992, p. 1565), société anonyme ayant son siège à Zurich. Les pouvoirs de Philip W. Heston sont radiés.

5 octobre 1992

**Banque Indosuez, à Paris, succursale de Genève, à G e n è v e** (FOSC du 9. 11. 1990, p. 4479), société anonyme française avec première succursale à Lausanne. Les pouvoirs de Renaud de La Genière, Nils Groten, Piero Pellandini, Antonina Castelletti, Pierre-Dominique Jaton, Giovanni Ghioldi, Hugo Gut, Jean-Bernard Roduit, Maurice Laugier, Dolores Isler, Markus Schneider, Marie-Jeanne Sierro, Patrick Demaurex, Gianpaolo Bassani, Valério Rey, Yves Loison, Gennaro Petretti, Daniel Aebli, Arturo Cantoni, Jean-Pierre Witschi, Hans-Rudolf Winter, Jean-Claude Perroud, Bernard Seebach, Eric Leme, Jean-Pascal Fäh, Sylviane Duncan, Leticia Wypart, Georges Nicolet, Etienne Saint-Raymond, Thanh Le Van, Lily Amudruz, Maurice Gehanne, Jean-Pierre Sciboz de même que la procuration de Pierre-Alain Marguet, Giohen Degonda, Bernard Krebs, Georges Dubois, Jean-Paul Collet et Nicholas Bridewell sont radiés. Signature collective à deux a été conférée à Michel Latorre, Jean-Noël Portmann et Alphonse Clément; leurs procurations sont radiées. Procuration collective à deux a été conférée à Charles Liechti et Jean-Yves Casse; leurs pouvoirs sont modifiés dans ce sens. Signature collective à deux a été conférée à Roberto Bonzi, d'Italie, à Montagnana; Geraud Brac de la Perrière, de France, à Chêne-Bougeries; Bernard Gloeckner, de France, à Genève, directeurs; Anthony Tugwell, de Grande-Bretagne, à Mies; Christian Weyer, de France, à Confignon, directeurs adjoints; John Davies, de Grande-Bretagne, à Anières; Jean-François Fouquet, de France, à Collonge-Bellerive, sous-directeurs. Signature collective à deux, limitée aux affaires de la succursale, a été conférée à Hervé de Christen et Alain Dhancourt; Christian Ortolé, de France, à Pregny-Chambésy, et Christopher Phillips, de Grande-Bretagne, à Lausanne, directeurs adjoints; Diane Baldin, de et à Genève; Bertrand Chatelain, de Tramelan, à Genève; Karen Simpson, de Genève, à Collonge-Bellerive; Patrick Stucky de Quay, du Portugal, à Genève; Yannick Boulou, de France, à Vernier, et Bertrand Duperré, maintenant domicilié à Vuillerens, sous-directeurs; Donato Lardi, Othmar Kaufmann, Wahib Nacer, Khalil Shehadeh, Jean-Benoît Guex et Christopher Slaboszewicz; les pouvoirs des six derniers sont modifiés dans ce sens. Jeannine Bellotti, Violette Jaggi et Jean-Claude Hess signent désormais par procuration collectivement à deux pour les affaires de la succursale. Procuration collective à deux, limitée aux affaires de la succursale, a été conférée à Alain Rappo, de Wünnenwil, à Rolle; Dina Beseis-Al Kalouti, de Bahrain, à Genève; Mario Araldi, d'Italie, à Gland; Jacky Kuhn, de Schönenwerd, à Bonne-sur-Menoge (F); Tam Le Thi-Huu, de Genève, à Plan-les-Ouates; Olivier Mestelan, de Soleure, à Gaillard (F); Denis Lation, de et à Genève; Thierry Martin, de Genève, à Lancy; Thierry Collart, de Belgique, à Pully; Salim Diab, de France, à Genève; Alain Eggenberger, de Prilly, à Echandens; Jean-Xavier Gersbach, de Bex, à Lausanne; Chantal Mollet, de France, à Puplinge; Ava Nadler, de France, à Lausanne, et Armand Salem, des USA, à Genève. Henry Bourgon maintenant domicilié à Maur, signe désormais pour l'ensemble de l'établissement. Bertrand Fremont est maintenant domicilié à Anières; Alexandre Manghi, à Chêne-Bougeries; Habib Kahawaty, à Chêne-Bougeries. Antonios Ghorayeb est maintenant originaire de Grande-Bretagne et est domicilié à Chêne-Bougeries, et Omar Djazzar est maintenant originaire de Genève.

5 octobre 1992

**Keveas SA, à G e n è v e**, commerce et représentation d'horlogerie, etc. (FOSC du 19. 9. 1989, p. 3856). Claude Henriod et Walter Degiacomi ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Balz Voellmin, de Bâle, à Genève, secrétaire, et Joséphine Novoa, de Meyrin, à Genève, sont membres du conseil d'administration avec signature collective à deux. Organe de révision: «KPMG Fides Peats», succursale à Genève.

5 octobre 1992

**Plaza Hôtels SA, à G e n è v e**, mise en exploitation d'hôtels, etc. (FOSC du 15. 4. 1985, p. 1421). Jean-Franklin Woodthi n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés.

5 octobre 1992

**Praxair (Europe) SA, à G e n è v e**, contrôle de la gestion et assistance technique des sociétés affiliées, etc. (FOSC du 18. 8. 1992, p. 3894). Organe de révision «Price Waterhouse SA», succursale à Genève.

5 octobre 1992

**Praxair Surface Technologies (Europe) SA, à M e y r i n**, exploitation de procédés de revêtements de surface, etc. (FOSC du 18. 8. 1992, p. 3894). Organe de révision: «Price Waterhouse SA», succursale à Genève.

5 octobre 1992

**Sogesca SA, à G e n è v e**, acquisition et détention d'établissements publics, etc. (FOSC du 2. 12. 1991, p. 5152). Elia Borgnis-Demirci n'est plus administratrice; ses pouvoirs sont radiés. Jacques Berthaudin, jusqu'ici secrétaire, reste seul administrateur et signe désormais individuellement.

5 octobre 1992

**Porcherie de Chouilly SA, à S a t i g n y** (FOSC du 7. 6. 1989, p. 2362). Organe de révision: «Société Fiduciaire Léman», à Lausanne.

5 octobre 1992

**Ambrosetti Finances SA, à G e n è v e**, conseils, gestion administrative et financière en matière de pilotage immobilier, etc. (FOSC du 23. 9. 1992, p. 4463). La «Fiduciaire Fischer SA» n'est plus organe de révision. Nouvel organe de révision: «Société fiduciaire d'Expertise et de Revision SA», à Genève.

5 octobre 1992

**IDS Integrated Data Systems SA, à T h ô n e x**, achat, vente de produits informatiques, etc. (FOSC du 11. 9. 1992, p. 4281). Les pouvoirs de Mircea Aldica sont radiés. Signature collective à deux a été conférée à Charles Stutz de Sion, à Avusy, directeur général et Henri Magistra, de Locarno, à Meinier, directeur.

5 octobre 1992

**Banque hypothécaire du canton de Genève, à G e n è v e**, établissement de droit public cantonal (FOSC du 1. 10. 1992, p. 4592). Procuration collective à deux avec pouvoir d'aliéner ou grever des immeubles a été conférée à Claude Bagnoud, de Chermignon, à Onex et José Garcia, d'Espagne, à Nyon.

5 octobre 1992

**ISS Servisystem SA, à G e n è v e**, prestations de services, etc. (FOSC du 24. 7. 1992, p. 3492). La procuration de James Martin-Cocher est radiée.

5 octobre 1992

**ISS Holding SA, à G e n è v e** (FOSC du 21. 7. 1992, p. 3419). La procuration d'Elisbeth Risse-Haldi est radiée.

5 octobre 1992

**ISS Hospital Service SA, à G e n è v e**, prestation de tous services dans le domaine hospitalier (FOSC du 30. 3. 1992, p. 1420). Alfred Heer n'est plus administrateur, ses pouvoirs sont radiés. Olivier Bourgeois, de Ballaigues, à Lonay, est membre du conseil d'administration avec signature collective à deux.



5 octobre 1992

**Courvoisier, Berna, Bastard & Cie SA, à Genève**, gestion de tout patrimoine, etc. (FOSC du 22. 12. 1989, p. 5158). Signature collective à deux a été confiée à Patrick Brugger, de et à Genève, directeur.

5 octobre 1992

**Investment Management and Finance IMF SA, à Genève**, toutes activités et services en matière de promotion, etc. (FOSC du 1. 10. 1986, p. 3763). Lorenzo Mefalopoulos et Henri-Philippe Sambuc ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Administration: Pierre Christodoulidis, nommé président et Georges Christodoulidis, de Genève, à Thônex, secrétaire, lesquels signent individuellement. Organe de révision: «Fiduciaire Brandt SA», à Genève.

5 octobre 1992

**Ecole Gai-Savoir SA, à Genève**, enseignement secondaire (FOSC du 2. 4. 1986, p. 1227). Lucy Christinat n'est plus administratrice; ses pouvoirs sont radiés.

5 octobre 1992

**Jisa Holding SA, à Genève** (FOSC du 17. 1. 1990, p. 197). Jean Brunschvig n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Elie Lindenfeld, jusqu'ici secrétaire, reste seul administrateur et continue à signer individuellement.

5 octobre 1992

**Diatech SA, à Carouge**, importation, exportation d'appareils dans le domaine médical, etc. (FOSC du 29. 11. 1991, p. 5127). Nouveau siège: Genève, rue de l'Athénée 28, chez Laurent-Olivier Jaccard et François Borloz, avocats. Statuts modifiés le 7. 9. 1992.

5 octobre 1992

**Maintherm SA, à Genève**, exploitation d'un bureau d'études, etc. (FOSC du 9. 4. 1992, p. 1607). Les pouvoirs de René Couteaux sont radiés.

5 octobre 1992

**Société de l'Immeuble Rue du Rhône No 11, à Genève**, société anonyme (FOSC du 20. 10. 1989, p. 4277). Henry Senger n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Françoise Luthi, de et à Genève, est membre et secrétaire du conseil d'administration avec signature individuelle. Nouvelle adresse: rue Eugène-Marziano 22.

5 octobre 1992

**Contec Group SA, au Grand-Saconnex**, commerce de produits dans le domaine des appareils électroniques, etc. (FOSC du 8. 10. 1992, p. 4709). Nouveau siège: Genève, avenue de Luserna 44. Statuts modifiés le 30. 9. 1992.

5 octobre 1992

**Iesa Services SA, à Genève**, prestation de services en matière financière, etc. (FOSC du 29. 6. 1992, p. 2987). Nouvelle raison sociale: Coloc Entreprise SA. Statuts modifiés le 29. 9. 1992. Nouvelle adresse: place de Cornavin 12.

5 octobre 1992

**Interparfums SA, à Chêne-Bourg**, achat, vente de tout article de beauté (FOSC du 14. 10. 1992, p. 4800). Capital porté de fr. 500 000 à fr. 2 500 000 par émission de 4000 actions de fr. 500, nominatives lité, selon statuts. Capital: fr. 2 500 000 entièrement libéré, divisé en 5000 actions de fr. 500, nominatives liées, selon statuts. Annulation des 1000 bons de participation de fr. 250, nominatifs. Nouveaux statuts du 24. 9. 1992, modifiés le 1. 10. 1992.

5 octobre 1992

**Xyloforme SA, à Plan-les-Ouates**, fabrication de meubles, etc. (FOSC du 10. 9. 1992, p. 4292). Capital porté de fr. 102 000, à fr. 122 000, par l'émission de 20 actions de fr. 1000, nominatives. Capital: fr. 122 000, entièrement libéré, divisé en 122 actions de fr. 1000, nominatives. Statuts modifiés le 29. 9. 1992.

5 octobre 1992

**La Boutique Danoise SA, à Genève**, commerce de marchandises et objets essentiellement d'origine danoise (FOSC du 1. 3. 1991, p. 892). La société est dissoute. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale La Boutique Danoise SA, en liquidation. Liquidateur: Roland Schär, jusqu'ici administrateur, avec signature individuelle. Richard Harych n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Domicile de liquidation: Carouge, route des Acacias 52, chez Schaar & Associés SA.

5 octobre 1992

**AIF Ambrosotti Investissements Foncières SA, à Genève**, rue Viollier 2. Nouvelle société anonyme. Statuts du 2. 10. 1992. But: activités dans le secteur immobilier, notamment achat, vente, étude, mise en valeur, construction, transformation, courtage et gestion de biens immobiliers; prise de participations dans toutes opérations immobilières et dans toutes sociétés exerçant son activité dans ce domaine; exercice de mandats en matière immobilière, investissements dans le domaine immobilier. Capital: fr. 500 000, entièrement libéré, divisé en 500 actions de fr. 1000, nominatives, liées selon statuts. Communications aux actionnaires: lettre recommandée. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Richard Ambrosotti, de Genève, à Collonge-Bellerive, président, et Charles Berney, de Collex-Bossy, à Thônex, secrétaire. Signature individuelle du président ou collective à deux du secrétaire. Signature collective à deux a été confiée à Nicolas Rohner, de et à Genève, directeur. Organe de révision: «Société fiduciaire d'Expertise et de Revision SA», à Genève.

5 octobre 1992

**Du Rhone Investments SA, à Genève**, rue Bémont 4. Nouvelle société anonyme. Statuts du 30. 9. 1992. But: production et commercialisation de matières premières et produits manufacturés. Capital: fr. 1 000 000, entièrement libéré, divisé en 10 000 actions de fr. 100, nominatives. Organe de publicité: FOSC. Communication aux actionnaires: lettre recommandée. Administration d'un ou de plusieurs membres: Philippe Blondin, de Satigny, à Plan-les-Ouates, administrateur unique avec signature individuelle. Organe de révision: «Fiducior, SA Fiduciaire et de Gestion», à Genève.

## Jura - Jura - Giura

Bureau de Delémont

2 octobre 1992

**Tubair SA, à Courrendlin**, serrurerie et ferblanterie (FOSC du 13. 4. 1992, no 71, p. 1655). Capital porté de fr. 50 000 à fr. 100 000, par l'émission de 50 actions de fr. 1000, au porteur, entièrement libérées en espèces. Le capital, entièrement libéré, est actuellement de fr. 100 000, divisé en 100 actions au porteur de fr. 1000. Les statuts ont été modifiés en conséquence ainsi que sur d'autres points non soumis à publication.

5 octobre 1992

**DT-Delta-Trans SA, à Delémont**, transports (FOSC du 20. 6. 1991, no 117, p. 2694). Anne Landry-Noirjean, présidente, a démissionné; sa signature est radiée. Marie-Josée Ischer-Landry, jusqu'ici secrétaire, devient administratrice unique, désormais avec signature individuelle.

## Stiftungen - Fondations - Fondazioni

Zürich - Zurich - Zurigo

5. Oktober 1992

**Pensionsfonds der Heusser-Staub AG, in Winterthur** (SHAB Nr. 150 vom 6. 8. 1990, S. 3148). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Büchler Ernst, von Schwelbrunn, in Winterthur, Mitglied des Stiftungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hirsch Irma, von Appenzel, in Gaiserwald, mit Kollektivprokura zu zweien. Mitglieder des Stiftungsrats neu oder mutierend: Scheiber Gabriele, österreichische Staatsangehörige, in Bürglen TG, Mitglied des Stiftungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

6. Oktober 1992

**Emil Wyler-Epstein Stiftung, in Zürich** (SHAB Nr. 271 vom 19. 11. 1988, S. 4712). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Gideon Lucie, von Lengnau AG, in Zollikon, Mitglied des Stiftungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Piron Mordechai, israelischer Staatsangehöriger, in Zürich, Mitglied des Stiftungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Mitglieder des Stiftungsrats neu oder mutierend: Berg Nadine, von und in Zollikon, Mitglied des Stiftungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Kosowsky Zalman, Bürger der USA, in Zürich, Mitglied des Stiftungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

6. Oktober 1992

**Fürsorgestiftung für Christliche Wissenschaftler, in Zürich** (SHAB Nr. 171 vom 4. 9. 1989, S. 3659). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Pfleger Helga, von St. Gallen, in Zürich, Aktuar, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Mitglieder des Stiftungsrats neu oder mutierend: Brunner Johanna, von Obengrängen, in Zug, Mitglied des Stiftungsrats und Quästor, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

7. Oktober 1992

**Stiftung Schleife, in Winterthur**, Tössdalstrasse 61, 8405 Winterthur, Stiftung (Neueintragung). Urkundendatum: 25. 8. 1992. Zweck: Will kirchliche Gemeinden aller Denominationen, christliche Werke sowie andere Gruppierungen in ihrer praktischen und geistlichen Entwicklung fördern und unterstützen. Aufsichtsbehörde: Amt für berufliche Vorsorge. Organisation: Stiftungsrat von 3 oder mehr Mitgliedern und Revisoren. Mitglieder des Stiftungsrats: Keller Gerhard, von Winterthur und Russikon, in Winterthur, Präsident des Stiftungsrats, mit Einzelunterschrift; Tanner Werner, von Herisau, in Winterthur, Vizepräsident des Stiftungsrats, mit Einzelunterschrift; Schneider David, von Basel, in Winterthur, Aktuar, mit Einzelunterschrift; Bosshard Heinz, von Bubikon, in Winterthur, Mitglied des Stiftungsrats, ohne Zeichnungsberechtigung; Bosshard Silvana, von Bubikon, in Winterthur, Mitglied des Stiftungsrats, ohne Zeichnungsberechtigung; Füsse Günther, von und in Winterthur, Mitglied des Stiftungsrats, ohne Zeichnungsberechtigung; Füsse Margarete, von und in Winterthur, Mitglied des Stiftungsrats, ohne Zeichnungsberechtigung; Heck Bruno, von und in Winterthur, Mitglied des Stiftungsrats, ohne Zeichnungsberechtigung; Heck Ursula, von und in Winterthur, Mitglied des Stiftungsrats, ohne Zeichnungsberechtigung; Hürlemann Veronika, von Herisau, in Winterthur, Mitglied des Stiftungsrats, ohne Zeichnungsberechtigung; Hürlemann Werner, von Herisau, in Winterthur, Mitglied des Stiftungsrats, ohne Zeichnungsberechtigung; Keller Liselotte, von Winterthur und Russikon, in Winterthur, Mitglied des Stiftungsrats, ohne Zeichnungsberechtigung; Kunz Andi, von Wald ZH, in Winterthur, Mitglied des Stiftungsrats, ohne Zeichnungsberechtigung; Kunz Elisabeth, von Wald ZH, in Winterthur, Mitglied des Stiftungsrats, ohne Zeichnungsberechtigung; Schmid Annemarie, von Zürich, in Winterthur, Mitglied des Stiftungsrats, ohne Zeichnungsberechtigung; Schmid Elisabeth, von Davos, in Winterthur, Mitglied des Stiftungsrats, ohne Zeichnungsberechtigung; Schmid François, von Davos, in Winterthur, Mitglied des Stiftungsrats, ohne Zeichnungsberechtigung; Schmid Max, von Zürich, in Winterthur, Mitglied des Stiftungsrats, ohne Zeichnungsberechtigung; Schneider Verena, von Basel, in Winterthur, Mitglied des Stiftungsrats, ohne Zeichnungsberechtigung; Siegrist Hannelore, von Meisterschwanden, in Winterthur, Mitglied des Stiftungsrats, ohne Zeichnungsberechtigung; Siegrist Walter, von Meisterschwanden, in Winterthur, Mitglied des Stiftungsrats, ohne Zeichnungsberechtigung; Süss Hanspeter, von Basel und Oberflachs, in Winterthur, Mitglied des Stiftungsrats, ohne Zeichnungsberechtigung; Süss Marianne, von Basel und Oberflachs, in Winterthur, Mitglied des Stiftungsrats, ohne Zeichnungsberechtigung; Tanner Julie, von Herisau, in Winterthur, Mitglied des Stiftungsrats, ohne Zeichnungsberechtigung.

7. Oktober 1992

**Clara Fehr-Stiftung, in Zürich**, Errichtung und Betrieb eines Damenheims für gebildete alleinstehende Damen. Stiftung (SHAB Nr. 151 vom 4. 7. 1987, S. 2697). Urkunde geändert am: 23. 6. 1992. Domizil neu: c/o Dr. Adolf Hugenlober. In Brächli 49, 8053 Zürich. Zweck neu: Bezweckt auf gemeinnütziger Grundlage älteren Frauen, in erster Linie solchen mit Wohnsitz oder Bürgerort im Kanton Zürich, zur Erhaltung des sozialen Status Hilfe zu leisten, insbesondere durch Beteiligung an einem bestehenden oder neuem Heim in Form von rechtsgenügend gesicherten Darlehen oder in anderer entsprechend gesicherter Form mit der Auflage, der Stiftung Mitbestimmung in der Verwaltung einzuräumen und ihr eine bestimmte Zahl von Heimplätzen zur Verfügung zu stellen, deren Beiträge an Mietzinse für Wohnungen oder für Wohnheiten in Alterssiedlungen, Alters- oder Pflegeheimen, durch Beiträge an die Kosten von Haus- und Pflegediensten. Mitglieder des Stiftungsrats neu oder mutierend: Liechi Madeleine, von Zürich und Winterthur, in Zürich, Aktuar, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Zellweger-Alund Gunilla, von Grüningen, in Thalwil, Mitglied des Stiftungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

7. Oktober 1992

**Gemeinschaftsstiftung der Elvia Leben zur Förderung der Personalfürsorge, in Zürich** (SHAB Nr. 79 vom 27. 4. 1992, S. 1866). Übrige Zeichnungsberechtigte neu oder mutierend: Favre Dominique, von Saint-Barthélemy VD, in Nyon, mit Kollektivprokura zu zweien; Müller Pierre, von Thayngen, in Genf, mit Kollektivprokura zu zweien.

7. Oktober 1992

**Gemeinschaftsstiftung Netzwerk für Personalfürsorge, in Zürich** (SHAB Nr. 33 vom 18. 2. 1991, S. 701). Urkunde geändert am: 31. 3. 1992. Name neu: NEST Sammelstiftung. Zweck neu: Versicherungsmässige berufliche Vorsorge für die Arbeitnehmer der dieser Stiftung angeschlossenen Unternehmen sowie für die Hinterbliebenen der vorgeannten Personen durch Ausrichtung von Leistungen bei Alter, Invalidität und Tod; erbringt dabei mindestens die vom BVG vorgeschriebenen Leistungen, kann aber auch eine darüber hinausgehende Vorsorge betreiben. Die Arbeitgeber können ihre berufliche Vorsorge bei der Sammelstiftung ihrer Arbeitnehmer (NEST Sammelstiftung) durchführen. Kann ferner zugunsten der Arbeitnehmer der Mitglieder sowie ihrer Hinterbliebenen im Falle von Alter, Invalidität und Tod und bei unveranschuldeter Notlage (wie Krankheit, Unfall, Arbeitslosigkeit) angemessene Erwerbsleistungen ausrichten. Organisation der Stiftung neu: Organisation: Delegiertenversammlung; Personalkommissionen der Mitglieder; Stiftungsrat von 4 oder mehr Mitgliedern. Ausgeschiedene Personen und

erloschene Unterschriften: Stricker Anton, von und in Zürich, Mitglied des Stiftungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Geiger Esther, von Wigoltingen, in Winterthur, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Übrige Zeichnungsberechtigte neu oder mutierend: Bucher Georges, von Wahlen, in Zürich, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Ramisberger Andrea, von Basel und Wölflinswil, in Zürich, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

7. Oktober 1992

**Personalfürsorge-Stiftung der Hartmann Druckfarben AG, Zürich, in Zürich** (SHAB Nr. 152 vom 10. 8. 1992, S. 3765). Urkunde geändert am: 6. 8. 1992. Name neu: Personalfürsorge-Stiftung der Sun Chemical AG. Domizil neu: c/o Sun Chemical AG, Neunbrunnstrasse 41, 8050 Zürich. Zweck neu: Fürsorge zugunsten der Arbeitnehmer der Sun Chemical AG, in Zürich, sowie deren Hinterbliebenen gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Invalidität, Tod sowie Unterstützung des Vorsorgenehmers oder seiner Hinterlassenen in Notlagen wie bei Krankheit, Unfall, Invalidität und Arbeitslosigkeit. Aufsichtsbehörde neu: Amt für berufliche Vorsorge des Kantons Zürich.

7. Oktober 1992

**Personalstiftung «Praktikus», Küssnacht**, bisher in Küssnacht (SHAB Nr. 183 vom 23. 9. 1991, S. 4121). Urkunde geändert am: 5. 8. 1992. Name neu: Personalstiftung «Praktikus» Eduard Müller AG. Sitz neu: Stäfa. Domizil neu: c/o «Praktikus», Eduard Müller AG, Laubstrütsstrasse 72, 8712 Stäfa. Zweck neu: Vorsorge zugunsten der Arbeitnehmer der «Praktikus» Eduard Müller AG, in Stäfa, sowie deren Hinterbliebenen gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Invalidität und Tod, sowie Unterstützung des Vorsorgenehmers oder seiner Hinterlassenen in Notlagen wie bei Krankheit, Unfall, Invalidität, Arbeitslosigkeit. Aufsichtsbehörde neu: Amt für berufliche Vorsorge des Kantons Zürich. Organisation der Stiftung neu: Organisation: Stiftungsrat von 1 bis 4 Mitgliedern.

7. Oktober 1992

**Personalstiftung der Maschinen-Export und Finanz AG, in Zürich** (SHAB Nr. 66 vom 20. 3. 1982, S. 885). Urkunde geändert am: 9. 6. 1992. Zweck neu: Vorsorge zugunsten der Arbeitnehmer der Maschinen-Export und Finanz AG, in Zürich, sowie deren Hinterbliebenen gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Tod und Invalidität, sowie Unterstützung des Vorsorgenehmers oder seiner Angehörigen und Hinterlassenen in Notlagen wie insbesondere bei Unfall, Krankheit und Invalidität oder Arbeitslosigkeit. Organisation der Stiftung neu: Organisation: Stiftungsrat von 2 oder mehr Mitgliedern. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Bucher Heinz Robert, von Schaffhausen, in Wollerau, Vizepräsident des Stiftungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Frei Emil, von Diepoldsau, in Kilchberg ZH, Mitglied des Stiftungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Mitglieder des Stiftungsrats neu oder mutierend: Enderle Christoph, von Zürich, in Bonstetten, Mitglied des Stiftungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Wüst Andreas, von Oberriet SG, in Zürich, Mitglied des Stiftungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

7. Oktober 1992

**Stiftung Schreinerhaus, in Zürich** (SHAB Nr. 46 vom 9. 3. 1992, S. 1072). Urkunde geändert am: 19. 8. 1992. Domizil neu: c/o Verband Schweizerischer Schreinermeister und Möbelfabrikanten, Schmelzbergstrasse 56, 8044 Zürich. Zweck neu: Erstellung und der allfällige spätere weitere Ausbau von Ausbildungsstätten und erforderlicher Infrastruktur. Diese werden dem Verband Schweizerischer Schreinermeister und Möbelfabrikanten (VSSM) zu Zwecken der beruflichen Weiterbildung und deren Förderung zu möglichst günstigen Bedingungen zur Benützung überlassen. Bezweckt ferner Führung eines besonderen Fonds für berufliche Instruktionkurse, für welche der Stiftung Mittel sowohl vom Verband Schweizerischer Schreinermeister und Möbelfabrikanten wie von dritter Seite zugewiesen werden. Organisation der Stiftung neu: Organisation: Stiftungsrat von 7 bis 9 Mitgliedern, Stiftungsrat-Ausschuss und Kontrollstelle.

7. Oktober 1992

**Personalfürsorge-Stiftung der Conzett & Huber AG, Zürich, in Zürich** (SHAB Nr. 231 vom 27. 11. 1989, S. 4799). Mit Verfügung des Amtes für berufliche Vorsorge des Kantons Zürich vom 25. 6. 1990 ist diese Stiftung aufgehoben. Sie wird daher im Handelsregister gelöscht.

8. Oktober 1992

**Personalfürsorge-Stiftung der Guyerzeller Bank, in Zürich** (SHAB Nr. 94 vom 18. 5. 1992, S. 2279). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Widmer Ursula, von Zürich, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien.

8. Oktober 1992

**Stiftung der Schweizerischen Landesausstellung 1939 Zürich für Kunst und Forschung, in Zürich** (SHAB Nr. 199 vom 29. 8. 1987, S. 3465). Domizil neu: c/o Finanzdirektion des Kantons Zürich, Walchplatz 1, 8001 Zürich. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Kaufmann Jürg, Dr., von Zürich und Arni-Isisberg, in Zürich, Präsident des Stiftungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Huonker Gustav, von Zürich, in Zürich, Vizepräsident des Stiftungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Mitglieder des Stiftungsrats neu oder mutierend: Honegger Eric, Dr., von Rüslikon und Fischenthal, in Thalwil, Präsident des Stiftungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Penicchi Ursula, Dr., von Stabio, in Illnau-Effretikon, Vizepräsident des Stiftungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

8. Oktober 1992

**Swiss Banking School-Stiftung, in Zürich** (SHAB Nr. 8 vom 14. 1. 1991, S. 161). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Steuber Kurt, Dr., von Oberwil BL, in Oberwil BL, Vizepräsident des Stiftungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Mitglieder des Stiftungsrats neu oder mutierend: Bruderli Hanspeter, von Herzogenbuchsee, in Bottingen, Mitglied des Stiftungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

9. Oktober 1992

**Fürsorgefonds der Zürcher Handelskammer, in Zürich** (SHAB Nr. 157 vom 17. 8. 1992, S. 3872). Mitglieder des Stiftungsrats neu oder mutierend: Schurter Peter, von Bachenbühl, in Wettswil am Albis, Mitglied des Stiftungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: von Bachenbühl, in Baar).

9. Oktober 1992

**Pensionsfonds des Personals der ICI (Switzerland) AG, Opfikon-Glattbrugg, in Opfikon** (SHAB Nr. 172 vom 7. 9. 1992, S. 4204). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Burkart Felix, von Sins, in Sins, Mitglied des Stiftungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Helminiak Norbert, deutscher Staatsangehöriger, in Weil am Rhein (D), Mitglied des Stiftungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Mitglieder des Stiftungsrats neu oder mutierend: Métraux Martin, von Chessel, in Maur, Mitglied und Protokollführer des Stiftungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: von Chessel, in Fallanden); Leuzinger Fritz, von Zürich und Nostal, in Stallikon, Mitglied des Stiftungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Roggenmoser Franz, von Oberägeri, in Abtwil, Mitglied des Stiftungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien.



9. Oktober 1992  
**Geschwister Mäder - Stiftung**, in Zürich, finanzielle Unterstützung der katholischen Studentenseelsorge an den Zürcherischen Hochschulen, Stiftung (SHAB Nr. 223 vom 18. 11. 1991, S. 4931). Ausgeschiedene Personen und erschlundene Unterschriften: Schaller Johann, von Werthenstein, in Zürich, Mitglied des Stiftungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Mitglieder des Stiftungsrats neu oder mutierend: Schneiter Willi, von Degersheim, in Zürich, Mitglied des Stiftungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

9. Oktober 1992  
**Personalfürsorge-Stiftung der Bernhard Hitz Söhne AG**, in Uster (SHAB Nr. 142 vom 22. 6. 1985, S. 2413). Mitglieder des Stiftungsrats neu oder mutierend: Hitz Dieter, von Schneisingen, in Uster, Präsident des Stiftungsrats, mit Einzelunterschrift (bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien); Hitz Alice, von Schneisingen, in Uster, Mitglied des Stiftungsrats, mit Einzelunterschrift (bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien); Hitz Martin, von Schneisingen, in Uster, Mitglied des Stiftungsrats, mit Einzelunterschrift.

9. Oktober 1992  
**Personalfürsorge-Stiftung der Nixdorf Computer AG**, in Kloten (SHAB Nr. 218 vom 11. 11. 1991, S. 4830). Ausgeschiedene Personen und erschlundene Unterschriften: Kunz Peter, von Mogelsberg, in Steinmaur, Mitglied des Stiftungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

9. Oktober 1992  
**Personalstiftung der Union Treuhand AG**, in Zürich (SHAB Nr. 20 vom 30. 1. 1989, S. 391). Mitglieder des Stiftungsrats neu oder mutierend: Brännmann Georg, von Zimmerwald, in Adliswil, Präsident des Stiftungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: mit Einzelunterschrift).

9. Oktober 1992  
**Wohlfahrtsfonds der Electrolux AG**, in Zürich (SHAB Nr. 163 vom 26. 8. 1991, S. 3726). Ausgeschiedene Personen und erschlundene Unterschriften: Pestalozzi Anton, Dr., von Zürich, in Zürich, Mitglied des Stiftungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Übrige Zeichnungsberechtigte neu oder mutierend: Koch Raymond, von Rafz, in Obengstringen, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Hofer Raymond, von Münchenbuchsee, in Zürich).

**Anfragen**

betreffend Registerpublikationen sind an das zuständige kantonale Handelsregisteramt zu richten.

**Bern - Berne - Berna**

**Büro Aarberg**

6. Oktober 1992  
**Fürsorge-Stiftung der Giesserei und Maschinenfabrik Osterwalder AG**, in Lys (SHAB Nr. 103 vom 1. 6. 1992, S. 2509). Walter Nobs, Präsident, ist aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Hans Berber, bisher Mitglied, ist nun Stiftungsratspräsident; er führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien. Neu wurde als Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien in den Stiftungsrat gewählt: Antonio Esteve, spanischer Staatsangehöriger, in Biel BE.

**Büro Aarwangen**

9. Oktober 1992  
**Stiftung Troxler Haus**, in Langenthal (SHAB Nr. 128 vom 8. 7. 1991, S. 2946). Nachdem die Stiftung gemäss Art. 88 Abs. 1 ZGB mit Verfügung des Regierungsrats des Kantons Bern vom 5. August 1992 aufgehoben worden ist, wird sie von Amtes wegen gelöscht.

**Büro Bern**

5. Oktober 1992  
**Albrecht von Haller-Stiftung der Burgergemeinde Bern**, in Bern (SHAB Nr. 296 vom 17. 12. 1977, S. 4026). Die Unterschriften von Dr. Stettler Michael, Stiftungsratspräsident, Prof. Dr. Schultz Hans, Vizepräsident, Prof. Dr. König Max Pierre, und von Graffenried Erich sind erloschen. Neue Mitglieder des Stiftungsrats mit Kollektivunterschrift zu zweien sind: Dr. Gerber Walter, von Bern und Langnau im Emmental, in König, Präsident; Wäber Harald J., von und in Bern. Dr. Braun-Bucher Barbara, von Zürich, Grossdietwil und Affeltrangen, in Colony, Sekretärin; ohne Unterschrift: Prof. Dr. Pross Wolfgang, deutscher Staatsangehöriger, in Bern. Kollektivunterschrift zu zweien führt neu: von Erlach Thüring, von Bern und Vevey, in Bern.

5. Oktober 1992  
**Wohnungsfürsorge für Betagte in der Einwohnergemeinde Bolligen**, in Bolligen (SHAB Nr. 220 vom 21. 9. 1985, S. 3597). Franz Loosli, bisher Präsident, ist aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien ist: Rudolf Merki, von Bolligen und Winterthur, in Bolligen.

8. Oktober 1992  
**Schweizerische Stiftung für Kardiologie**, in Bern, Erforschung der Herz- und Gefässkrankheiten usw. (SHAB Nr. 43 vom 4. 3. 1991, S. 920). Prof. Dr. Gurtner Hans-Peter ist aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neue Stiftungsratsmitglieder mit Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Präsidenten oder einem Vizepräsidenten sind: Prof. Althaus Ulrich, von Unterlangenegg, in Bern, und Dr. Saner Hugo, von Büsserach, in Olten.

**Büro Biel**

8. Oktober 1992  
**Fonds zur Erforschung humaner monoklonaler Antikörper**, in Biel (SHAB Nr. 210 vom 8. 9. 1984, S. 3222). Mit Verfügung vom 2. September 1992 hat der Regierungsrat des Kantons Bern als Umwandlungsbehörde mit Zustimmung des Amtes für berufliche Vorsorge und Stiftungsaufsicht des Kantons Bern die Abänderung der Stiftungsurkunde genehmigt. Der Name der Stiftung lautet neu **Beatrice Borer-Stiftung zur Erforschung humaner monoklonaler Antikörper**. Neues Mitglied des Stiftungsrates: Daniel Borer, von Grindel, in Biel BE; er zeichnet mit dem Präsidenten kollektiv zu zweien.

**Büro Laufen**

8. Oktober 1992  
**Personalfürsorge-Stiftung der Kleiderfabrik A. Weber AG**, in Laufen (SHAB Nr. 3 vom 5. 1. 1985, S. 37). Gemäss Verfügung des Amtes für berufliche Vorsorge und Stiftungsaufsicht vom 5. 8. 1992 ist diese Stiftung aufgehoben. Sie wird gemäss Art. 104 HRegV von Amtes wegen gelöscht.

8. Oktober 1992  
**Pensionsstiftung für das Personal der Holzstoff- und Papierfabrik Zwingen AG**, in Zwingen (SHAB Nr. 162 vom 24. 8. 1992, S. 3984). Gemäss Verfügung des Amtes für berufliche Vorsorge und Stiftungsaufsicht vom 7. 9. 1992 ist diese Stiftung aufgehoben. Sie wird gemäss Art. 104 HRegV von Amtes wegen gelöscht.

**Büro Schlosswil (Bezirk Konolfingen)**

5. Oktober 1992  
**Stiftung Rütihubelbad**, in Walkringen, gemeinnütziges Alters- und Pflegeheim usw. (SHAB Nr. 94 vom 18. 5. 1992, S. 2279). Hans Ramseier, Vizepräsident, und Margrit Wettstein, Mitglied, sind aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Ebenfalls erloschen ist die Prokura von Erwin Röttemund. Neu wurden in den Stiftungsrat gewählt: Günter Wittwer, von Trub, in Bremgarten bei Bern, Präsident; Walter Maurer, von Bolligen, in Spiegel, Gemeinde König, Vizepräsident, sowie Daniel Maeder, von Mühleberg, in Ittigen, Mitglied. Sie zeichnen alle kollektiv zu zweien.

9. Oktober 1992  
**Personalfürsorge-Stiftung der Gemeinde Grossehöchstetten**, in Grossehöchstetten (SHAB Nr. 110 vom 11. 6. 1990, S. 2327). Paul Luginbühl, Sekretär, ist aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Als neuer Sekretär mit Kollektivunterschrift zu zweien wurde Martin Gerber, von Langnau im Emmental, in Grossehöchstetten, in den Stiftungsrat gewählt.

**Lucern - Lucerne - Lucerna**

5. Oktober 1992  
**Personalfürsorge-Stiftung der Fa. Iwan Studer A.G. Luzern**, in Luzern (SHAB Nr. 70 vom 24. 3. 1962, S. 883). Mit Entscheid vom 24. August 1992 hat das Amt für berufliche Vorsorge des Kantons Luzern festgestellt, dass die Stiftung aufgrund von Art. 88 Abs. 1 ZGB aufgehoben ist. Sie ist daher im Handelsregister zu löschen.

6. Oktober 1992  
**Hilfsfonds der Viscosuisse SA**, in Emmenbrücke, Gemeinde Emmen (SHAB Nr. 200 vom 15. 10. 1990, S. 4097). André Moccand ist aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Vizepräsident ist Guido Pfister, von Zell LU, in Reussbühl, Gemeinde Littau; er zeichnet kollektiv zu zweien.

7. Oktober 1992  
**Personalfürsorge-Stiftung der Firma Mechanik AG, Eschenbach**, in Eschenbach (SHAB Nr. 182 vom 21. 9. 1992, S. 4421). Erwin Niederberger ist aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Hans Gschwend und Maria Gschwend-Renggli wohnen nun in Eschenbach LU.

**Obwalden - Obwald - Untervaldo Sopraselva**

5. Oktober 1992  
**Personalfürsorge-Stiftung der Sarna Kunststoff Holding AG und der ihr angeschlossenen Firmen**, in Sarnen (SHAB Nr. 168 vom 2. 9. 1991, S. 3818). Kurt Gattiker, bisher Vizepräsident, ist nun Präsident des Stiftungsrates, und Samuel Roth, bisher Präsident, ist nun Vizepräsident, beide weiterhin mit Kollektivunterschrift zu zweien. Die Unterschrift des ausgeschiedenen Rechnungsführers Peter Flury ist erloschen. Neue Rechnungsführerin mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Pia Burch-Fenk, von Sarnen, in Alpnach.

7. Oktober 1992  
**Personalfürsorge-Stiftung der Nahrin AG, Sarnen**, in Sarnen (SHAB Nr. 135 vom 16. 7. 1990, S. 2837). Ruth Zurgilgen ist aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen. Neu gehört dem Stiftungsrat als Mitglied an: Marcel Bucher, von Kerns, in Sarnen. Er zeichnet kollektiv zu zweien mit Hansueli Jüstrich oder Heinz Studer. Diese ihrerseits zeichnen neu kollektiv zu zweien mit Karl Jakob oder Marcel Bucher.

**Nidwalden - Nidwald - Intervaldo Sottoselva**

6. Oktober 1992  
**Personalfürsorge-Stiftung Karl Engelberger, Verlag, Stansstad NW**, in Stansstad (SHAB Nr. 205 vom 2. 9. 1978, S. 2747). Gemäss Beschluss des Stiftungsrates vom 17. Oktober 1991 und Zustimmung der Aufsichtsbehörde (Finanzdirektion Nidwalden, Amt für berufliche Vorsorge) vom 5. Oktober 1992 ist diese Stiftung aufgelöst. Löschung nach beendigter Liquidation.

9. Oktober 1992  
**Eraneika**, in Hergiswil, philanthropische Zwecke usw. (SHAB Nr. 20 vom 30. 1. 1989, S. 392). Die Unterschrift von Dr. Karl Flüeler, Präsident, ist infolge Ausscheidens aus dem Stiftungsrat erloschen. René Becker, Mitglied des Stiftungsrates, nun einziges, führt neu Einzelunterschrift; seine Kollektivunterschrift zu zweien ist demnach erloschen.

**Zug - Zoug - Zugo**

6. Oktober 1992  
**Stiftung Kinderheim Hagendorn**, in Cham, Betrieb einer Sonderschule mit Internat für geistig und mehrfach behinderte Kinder usw. (SHAB Nr. 19 vom 29. 1. 1990, S. 353). Die Unterschrift von Thomas Fraefel, Vizepräsident des Stiftungsrates, ist erloschen. Kollektivunterschrift zu zweien führt neu Josef Bossard, von Risch, in Rotkreuz, Gemeinde Risch, Vizepräsident des Stiftungsrates.

6. Oktober 1992  
**Personalfürsorge-Stiftung der Tektronix International AG**, in Zug (SHAB Nr. 129 vom 7. 6. 1986, S. 2226). Die Unterschriften von Dr. George M. Wetstein, Präsident, infolge Todes, und Jean-Pierre Max Emile Huelin, Mitglied des Stiftungsrates, sind erloschen. Kollektivunterschrift zu zweien führen neu Georges Bucher, von und in Luzern, Präsident des Stiftungsrates, und Fritz Weibel, von Rapperswil BE, in Baar, Mitglied des Stiftungsrates.

7. Oktober 1992  
**Fürsorge-Stiftung Invoatex**, in Zug (SHAB Nr. 6 vom 10. 1. 1987, S. 93). Aufhebung der Stiftung durch Verfügung der Direktion des Innern des Kantons Zug vom 10. September 1992. Die Liquidation ist durchgeführt; die Stiftung erloschen.

**Fribourg - Freiburg - Friburgo**

**Bureau de Fribourg**

6 octobre 1992  
**Fonds de prévoyance en faveur du personnel de l'Association St-Camille**, à Marly, prévoyance en faveur du personnel de l'Association St-Camille, etc. (FOSC du 23. 9. 1991, no 183, p. 4121). L'administrateur Alphonse Morel a démissionné, sa signature est radiée. Annylise Dupré-Etter, de Gruyères, à Marly est nommée administratrice avec signature collective à deux avec le président.

7 octobre 1992  
**Caisse de pensions Cardinal Fondation Blancpain**, à Fribourg, assurer le personnel des sociétés groupées au sein de Sibra Holding S.A., etc. (FOSC du 4. 12. 1989, no 236, p. 4900). Le gérant Paul Aebischer est décédé, sa signature est radiée. Jean-Erwin Beyeler (inscrit) devient gérant, sa signature collective à deux est maintenue. Hans Kaufmann, de Thalwil, à Hombrechtikon, et Francis Wicht, de Zénaux, à Ependes, sont nommés membres, ils signent collectivement à deux.

**Solothurn - Soleure - Soletta**

**Büro Stadt Solothurn**

9. Oktober 1992  
**Personalfürsorge-Stiftung der Delta-SBAG Präzisionstechnik AG**, in Solothurn (SHAB Nr. 119 vom 24. 6. 1991, S. 2741). Peter Schenk ist aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in den Stiftungsrat als Arbeitnehmervertreter gewählt: Manfred Pfister, von Trubschachen, in Solothurn; er zeichnet mit einem Arbeitgebervertreter kollektiv zu zweien.

9. Oktober 1992  
**Fürsorge-Stiftung der Delta-SBAG AG**, in Solothurn (SHAB Nr. 248 vom 23. 12. 1991, S. 5515). Markus Eichenberger und Ulrich Wampfler sind aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Jacques Gremaud, Mitglied des Stiftungsrates, ist nun dessen Präsident und führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien. Neu wurde in den Stiftungsrat mit Kollektivunterschrift zu zweien gewählt: Roland Georg Goldinger, von Homburg, in Kriegstetten, Domizil nun: Werkhofstrasse 33, c/o Delta-SBAG Präzisionstechnik AG.

**Basel-Stadt - Bâle-Ville - Basilea-Città**

2. Oktober 1992  
**Personalfürsorge-Stiftung der Thürlemann Discount AG**, in Basel (SHAB Nr. 99 vom 27. 5. 1991, S. 2266). Stiftung infolge Übergangs des Stiftungsvermögens an die «Personalfürsorge-Stiftung der Interdiscount Holding AG», in Fribourg, aufgehoben. Liquidation beendet. Stiftung mit Zustimmung der Aufsichtsbehörde vom 14. 9. 1992 im Handelsregister gelöscht.

2. Oktober 1992  
**Sammelstiftung Gryff der Vita Lebensversicherungs-Gesellschaft**, in Basel (SHAB Nr. 117 vom 22. 6. 1992, S. 2872). Unterschrift Maria Schneller, Zeichnungsberechtigte, erloschen. Unterschrift mit einem Stiftungsrat neu: Anita Suter, von Kolliken, in Bâch SZ, Zeichnungsberechtigte.

5. Oktober 1992  
**Personalfürsorge-Stiftung der Firma L. Bernhardt AG**, in Basel (SHAB Nr. 72 vom 26. 3. 1966, S. 1006). Stiftung mangels Vermögen aufgehoben. Liquidation beendet. Stiftung mit Zustimmung der Aufsichtsbehörde vom 23. 9. 1992 im Handelsregister gelöscht.

6. Oktober 1992  
**Personalfürsorge-Stiftung der Gruppe Satram-Huiles SA**, in Basel (SHAB Nr. 198 vom 14. 10. 1991, S. 4413). Unterschriften Walter Acheremann, Stiftungsratspräsident, und Franz Flad, Stiftungsratsmitglied, erloschen. Peter Schneebeli, bisher Stiftungsratssekretär (Mitglied), zeichnet nun als Stiftungsratspräsident zu zweien. Maria Zimmermann, bisher Stiftungsratsmitglied, heisst nun Maria Huber und zeichnet nun als Stiftungsratssekretärin (Mitglied) zu zweien.

7. Oktober 1992  
**Ergänzungskasse Ciba-Geigy**, in Basel (SHAB Nr. 84 vom 4. 5. 1992, S. 2007). Unterschrift Karl Urech, Stiftungsratsmitglied, sowie Prokura Jean Schneider erloschen. Unterschrift zu zweien neu: René Diezi, von Berlingen, in Wintersingen, und Hansjörg Knutti, von Därstetten, in Füllinsdorf, beide Stiftungsratsmitglieder.

7. Oktober 1992  
**Pensionskasse Ciba-Geigy**, in Basel (SHAB Nr. 84 vom 4. 5. 1992, S. 2008). Prokura Jean Schneider erloschen.

8. Oktober 1992  
**Personalfürsorge-Stiftung Mait und Erland Bjöörn**, in Basel (SHAB Nr. 230 vom 30. 9. 1972, S. 2538). Unterschrift Erland Olof Bjöörn, Stiftungsratspräsident, erloschen. Stiftung mangels Vermögen aufgehoben. Die Aufsichtsbehörde hat der Löschung am 27. 7. 1992 zugestimmt. Die Löschung kann noch nicht erfolgen, da die Zustimmung der Kantonalen Verwaltung für die direkte Bundessteuer fehlt.

8. Oktober 1992  
**Stiftung Behindertentransport beider Basel**, in Basel (SHAB Nr. 6 vom 13. 1. 1992, S. 129). Unterschrift Beat Rudin, Stiftungsratsvizepräsident, erloschen. Unterschrift zu zweien neu: Madeleine Hofstetter Schnellmann, von Basel, Hasle LU und Rapperswil SG, in Muttetz, Stiftungsratsvizepräsidentin.

**St. Gallen - Saint-Gall - San Gallo**

5. Oktober 1992  
**Vorsorge-Stiftung der Firma Jakob Schlaepfer & Co. AG**, in St. Gallen (SHAB Nr. 196 vom 9. 10. 1989, S. 4111). Ausgeschiedene Personen und erschlundene Unterschriften: Tanner Hansruedi, von Bühler, in Herisau, Mitglied des Stiftungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Mitglieder des Stiftungsrats neu oder mutierend: Schuh Kaspar, von Iseltwald, in Engelburg (Gaiserwald), Mitglied des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

6. Oktober 1992  
**Kader-Pensionskasse der Bank Rohner AG**, in St. Gallen (SHAB Nr. 182 vom 21. 9. 1992, S. 4422). Urkunde geändert am: 15. 9. 1992. Zweck neu: Berufliche Vorsorge in Fortsetzung zur bestehenden «Personalfürsorge-Stiftung der Bank Rohner AG» für das Kaderpersonal der Stifterfirma und mit dieser wirtschaftlich oder finanziell eng verbundenen Unternehmen sowie für deren Angehörige und Hinterlassene gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Tod und Invalidität. Die Stiftung kann auch Unterstützungsleistungen in Notlagen wie Krankheit, Unfall, Invalidität oder Arbeitslosigkeit gewähren. Organisation der Stiftung neu: Stiftungsrat: 5 Mitglieder (die übrigen Änderungen betreffen keine publikationspflichtigen Tatsachen).

6. Oktober 1992  
**Personalfürsorge-Stiftung der Firma Adolf Locher A.G., Altstätten**, in Altstätten (SHAB Nr. 53 vom 18. 3. 1991, S. 1136). Ausgeschiedene Personen und erschlundene Unterschriften: Schüpbach Robert, von Basel, in St. Gallen, Präsident des Stiftungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schlachter Richard, österreichischer Staatsangehöriger, in Brezgen (Österreich), Mitglied des Stiftungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Mitglieder des Stiftungsrats neu oder mutierend: Hasler Rudolf, von Leimiswil, in Thal, Präsident des Stiftungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

8. Oktober 1992  
**Fürsorge-Stiftung der Firma Leder & Co. A.G.**, in Jona (SHAB Nr. 114 vom 17. 6. 1991, S. 2626). Ausgeschiedene Personen und erschlundene Unterschriften: Wulfekoete Beate, deutsche Staatsangehörige, in Eschenbach SG, Mitglied des Stiftungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Mitglieder des Stiftungsrats neu oder mutierend: Thoma Alfred, von Amden, in Ermenswil (Eschenbach), Mitglied des Stiftungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

8. Oktober 1992  
**Personalfürsorge-Stiftung der Firma Gebr. Hofmann AG, St. Gallen**, in St. Gallen (SHAB Nr. 83 vom 12. 4. 1986, S. 1372). Urkunde geändert am: 15. 9. 1992. Name neu: **Personalfürsorge-Stiftung der Firma Hofmann AG Malereibetrieb**. Domizil neu: bei Hofmann AG Malereibetrieb, Mövenstrasse 12, 9015 St. Gallen. Mitglieder des Stiftungsrats neu oder mutierend: Parente Paolo, italienischer Staatsangehöriger, in St. Gallen, Mitglied des Stiftungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

9. Oktober 1992  
 Emil und Victoria Barell-Stiftung, in St. Gallen (SHAB Nr. 78 vom 24. 4. 1989, S. 1659). Die Unterschrift von Höherer Kurt, Stiftungsratsmitglied und Sekretär, ist erloschen. Neu wurde mit Kollektivunterschrift zu zweien in den Stiftungsrat und als Sekretär gewählt: Kündig Daniel, von Fischenthal, in St. Gallen.  
 9. Oktober 1992  
 Personalvorsorgestiftung der Firma Bernet Textilpflege AG, in St. Gallen (SHAB Nr. 111 vom 12. 6. 1989, S. 2435). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Wild Curt Hans, von St. Gallen, in St. Gallen, Präsident des Stiftungsrats, mit Einzelunterschrift. Mitglieder des Stiftungsrats neu oder mutierend: Wild Ralph Emil, von St. Gallen, in St. Gallen, Präsident des Stiftungsrats, mit Einzelunterschrift (bisher: Vizepräsident des Stiftungsrats); Wild Alexander, von St. Gallen, in Flims, Mitglied des Stiftungsrats, mit Einzelunterschrift.

**Aargau – Argovie – Argovia**

5. Oktober 1992  
 Personalfürsorgestiftung der FF Druck Arnold Fricker AG, Frick, in Frick (SHAB Nr. 129 vom 7. 6. 1986, S. 2227). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Fricker Arnold, von Frick, in Frick, Präsident des Stiftungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Frigg-Brügger Gertrud, von Gränichen und Präz, in Gipf-Oberfrick, Mitglied und Sekretärin, Kassierin, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Mitglieder des Stiftungsrats neu oder mutierend: Fricker Martha, von Frick, in Frick, Präsident des Stiftungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: ohne eingetragene Funktion, mit Kollektivprokura zu zweien); Fricker Arnold, 1955, von Frick, in Frick, Mitglied des Stiftungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Auer Ernst, von Hallau, in Gipf-Oberfrick, Mitglied des Stiftungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien; von Allmen Ralph, von Lauterbrunnen, in Rheinfelden, Mitglied des Stiftungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

5. Oktober 1992  
 Personalversicherung für Mitarbeiter der Franke AG und Franke Holding AG, in Aarburg (SHAB Nr. 196 vom 9. 10. 1989, S. 4111). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Linder Willy, von Andwil SG, in Hägendorf, Präsident des Stiftungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Käser Ernst, von Kleindielwil, in Aarburg, Mitglied des Stiftungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Heimmann Ivan, von Hasliberg, in Egerkingen, Mitglied des Stiftungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Mitglieder des Stiftungsrats neu oder mutierend: Jenni Hanspeter, von Langenbruck, in Aarburg, Präsident des Stiftungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Studer Norbert, von Oberbuchstien, in Wohlenschwil, Mitglied des Stiftungsrats und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Heusser Hugo, von Hombrechtikon, in Murgenthal, Mitglied des Stiftungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Cäch Wolfgang, Dr., von Rothrist, in Rothrist, Mitglied des Stiftungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Übrige Zeichnungsberechtigte neu oder mutierend: Jost Thomas, von Seeburg, in Mühlen, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

6. Oktober 1992  
 Personalvorsorgestiftung der K-Tron Soder AG, in Niederlenz (SHAB Nr. 82 vom 30. 4. 1990, S. 1676). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Mühlheim Hansrudolf, von Scheuren, in Seon, Mitglied des Stiftungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Mitglieder des Stiftungsrats neu oder mutierend: Ackle Marcel, von Ueken, in Hunzenschwil, Mitglied des Stiftungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

8. Oktober 1992  
 Personalfürsorgestiftung der Lieberr-Baummaschinen AG, Rothrist, in Rothrist (SHAB Nr. 192 vom 5. 10. 1992, S. 4649). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Benk Alfred, deutscher Staatsangehöriger, in Bulle, Mitglied des Stiftungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Vonasch Thomas, von Sirengelbach, in Murgenthal, Mitglied des Stiftungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Mitglieder des Stiftungsrats neu oder mutierend: Burri Hans-Ulrich, von Zürich, in Menziken, Mitglied des Stiftungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Zosso Denis, von St. Antoni, in Givisiez, Mitglied des Stiftungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

8. Oktober 1992  
 Personalvorsorgestiftung der Tricolor AG, in Zofingen (SHAB Nr. 238 vom 9. 12. 1991, S. 5263). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Courtin André, von Sils im Engadin/Segl, in Männedorf, Mitglied des Stiftungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Mitglieder des Stiftungsrats neu oder mutierend: Rüeegger René, von Rothrist, in Oftringen, Mitglied des Stiftungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

8. Oktober 1992  
 Wohlfahrtsstiftung Tricolor AG, in Zofingen (SHAB Nr. 33 vom 18. 2. 1991, S. 704). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Courtin André, von Sils im Engadin/Segl, in Männedorf, Mitglied des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Mitglieder des Stiftungsrates neu oder mutierend: Rüeegger René, von Rothrist, in Oftringen, Mitglied des Stiftungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

8. Oktober 1992  
 Stiftung für die berufliche Vorsorge der Tricolor AG, in Zofingen (SHAB Nr. 213 vom 4. 11. 1991, S. 4725). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Stuber Peter, von Küttingkofen, in Olten, Mitglied des Stiftungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Courtin André, von Sils im Engadin/Segl, in Männedorf, Mitglied des Stiftungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Mitglieder des Stiftungsrates neu oder mutierend: Baumann Peter, von Langnau bei Reiden, in Reiden, Mitglied des Stiftungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Rüeegger René, von Rothrist, in Oftringen, Mitglied des Stiftungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

9. Oktober 1992  
 Alters- & Invalidenkasse der Firma Rüeegger & Co AG, Zofingen, in Zofingen (SHAB Nr. 205 vom 5. 9. 1987, S. 3553). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Ringier Irene, von Zofingen, in Zofingen, Mitglied des Stiftungsrats, mit Einzelunterschrift.

9. Oktober 1992  
 Personalfürsorgestiftung der Firma Josef Jehle AG, in Etzgen (SHAB Nr. 29 vom 4. 2. 1984, S. 419). Mitglieder des Stiftungsrats neu oder mutierend: Jehle Erika, von Mettau, in Etzgen, Mitglied des Stiftungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

**Ticino – Tessin – Tessin**

*Ufficio di Lugano*

5. Oktober 1992  
 Fondazione Casa Bianca Maria, in Cadro (FUSC del 19. 6. 1989, n. 116, p. 2545). Elvezio Pasquali, già membro, deceduto, non fa più parte del consiglio di fondazione e la sua firma è estinta. Nuovo membro del consiglio di fondazione con firma collettiva a due è: Dott. Carlo Szganzini, da Vira (Gambarogno) in Porza.

8. ottobre 1992  
 Fondazione per la Borsa di Studio Hilde e Franco Borda, in Lugano (FUSC del 10. 6. 1991, n. 109, p. 2506). Con risoluzione dell'Autorità di vigilanza sulle fondazioni e sugli istituti di previdenza professionale, Dipartimento delle istituzioni, del 1. 9. 1992, l'atto di fondazione è stato modificato sul seguente punto: nuova denominazione: Fondazione per la Borsa di Studio Franco e Hilde Borda.

*Ufficio di Mendrisio*

6. ottobre 1992  
 Fondazione Pietro e Giulia Realini – Ricovero Santa Filomena, Opera di Assistenza per i bisognosi del Comune di Stabio, in Stabio (FUSC del 23. 1. 1988, n. 18, p. 288). Don Giuseppe Pessina, dimissionario, non è più presidente del consiglio di amministrazione, la sua firma è estinta. Nuovo presidente del consiglio di amministrazione, con firma collettiva a due è: don Andrea Radziszowski, cittadino polacco, in Stabio (prevosto pro tempore).

**Vaud – Waadt – Valud**

*Bureau de Cully (district de Lavaux)*

8. ottobre 1992  
 Fonds d'utilité publique Dr Charles-Christian Rochat, à Cully, à Cully, fondation (FOSC du 24. 2. 1992, p. 845). Statuts modifiés le 28 mai 1992. Conseil: cinq à dix membres. Nouveaux membres avec signature collective à deux: Charles Ammann, de Lausanne, à Lutry; Charles Henri Mercanton, de et à Rieux.

8. ottobre 1992  
 Fondation Persis, à Lutry, route de Belmont 39, La Conversion, chez May-Suzanne André. Nouvelle fondation. Statuts: 2 septembre 1992. But: encourager par tous les moyens l'expansion de la foi chrétienne évangélique, la proclamation de l'Évangile et l'édification chrétienne; soutenir les missions, corporations ou groupes évangéliques; secourir les personnes ou familles tombant dans l'indigence, vieillards, malades, veuves, orphelins ou enfants ou jeunes délaissés, sans que cette énumération soit limitative. Conseil d'un à quatre membres. La fondation est engagée par la signature individuelle de la présidente May-Suzanne André, de Saint-Cergue, à Lutry; par la signature collective à deux des membres: Georges André, de Saint-Cergue, à Lutry; Philippe Deveignes, de Lausanne, à Prilly.

*Bureau d'Echallens*

6. ottobre 1992  
 Fondation de prévoyance en faveur du personnel de König Tapis S.A., anciennement Joseph Mori Société Anonyme, à Bottons (FOSC du 9. 6. 1984, p. 2098). La raison est radiée d'office du registre du commerce d'Echallens, suite au transfert du siège à Lausanne (FOSC du 10. 8. 1992, p. 3767).

*Bureau de Lausanne*

5. ottobre 1992  
 Fondation Mireille et Jâmes Lévy Lausanne, à Lausanne, avenue de Rumine 20. Nouvelle fondation. Statuts: 1er septembre 1992. But: aider les institutions israéliennes en Suisse tant sur le plan matériel que culturel et social. Conseil: trois à sept membres. La fondation est engagée par la signature collective à deux de Jimmy Lévy, des USA, à Lausanne, président; Mireille Lévy, des USA, à Lausanne, et Daniel Tailens, de Lausanne, à Pully, membres.

6. ottobre 1992  
 Caisse de prévoyance sociale des cadres du groupe Jelmoli, à Lausanne, fondation (FOSC du 4. 5. 1985, p. 1728). La signature de Jost schmid, Josef Zumstein et Gilles Colomb est radiée. Signature collective à deux est conférée aux membres du conseil Rolf Hunziker, de Zurich, à Regensdorf, secrétaire, Alain Rolland, de France, à Chêne-Bourg, et Carlo Magni, de Zurich, à Kilchberg ZH.

*Bureau de Rolle*

5. ottobre 1992  
 Fondation Oeuvre Ste Hélène, précédemment à Lausanne (FOSC du 15. 6. 1992, p. 2750). Siège transféré à Bursinel, au Village, chez Raymond Baudère. Statuts modifiés en conséquence le 25 février 1992 (décision du Département de l'intérieur et de la santé publique du canton de Vaud du 30 mars 1992). But: venir en aide à des femmes et jeunes filles en difficulté, dans le canton de Vaud, par le versement d'allocations et autres moyens appropriés; fournir des subsides à des œuvres travaillant en faveur de jeunes filles et/ou de femmes en difficulté, dans le canton de Vaud. Conseil de trois membres au moins. Membres (inscrits): Raymond Baudère, d'Assens, à Bursinel, président et Miriam Polla-Lor, de et à Lausanne. Anne-Marie Nidegger, décédée, n'est plus membre; sa signature est radiée. Nouveaux membres avec signature collective à deux: Lucie Egger, de Bonnefontaine, à Lausanne et Anne-Marie Gabella, de Montpreveyres, à Martigny.

*Bureau de Vevey*

7. ottobre 1992  
 Fondation Chalet d'Alpage le Prafoamey, à Veytaux (FOSC du 28. 5. 1990, p. 2126). Antonia Zurbriggen, de Saas Grund, à Wünnewil, est nommée vice-présidente; Purnam-Heidi Hausermann, d'Egliswil, à Zurich, et Christoph Meyer, de Bannwil, à Ittigen, sont nommés membres, tous trois avec signature collective à deux.

**Neuchâtel – Neuenburg – Neuchâtel**

*Bureau de Neuchâtel*

6. ottobre 1992  
 Caisse LPP de La Neuchâteloise Assurances, à Neuchâtel, c/o La Neuchâteloise, Compagnie suisse d'assurances générales, rue de Monruz 2. Nouvelle fondation. Acte constitutif du 18. 6. 1992. But: la prévoyance professionnelle des personnes indiquées ci-après comme «affiliées», ainsi que de leurs survivants, dans le cadre des exigences minimales de la LPP, et cela contre les conséquences économiques de la vieillesse, du décès et de l'invalidité. Sont affiliés: tous les collaborateurs liés par un contrat de travail conclu avec La Neuchâteloise, Compagnie suisse d'assurances générales (ci-après: la Fondatrice) ou avec «La Neuchâteloise», Compagnie d'assurances sur la vie (ci-après: La Neuchâteloise Vie), et occupés en Suisse; tous les agents professionnels de la Fondatrice et de La Neuchâteloise Vie, exerçant leur activité en Suisse, ainsi que les collaborateurs liés par un contrat de travail avec ces agents. Conseil de fondation paritaire de 6 à 10 membres. Signature collective à deux de: Kurt Suter, d'Aarau et Gränichen, à Neuchâtel, président; Francis Bollat, du Bémont et de Bienne, à Peseux, vice-président; Oezgerhan Tolunay, de Tururie, à Boudry, secrétaire, et de Sylvia Harri, de Birrwil, à Bevaix, administratrice.

**Genève – Genf – Ginevra**

2. octobre 1992  
 Fondation d'aide aux vieillards, à Genève (FOSC du 13. 1. 1992, p. 130). Acte de fondation modifiée le 25. 6. 1992, sur un point non soumis à publication.

2. octobre 1992  
 Caisse de retraite du personnel de la Société Anonyme du Journal de Genève et de la Gazette de Lausanne, à Genève, fondation (FOSC du 18. 11. 1991, p. 4934). Les pouvoirs de Pierre Murri et Luc Macherel, membres du conseil, sont radiés. Signature collective à deux a été conférée à Philippe Léchaud, de Genève, à Chêne-Bourg, et Marian Stepczynski, de Schaffhouse, à Carouge, membre du conseil.

2. octobre 1992  
 Fondation collective LPP de l'ELVIA Vie Société Suisse d'Assurances sur la Vie, à Genève (FOSC du 27. 4. 1992, p. 1870). Procuration collective à deux a été conférée à Dominique Favre, de Saint-Barthélemy, à Nyon, et Pierre Müller, de Thyngnen, à Genève.

2. octobre 1992  
 Fondation de la Ménestrandie, à Genève (FOSC du 1. 10. 1990, p. 3910). Les pouvoirs de Claude Bonzon sont radiés.

2. octobre 1992  
 Fonds Vladimir Largman, à Genève, fondation (FOSC du 30. 3. 1992, p. 1422). Nouvelle adresse: rue des Granges 5, chez Daniel Guggenheim, avocat.

2. octobre 1992  
 Caisse de Pensions en faveur du personnel de RNB Republic National Bank of New York (Suisse) SA, à Genève, fondation (FOSC du 18. 5. 1992, p. 2281). Les pouvoirs de Marco Pizzichini sont radiés. Anne Dorier, de France, à La Roche-sur-Foron (F), membre du conseil, signe collectivement à deux avec le président ou le secrétaire.

2. octobre 1992  
 Fondation de secours des Pharmacies Populaires de Genève et des sociétés affiliées, à Genève (FOSC du 20. 10. 1979, p. 3331). Les pouvoirs de Roger Thévoz, Pierre Favay, Joseph Ziegler et Charles Dedenon sont radiés. Michel Maystre, de et à Genève, président, Claude Reichisky, de Genève, à Chêne-Bougeries, Paul Ansermet, de Montbréloz, à Coligny, et Edmond Kohler, de et à Genève, membres du conseil, signent collectivement à deux. Nouvelle adresse: rue Carteret 42, chez Pharmacies Populaires de Genève.

2. octobre 1992  
 Fondation de prévoyance en faveur du personnel des Ports Francs et Entrepôts de Genève SA, à Lausanne (FOSC du 3. 10. 1987, p. 3892). Les pouvoirs de Jean Gardiol, Jean Abbé-Decarroux, Jean Fornet et Philippe Grandjean sont radiés. Signature collective à deux de Bernard Taramaraz, de Fully, à Vevrier, président, Silvio Cavallero nommé vice-président, Claude Bugnion nommé secrétaire, Louis Duor, de Gy, à Genève, Pierre Gillioz, de Grône, à Chêne-Bourg, et Eric Petitpierre, de Neuchâtel, à Vevrier, tous membres du conseil.

2. octobre 1992  
 Fondation Belluno, à Genève (FOSC du 6. 7. 1992, p. 3110). Nouvelle adresse: place du Molard 5, chez Jean Neuvecelle.

**Demandes**  
 concernant les publications du registre  
 à adresser au registre du commerce cantonal compétent.

**Abhanden gekommene Werttitel**  
**Titres disparus – Titoli smarriti**

**Aufruf – Sommation – Diffida**  
 (OR–CO–CO 983, 984)

Die allfälligen Inhaber der auf die Generalimpex, Budapest, lautenden Namenaktien Nrn. 53 bis 95 der Firma Exico Hungaria Trading AG, 9450 Altstätten, werden hiermit aufgefordert, die Wertpapiere innerhalb von 6 Monaten seit der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt dem Bezirksgerichtspräsidenten von Oberreithenthal vorzulegen, widrigenfalls die Titel kraftlos erklärt werden.  
 (1883)

9450 Altstätten, 16. September 1992      Bezirksgerichtspräsident  
 Oberreithenthal

Es wird vermisst:  
 Der unbekannte Inhaber des Inhaberschuldbriefes Nr. 5128 vom 2. April 1953 über Fr. 10 000.–, lastend im 2. Rang auf dem Grundstück Parzelle Nr. 490, Grundbuch Rheineck, Gaisgass 9, 9424 Rheineck, wird aufgefordert, diesen innerhalb der nächsten zwölf Monate seit dem Tage der ersten Bekanntmachung dem Präsidenten des Bezirksgerichtes Unterreithenthal vorzulegen, andernfalls der Schuldbrief kraftlos erklärt wird.  
 (1852)

9450 Altstätten, 8. Oktober 1992      Bezirksgerichtspräsident  
 Unterreithenthal

Es wird vermisst:  
 Schuldbrief von Fr. 300 000.–, vom 7. Oktober 1976, Beleg 1385, bzw. vom 7. Mai 1985, Beleg 804 (Erhöhung), bzw. vom 2. März 1990, Beleg 275 (Erhöhung), im 1. Rang lastend auf Arch-GbbL Nr. 1090. Die unbekanntenen Besitzer des Schuldbriefes werden aufgefordert, sich binnen Jahresfrist von der ersten Verzeichnening im Schweizerischen Handelsamtsblatt an dem unterzeichneten Richter zu melden bzw. den Schuldbrief vorzulegen, ansonsten der Titel kraftlos erklärt wird.  
 (1865)

3294 Büren an der Aare, 8. Oktober 1992      Der Gerichtspräsident:  
 Messer

Es werden vermisst:  
 – Fr. 10 000.–, 5,25% Kassenobligation Nr. A 5255/9 der Neuen Aargauer Bank (vormals Allgemeine Aargauische Ersparniskasse), Frick, Laufzeit: 1. April 1989 bis 1. April 1992, ohne Coupon,  
 – Fr. 10 000.–, 3,75% Kassenobligation Nr. A 5489/6 der Neuen Aargauer Bank (vormals Allgemeine Aargauische Ersparniskasse), Frick, Laufzeit: 16. März 1988 bis 16. März 1992, mit Zinscoupon per 16. März 1992.  
 Die Inhaber dieser Kassenobligationen werden aufgefordert, diese bis zum 13. April 1993 dem Gerichtspräsidenten Laufenburg vorzulegen, ansonst sie kraftlos erklärt werden.  
 (1842)

4335 Laufenburg, 1. Oktober 1992      Der Gerichtspräsident



Par ordonnance du 8 octobre 1992, le président du Tribunal civil de l'arrondissement de la Sarine, à Fribourg, a ordonné l'ouverture d'une enquête aux fins de retrouver ou, en cas d'insuccès, d'annuler l'obligation hypothécaire au porteur du 13 novembre 1952, de fr. 2200.-, intérêt maximum 5 1/2%, grevant en 3e rang après fr. 4800.-, les immeubles art. 809 et 810 du registre foncier de la commune d'Autigny, sis en Genevrex, à Autigny, propriété d'Alfred Gasser. En conséquence, sommation est faite au détenteur inconnu de ce titre d'avoir à le produire au greffe du Tribunal de la Sarine, rue des Chânoines 1, Fribourg, dans le délai d'un an, à compter de la première publication, à défaut de quoi son annulation sera prononcée. (18742) 1700 Fribourg, 8 octobre 1992

Le greffier: P. Brouchoud

Le détenteur des actions suivantes, émises par la SA du Golf du Domaine Impérial, à Prangins: - action nominative no 621, de fr. 100.-, souscrite par Daoud Al-Hayderi, chemin Rieu 15a, à Genève; - action nominative no 851, de fr. 100.-, souscrite par Alain Rey, chemin Grosse-Pierre 5, à Morges; est prié de les produire au greffe du Tribunal du district de Nyon d'ici au 13 août 1993, sous peine d'en voir prononcer l'annulation. (14567) 1260 Nyon, 10 août 1992

Le président du Tribunal civil du district de Nyon: P. Bruttin

Le président du Tribunal II du district de Porrentruy, ordonne au détenteur éventuel de la cédule hypothécaire suivante:

1er rang: fr. 12 500.-, taux 5 1/2%, cédule hypothécaire inscrite le 14 février 1934 à P.J. 17346, au profit de la Caisse hypothécaire du Canton de Berne, contre M. Gaston Babey et conjoints, grevant l'immeuble no 1016 ainsi qu'une part de 4/10 de l'immeuble no 1014 du ban de Porrentruy; de produire ce titre au greffe dans le délai d'une année à partir de la première publication de la présente sommation, faute de quoi, le juge en prononcera l'annulation. (18431) 2900 Porrentruy, 5 octobre 1992

Le président du Tribunal II: G. Schaller

Le juge-instructeur du district de l'Entremont à la requête de la Caisse Raiffeisen de Liddes et Bourg-Si-Pierre, à Liddes, somme le détenteur des obligations ci-après décrites de les produire au greffe du Tribunal de l'Entremont à Sembrancher, jusqu'au 30 avril 1993, à peine d'en voir prononcer l'annulation:

- obligation de caisse no 1701, Caisse Raiffeisen Liddes fr. 45 000.-, taux d'intérêt 5%, durée 30 décembre 1987 au 30 décembre 1992, avec coupon 5 attaché
- obligation de caisse no 1792, Caisse Raiffeisen Liddes fr. 15 000.-, taux d'intérêt 5,75%, durée 8 août 1989 au 8 août 1994, avec coupons 3, 4, 5 attachés
- obligation de caisse no 1817, Caisse Raiffeisen Liddes fr. 60 000.-, intérêt 6%, durée 30 décembre 1989 au 30 décembre 1994, avec coupon 3, 4, 5 attachés
- obligation de caisse no 1862, Caisse Raiffeisen Liddes fr. 55 000.-, taux d'intérêt 6,75%, durée 8 février 1990 au 8 février 1995, avec coupons 3, 4, 5 attachés
- obligation de caisse no 1978, Caisse Raiffeisen Liddes fr. 45 000.-, taux d'intérêt 7,5%, durée 30 décembre 1990 au 30 décembre 1995, avec coupons 2, 3, 4, 5 attachés

Le juge-instructeur: J. Emonet

La Pretura del Distretto di Lugano, sezione 4, in relazione all'istanza 28 settembre/12 ottobre 1992 (Inc. n. 70/1992b) in applicazione degli art. 971 ss. 981, 982 CO, 2 LAC diffida lo sconosciuto detentore dell'obbligazione di cassa al portatore di fr. 6000.-, emessa dalla Banca Domus di Lugano il 9 agosto 1991, n. 6501, 7,25%, con scadenza al 9 agosto 1992, titolo andato smarrito, a volerlo produrre a questa Pretura entro il termine di sei mesi dalla prima pubblicazione della presente diffida, sotto comminatoria di ammortamento. (18809) 6900 Lugano, 13 ottobre 1992

Il Pretore: Avv. Mauro Ermani

La Pretura del Distretto di Lugano, sezione 4, in relazione all'istanza 16 settembre/13 ottobre 1992 (Inc. n. 63/1992b) in applicazione degli art. 870, 871 ss CCS, 981 ss CO, 2 LAC diffida lo sconosciuto detentore della cartella ipotecaria al portatore di fr. 38 000.-, iscritta in 2° grado il 14 novembre 1960, doc. 8542, a carico della particella n. 848 RFD di Carona, di proprietà di Emilia Metzger, titolo andato smarrito, a volerlo produrre a questa Pretura entro il termine di un anno dalla prima pubblicazione della presente diffida, sotto comminatoria di ammortamento. (18812) 6900 Lugano, 13 ottobre 1992

Il Pretore: Avv. Mauro Ermani

La Pretura del Distretto di Lugano, sezione 4, in relazione all'istanza 22 giugno/9 ottobre 1992 (Inc. n. 44/1992b) in applicazione degli art. 870, 871 ss CCS, 981 ss CO, 2 LAC diffida lo sconosciuto detentore dell'ipoteca al portatore di fr. 10 000.-, iscritta in 1° rango il 2 ottobre 1959, doc. 6762, a carico delle particelle n. 1023 e 1471 RFD Montagnola, già di proprietà di Stehle Anton, rispettivamente della Comunione contrattuale Spiess Arnold e Stahel Arnold, titolo andato smarrito, a volerlo produrre a questa Pretura entro il termine di un anno dalla prima pubblicazione della presente diffida, sotto comminatoria di ammortamento. (18822) 6900 Lugano, 13 ottobre 1992

Il Pretore: Avv. Mauro Ermani

La Pretura della giurisdizione di Mendrisio-nord, in relazione all'istanza 5 agosto 1992, in applicazione degli art. 981 ss. CO, 2 LAC diffida lo sconosciuto detentore dell'obbligazione di cassa n. 2601-0000613-0 di fr. 50 000.-, interesse 4,75% annuale, emessa dalla Banca Raiffeisen di Ligonetto il 3 febbraio 1988, scadenza 4 febbraio 1992, obbligazione andata smarrita, a volerla produrre alla Pretura della giurisdizione di Mendrisio-nord entro il termine di 6 mesi dalla prima pubblicazione della presente diffida, sotto comminatoria di ammortamento. (1454) 6850 Mendrisio, 12 agosto 1992

Il Pretore: Avv. Beroggi Laura

Kraftloserklärung - Annulation - Annullamento

(OR-CO-CO 971, 977, 986)

Par ordonnance du 12 octobre 1992, le président du Tribunal civil du district de Boudry a prononcé l'annulation de la cédule hypothécaire no GL 86/1989 au porteur de fr. 650 000.-, grevant en 1er rang à titre de gage collectif, la parcelle 6893 du cadastre de Bevaix et la part à la parcelle 6905 du même cadastre, propriété de François Petitpierre et Ronald Delémont. (1886) 2017 Boudry, 12 octobre 1992

Le président du Tribunal: François Delachaux

Le président du Tribunal du district de Courtelary vu notre sommation du 24 février 1992, publiée dans la FOSC des 3 mars 1992, no 42, p. 985; 5 mars 1992, no 44, p. 1030; 9 mars 1992, no 46, p. 1075; ainsi que dans la FOJB du 4 mars 1992, no 18, p. 126, attendu qu'elle est restée infructueuse, prononce l'annulation des 2 bons de caisse de la Caisse d'épargne du district de Courtelary no 3006992.00 de fr. 5000.- et no 3006993.09 de fr. 6000.-, échus tous les deux le 4 octobre 1984, au porteur, en faveur de Mlles Elmire et Evelyne Vuilleumier, rue du Nord 39, 2720 Tramelan. (1887) 2608 Courtelary, 12 octobre 1992

Le président du Tribunal II: J. M. Gfeller

L'obligation de caisse no 25622 du Crédit agricole et industriel de la Broye, au porteur, d'un capital de fr. 10 000.-, avec intérêts au taux de 4,5%, constituée le 24 février 1986, échue le 25 février 1989, et des coupons du même numéro, d'un montant de fr. 450.- chacun, échus les 25 février 1988 et 25 février 1989, sont annulés. (1884) 1470 Estavayer-le-Lac, 12 octobre 1992

Le président du Tribunal de la Broye: Georges Chanaz

Andere gesetzliche Publikationen / Autres publications légales / Altre pubblicazioni legali

Erbenruf

Am 23. August 1992 verstarb Schlatter Bertha, geb. 11. Dezember 1905, von Fahrwangen, in Grächen wohhaft gewesen, mit Aufenthalt in 5034 Suhr, Krankenhaus Lindenfeld. Die unbekannt abwesenden Erben, auch die Cousine der Verstorbenen, Frau Lina Alice Haag-Steiner, Viererfeldweg 7, 3012 Bern, werden aufgefordert, sich binnen Jahresfrist, d. h. bis 12. Oktober 1993, beim Gerichtspräsidentium Aarau, schriftlich zu melden und sich über ihre Erbberichtigung urkundlich auszuweisen. Nach Ablauf der genannten Frist würde die Erbschaft, unter Vorbehalt der Erbschaftsklage, den Berechtigten zufallen. (A 31251) 5001 Aarau, 6. Oktober 1992

Gerichtspräsidentium Aarau

Eredi sconosciuti - Ricerca

(art. 555 CCS)

La Pretura del Distretto di Lugano in relazione all'istanza 5/8 ottobre 1992 della Delegazione tutoria di Lugano, diffida chiunque ritenesse di essere erede della defunta Rainoni Elda Giuseppina Beatrice, nubile, figlia di Erminio Giacomo Giovanni e di Giuseppa Maria Carolina, nata Bernasconi, nata il 4 settembre 1901, attinente di Lugano, già domiciliata a Lugano, deceduta a Mendrisio il 10 maggio 1991, ad annunciarsi a questa Pretura entro il termine di un anno dalla prima pubblicazione della presente grida. (A 31867) 6900 Lugano, 9 ottobre 1992

Il segretario assessore: lic. iur. Graziana Rigamonti

Beneficio di inventario - Grida

Istante: Armanda Antonini, Tesserete, rapp. dall'Avv. Davide Gianinazzi, Lugano.

Successione: quella relitta dal defunto Lepori Germano, 1895, qdm Giuseppe, attinente di Lopagno, già domiciliato a Tesserete, deceduto a Tesserete il 23 agosto 1992.

Notaio delegato all'inventario: Avv. Davide Gianinazzi, corso Elvezia 7, Lugano.

Diffida: si diffidano tutti i creditori o debitori del defunto, compresi i creditori per fidejussione, a notificare i loro crediti o debiti, entro il termine di un mese dalla prima pubblicazione della presente grida, alla Cancelleria della Pretura del Distretto di Lugano, sotto comminatoria che i crediti non notificati saranno soggetti alle conseguenze previste dall'art. 590 CCS. (A 31701) 6900 Lugano, 7 ottobre 1992

Il Pretore: Avv. Mauro Ermani

Schuldenruf infolge Fusion gemäss Art. 748 OR

Drogerie Bäch AG, Bäch, Gemeinde Freienbach

Dritte Veröffentlichung Die ausserordentliche Generalversammlung der Gesellschaft vom 18. August 1992 hat gemäss Art. 748 OR die Fusion mit der TUF Technologie für Umweltförderung Aktiengesellschaft (neu «TUF Technologie für Umweltförderung und Diagnostic Systems AG»), in Hünenberg, beschlossen, wonach die TUF Technologie für Umweltförderung und Diagnostic Systems AG die Aktiven und Passiven der Drogerie Bäch AG per 30. September 1991 übernimmt. Damit ist die Drogerie Bäch AG infolge Fusion aufgelöst. Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft, welche dem Schuldnerwechsel nicht zustimmen, werden hiermit aufgefordert, innert Monatsfrist nach der dritten Publikation ihre Forderung, zwecks Befriedigung oder Sicherstellung, bei der TUF Technologie für Umweltförderung Aktiengesellschaft (neu «TUF Technologie für Umweltförderung und Diagnostic Systems AG»), Herrn A. J. M. Wittenhorst, Bösch 27, 6331 Hünenberg, anzumelden. (A 31331) 6331 Hünenberg, 5. Oktober 1992

TUF Technologie für Umweltförderung AG (neu TUF Technologie für Umweltförderung und Diagnostic Systems AG)

Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli art. 742 e 745 CO

Finanziaria Associazione Calcio Bellinzona SA in liquidazione, Bellinzona

Seconda pubblicazione Con decisione assembleare del 2 luglio 1992 la società ha deciso lo scioglimento e la messa in liquidazione.

I creditori della società sono invitati a notificare i loro crediti per iscritto entro un mese dalla data della terza pubblicazione. (A 31742) 6830 Chiasso, 9 ottobre 1992

Il liquidatore: Dott. Alessandro Villa, Corso San Gottardo 72, Chiasso

Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli art. 742 e 745 CO

Fondamenta SA in liquidazione, Bellinzona

c/o Studio Fiduciario Curti e Molo SA, 6500 Bellinzona

Seconda pubblicazione Con decisione assembleare del 10 ottobre 1992, la società ha deciso lo scioglimento e la messa in liquidazione.

I creditori della società sono invitati a notificare i loro crediti per iscritto entro un mese dalla terza pubblicazione. (A 31752) 6501 Bellinzona, 10 ottobre 1992

Il liquidatore: Lic. oec. Carlo Molo

Schuldenruf infolge Fusion gemäss Art. 748 OR

Uni-Net AG, Bern (Uni-Net SA, Berne), Bern

Dritte Veröffentlichung Die ausserordentliche Generalversammlung der Uni-Net AG, Bern (Uni-Net SA, Berne), vom 26. Februar 1992, hat die Auflösung der Gesellschaft im Sinne von Art. 748 OR beschlossen. Die Aktiven und Passiven sind per 31. Dezember 1991 auf die Dosim (Suisse) SA, in Genf, übergegangen.

Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innerhalb 30 Tagen nach der dritten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt, bei der Dosim (Suisse) SA, rue Jean-Jaquet 10, 1201 Genf, anzumelden.

Die Gesellschaft legt Wert auf die Feststellung, dass der Betrieb in Form einer Zweigniederlassung der Dosim (Suisse) SA und unter dem Markenzeichen «Uni-Nets» weitergeführt wird. (A 31501) 1201 Genf, 7. Oktober 1992

Dosim (Suisse) SA: Le conseil d'administration

Schuldenruf infolge Fusion gemäss Art. 748 OR

Uni-Net AG, Birsfelden

(Uni-Net SA, Birsfelden), Birsfelden

Dritte Veröffentlichung Die ausserordentliche Generalversammlung der Uni-Net AG, Birsfelden (Uni-Net SA, Birsfelden), vom 26. Februar 1992, hat die Auflösung der Gesellschaft im Sinne von Art. 748 OR beschlossen. Die Aktiven und Passiven sind per 31. Dezember 1991 auf die Dosim (Suisse) SA, in Genf, übergegangen.

Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innerhalb 30 Tagen nach der dritten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt, bei der Dosim (Suisse) SA, rue Jean-Jaquet 10, 1201 Genf, anzumelden.

Die Gesellschaft legt Wert auf die Feststellung, dass der Betrieb in Form einer Zweigniederlassung der Dosim (Suisse) SA und unter dem Markenzeichen «Uni-Nets» weitergeführt wird. (A 31511) 1201 Genf, 7. Oktober 1992

Dosim (Suisse) SA: Le conseil d'administration

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Samotrace SA, Carouge

Deuxième publication L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 7 octobre 1992 a prononcé la dissolution de la société et son entrée en liquidation.

Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances par écrit et accompagnées des pièces justificatives dans un délai de 3 mois à compter de la troisième publication en mains de Heinz Gerber, rue Butini 11, 1211 Genève 21.

1211 Genève 21, 13 octobre 1992

Le liquidateur

Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli art. 742 e 745 CO

Studiointi S.A., Coira

Terza pubblicazione Con decisione assembleare del 18 settembre 1992, la società ha deciso lo scioglimento e la messa in liquidazione.

I creditori della società sono invitati a notificare i loro crediti per iscritto entro un mese dalla terza pubblicazione. (A 31361) 6830 Chiasso, 6 ottobre 1992

Il liquidatore: Avv. Dott. Paolo Rossi, via Livio 5, Chiasso

Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli art. 742 e 745 CO

Variart AG in liquidazione, Coira

Terza pubblicazione L'assemblea generale straordinaria degli azionisti del 4 settembre 1992 ha deliberato lo scioglimento della società.

Eventuali creditori della società sono diffidati a notificare i loro crediti entro un mese al liquidatore della società, c/o Refivida S.A., via Simen 3, 6904 Lugano. (A 31341) 6904 Lugano, 6 ottobre 1992

Il liquidatore: Franco Bertoni

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Société de Commercialisation Immobilière Eugénie S.A. en liquidation, Delémont

Deuxième publication Par décision de son assemblée générale extraordinaire du 21 septembre 1992, la dissolution de la société a été prononcée.

Les créanciers éventuels sont sommés de faire connaître leurs réclamations, selon art. 742 CO, dans un délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, par écrit, en mains du liquidateur: Me Olivier Peclard, c/o Poncet Warluzel & Associés, cours des Bastions 14, 1205 Genève. (A 32002) 1205 Genève, 16 octobre 1992

Le liquidateur: Olivier Peclard

Manoscritti chiari e inequivocabili aiutano ad evitare errori

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR****Margip Expression Media Communication AG in Liquidation, Dübendorf****Zweite Veröffentlichung**

Die Generalversammlung vom 26. Juni 1991 hat die Auflösung der Gesellschaft und deren Liquidation beschlossen.

Allfällige Gläubiger werden hiermit im Sinne von Art. 742 OR aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen nach dem dritten Schuldeneruf schriftlich anzumelden bei Consulco AG, Beauregard 12, 1700 Freiburg. (A 3201<sup>2</sup>)

1700 Freiburg, 13. Oktober 1992

Die Liquidatorin

**Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO****CesaTex SA, Fribourg****Deuxième publication**

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 9 octobre 1992 a décidé de dissoudre et liquider la société.

Par le présent avis, les créanciers sont sommés de faire connaître par écrit et preuves à l'appui, dans un délai de 30 jours à compter de la troisième publication du présent appel dans la Feuille officielle suisse du commerce, leurs réclamations, qu'ils feront parvenir à l'adresse ci-après, CesaTex SA, en liquidation, c/o M. César Castelhana, au Village, 1772 Grolley. (A 3203<sup>2</sup>)

1772 Grolley, 16 octobre 1992

CesaTex SA  
C. Castelhana**Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO****Incorema AG, Fribourg****Deuxième publication**

L'assemblée générale extraordinaire du 16 juillet 1992 a décidé la dissolution de la société et son entrée en liquidation (FOSC du 12. 10. 1992, no 197, p. 4749).

En conséquence, les créanciers éventuels de la société sont sommés de produire leurs créances avec tous justificatifs, conformément à l'art. 742 CO, dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, en mains du liquidateur Werner A. Steinhauer, administrateur-délégué, Bâti Finance SA, rue Thalberg 2, 1201 Genève. (A 3202<sup>2</sup>)

1700 Fribourg, 13 octobre 1992

Le liquidateur

**Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO****Polyrub Holdings S.A., Fribourg****Deuxième publication**

Par décision du 9 octobre 1992, la société a prononcé sa dissolution et son entrée en liquidation.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances dans un délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, sous peine de forclusion, en main du liquidateur, Roger F. Hunziker, c/o Hunziker Associates, rue du Cendrier 15, Genève. (A 3190<sup>2</sup>)

1200 Genève, 9 octobre 1992

Le liquidateur

**Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO****Azzureal S.A., Genève****Deuxième publication**

Par décision du 5 octobre 1992, la société a prononcé sa dissolution et son entrée en liquidation.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances dans un délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, sous peine de forclusion, en main des liquidateurs, Claudine Leubaz et Jean-Pierre Leubaz, c/o Mr Jean-Pierre Leubaz, chemin du Pré-Cartelier 17, 1202 Genève. (A 3191<sup>2</sup>)

1202 Genève, 15 octobre 1992

Les liquidateurs

**Appel aux créanciers par suite de fusion conformément à l'art. 748 CO****Bearbull Investment Products S.A., Genève****Deuxième publication**

Par décision des organes compétents, les sociétés Bearbull Investment Products S.A. et BB Management & Services S.A. ont fusionné. La fusion a eu lieu le 30 septembre 1992, la société BB Management & Services S.A. reprenant l'actif et le passif de la société Bearbull Investment Products S.A., laquelle est dissoute.

Les créanciers éventuels de la société dissoute Bearbull Investment Products S.A. sont sommés de faire connaître leurs réclamations dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, à la société BB Management & Services S.A., devenue seule débitrice vis-à-vis des créanciers de la société dissoute, au avenue Louis-Casati 18, 1209 Genève. (A 3205<sup>2</sup>)

1209 Genève, 12 octobre 1992

BB Management &amp; Services S.A.

**Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO****Berete S.A., Bureau d'études, de représentations techniques et économiques, Genève****Deuxième publication**

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires a décidé la dissolution et l'entrée en liquidation de la société.

Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances par écrit, avec pièces justificatives, dans un délai d'un mois, dès la troisième publication de cet avis, entre les mains de Fiduciaire Tecafin S.A., avenue Krieg 7, 1211 Genève 17. (A 3178<sup>2</sup>)

1211 Genève 17, 15 octobre 1992

Le liquidateur:  
Henri-Albert Jacques**Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO****Fondation de Prévoyance en faveur du Personnel de la Chemical Bank en Suisse, Genève****Deuxième publication**

La fondation étant dissoute conformément à l'art. 88 CCS, le conseil de fondation procède à la liquidation de cette institution selon le plan répartition approuvé par le service de surveillance des fondations et des institutions de prévoyance et déposé chez Mme Béatrice Silverstein, administratrice de la Fondation.

Les créanciers et ayants-droits éventuels sont invités à faire valoir leurs créances et prétentions, avec justificatifs à l'appui, dans les plus brefs délais mais au plus tard 30 jours après la date de la troisième publication auprès de Béatrice Silverstein, route de Florissant 82, 1206 Genève. (A 3193<sup>2</sup>)

1206 Genève, 15 octobre 1992

Le conseil de fondation

**Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO****ICF S.A., Genève****Deuxième publication**

Par décision du 29 septembre 1992, la société a décidé sa dissolution et son entrée en liquidation.

Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances dans un délai d'un mois à dater de la troisième publication à l'adresse de la société en liquidation, à Onex, chemin Gustave Rochette 4, c/o Mme Regina Bordogna. (A 3177<sup>2</sup>)

1200 Genève, 15 octobre 1992

La liquidatrice

**Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO****Industock SA, en liquidation, Genève****Deuxième publication**

Selon décision du 29 septembre 1992, la société a prononcé sa dissolution et son entrée en liquidation.

Les créanciers éventuels sont invités à faire connaître leurs réclamations dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis en mains du Bureau technique André Bonvin, à 1950 Sion, avenue de la Gare 22. (A 3192<sup>2</sup>)

1200 Genève, 12 octobre 1992

Le liquidateur

**Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO****Matinco S.A., en liquidation, Genève****Deuxième publication**

Par décision de son assemblée générale extraordinaire du 14 septembre 1992, la dissolution de la société a été prononcée.

Les créanciers éventuels sont sommés de faire connaître leurs réclamations, selon art. 742 CO dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, au siège de la société en liquidation, à Genève, chez Berney Conseil S.A., rue du Nant 8, à l'attention de M. Charles Berney, liquidateur. (A 3176<sup>2</sup>)

1200 Genève, 9 octobre 1992

Le liquidateur:  
Charles Berney**Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO****Mersol SA, Genève****Troisième publication**

L'assemblée générale extraordinaire du 9 septembre 1992 a décidé la dissolution de la société et son entrée en liquidation.

Les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances au siège de la société, c/o Hugo Jendt, rue Vallin 2, 1201 Genève, jusqu'au 30 novembre 1992, sous peine de forclusion. (A 3135<sup>2</sup>)

1201 Genève, 7 octobre 1992

Le liquidateur

**Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO****Microgestion S.A. en liquidation, Genève****Deuxième publication**

Par décision de son assemblée générale extraordinaire du 9 octobre 1992, la dissolution de la société a été prononcée.

Les créanciers éventuels sont sommés de faire connaître leurs réclamations, selon l'art. 742 CO, dans un délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, par écrit, en mains du liquidateur Jean Graca, place des Florentins 1, 1204 Genève. (A 3204<sup>2</sup>)

1204 Genève, 16 octobre 1992

Le liquidateur:  
Jean Graca**Appel aux créanciers par suite de fusion conformément à l'art. 748 CO****Pro-Net Service SA, Genève****Troisième publication**

Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 26 février 1992, la société Pro-Net Service SA ayant son siège à Genève a décidé sa dissolution au sens de l'art. 748 CO, par le fait que la société «Dosim (Suisse) SA», à Genève, en reprend l'actif et le passif au 31 décembre 1991.

Les créanciers et les débiteurs sont invités à produire leurs créances ou leurs dettes dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, auprès de Dosim (Suisse) SA, société anonyme ayant son siège à Genève, rue Jean-Jacquet 10, 1201 Genève.

La clientèle de la société est informée que l'activité de «Pro-Net Service SA» se poursuivra normalement sous la forme d'une agence de «Dosim (Suisse) SA» à l'enseigne de «Pro-Net». (A 3152<sup>1</sup>)

1201 Genève, 7 octobre 1992

Dosim (Suisse) SA:  
Le conseil d'administration**Appel aux créanciers par suite de fusion conformément à l'art. 748 CO****Sinet SA, Genève****Troisième publication**

Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 26 février 1992, la société Sinet SA ayant son siège à Genève a décidé sa dissolution au sens de l'art. 748 CO, par le fait que la société «Dosim (Suisse) SA», à Genève, en reprend l'actif et le passif au 31 décembre 1991.

Les créanciers et les débiteurs sont invités à produire leurs créances ou leurs dettes dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, auprès de Dosim (Suisse) SA, société anonyme ayant son siège à Genève, rue Jean-Jacquet 10, 1201 Genève.

La clientèle de la société est informée que l'activité de «Sinet SA» se poursuivra normalement sous la forme d'une agence de «Dosim (Suisse) SA» à l'enseigne de «Pro-Net». (A 3153<sup>1</sup>)

1201 Genève, 7 octobre 1992

Dosim (Suisse) SA:  
Le conseil d'administration**Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO****UAL Atlantica Line SA, en liquidation, Genève****Deuxième publication**

Selon publication dans la FOSC du 7 décembre 1989 à la page 4953 la société est déclarée dissoute d'office en vertu de l'art. 88 bis OR.

Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances par écrit, avec pièces justificatives dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, entre les mains du liquidateur, Hans Tanner, route de l'Etraz 54, 1260 Nyon. (A 3179<sup>2</sup>)

1260 Nyon, 8 octobre 1992

Le liquidateur

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR****Westveritas AG in Liquidation, Hilfikon****Dritte Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 10. September 1992 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche schriftlich und begründet beim Liquidator, Herrn Josef Thommen, Bergstrasse 130, 5613 Hilfikon, innert 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung des Schuldenrufes anzumelden. (A 3137<sup>1</sup>)

5613 Hilfikon, 13. Oktober 1992

Der Liquidator:  
Josef Thommen**Schuldenruf infolge Fusion gemäss Art. 748 OR****Thrutop Trading AG, Hünenberg****Dritte Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung der Gesellschaft vom 18. August 1992 hat gemäss Art. 748 OR die Fusion mit der «TUF Technologie für Umweltförderung Aktiengesellschaft» (neu «TUF Technologie für Umweltförderung und Diagnostic Systems AG»), in Hünenberg, beschlossen, wonach die «TUF Technologie für Umweltförderung Aktiengesellschaft» (neu «TUF Technologie für Umweltförderung und Diagnostic Systems AG») die Aktien und Passiven der Thrutop Trading AG per 31. August 1992 übernimmt.

Damit ist die Thrutop Trading AG infolge Fusion aufgelöst.

Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft, welche dem Schuldnerwechsel nicht zustimmen, werden hiermit aufgefordert, innert Monatsfrist nach der dritten Publikation ihre Forderung, zwecks Befriedigung oder Sicherstellung, bei der «TUF Technologie für Umweltförderung Aktiengesellschaft» (neu «TUF Technologie für Umweltförderung und Diagnostic Systems AG»), Herrn A. J. M. Wittenhorst, Bösch 27, 6331 Hünenberg, anzumelden. (A 3138<sup>1</sup>)

6331 Hünenberg, 5. Oktober 1992

TUF Technologie für Umweltförderung AG  
(neu TUF Technologie für Umweltförderung  
und Diagnostic Systems AG)**Appel aux créanciers par suite de fusion conformément à l'art. 748 CO****Uni-Net S.A., Lausanne****Troisième publication**

Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 26 février 1992, la société Uni-Net S.A., Lausanne, a décidé sa dissolution au sens de l'art. 748 CO, par le fait que la société «Dosim (Suisse) SA», à Genève, en reprend l'actif et le passif au 31 décembre 1991.

Les créanciers et les débiteurs sont invités à produire leurs créances ou leurs dettes dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, auprès de Dosim (Suisse) SA, société anonyme ayant son siège à Genève, rue Jean-Jacquet 10, 1201 Genève.

La clientèle de la société est informée que l'activité de «Uni-Net S.A.», Lausanne, se poursuivra normalement sous la forme d'une succursale de «Dosim (Suisse) SA» à l'enseigne de «Uni-Net». (A 3154<sup>1</sup>)

1201 Genève, 7 octobre 1992

Dosim (Suisse) SA:  
Le conseil d'administration**Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli art. 742 e 745 CO****Charlmont SA in liquidazione, Lugano****Terza pubblicazione**

L'assemblea generale straordinaria del 7 ottobre 1992 ha deciso lo scioglimento e la messa in liquidazione della società.

La liquidazione sarà operata sotto a denominazione di «Charlmont SA in liquidazione».

I creditori sono invitati ad insinuare i loro crediti per iscritto entro 60 giorni dalla terza pubblicazione presso il liquidatore, Avv. Giovanni Ghezzi, via Cattedrale 4, 6901 Lugano. (A 3143<sup>1</sup>)

6901 Lugano, 7 ottobre 1992

Il liquidatore:  
Avv. Giovanni Ghezzi**Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli art. 742 e 745 CO****RDB SA in liquidazione, Lugano****Terza pubblicazione**

L'assemblea generale straordinaria degli azionisti del 6 ottobre 1992, ha deciso lo scioglimento della società mediante liquidazione. A liquidatrice è stata nominata la Mega Fiduciaria SA (Mega Treuhand AG) (Mega Fiduciaria SA), corso San Gottardo 32, Chiasso. Il receipto della società in liquidazione è quindi il seguente: RDB SA in liquidazione, c/o Mega Fiduciaria SA, corso San Gottardo 32, Chiasso.

I creditori pertanto sono invitati a notificare i propri crediti entro e non oltre 30 giorni dalla terza pubblicazione della presente. (A 3139<sup>1</sup>)

6830 Chiasso, 6 ottobre 1992

La liquidatrice:  
Mega Fiduciaria SA (Mega Treuhand AG)  
(Mega Fiduciaria SA)Gaffuri Luigi (Direttore provv.  
di firma individuale)**Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli art. 742 e 745 CO****Sofinim SA in liquidazione, Lugano****Seconda pubblicazione**

Eventuali creditori sono diffidati a notificare i propri crediti al signor Ruffi Peter, 8 agosto 1942, da Lengnau BE, in S. Antonino, entro un mese dalla terza pubblicazione. (A 3180<sup>2</sup>)

6900 Lugano, 15 ottobre 1992

Il liquidatore:  
Ruffi Peter



Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Grossmann Julius AG, Luzern

Dritte Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 27. August 1992 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen. Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes schriftlich und begründet zu Händen der Liquidatorin, Balmer-Etienne Treuhand AG Luzern, Kauffmannweg 4, 6003 Luzern, anzumelden. (A 3155<sup>1</sup>)

6003 Luzern, 13. Oktober 1992

Die Liquidatorin: Balmer-Etienne Treuhand AG Luzern

Appel aux créanciers par suite de fusion conformément à l'art. 914 CO

Caisse Raiffeisen de Massonnens, Massonnens

Troisième publication

La Banque Raiffeisen d'Orsonnens, société coopérative, ayant son siège à Orsonnens, qui a repris à titre universel et sans liquidation l'actif et le passif de la Caisse Raiffeisen de Massonnens, société coopérative, invite les créanciers de cette dernière société à produire leurs créances par écrit et avec pièces justificatives auprès de la Banque Raiffeisen d'Orsonnens pour être désintéressés ou garantis dans un délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis. A défaut de manifestation contraire dans ledit délai, la Banque Raiffeisen d'Orsonnens en deviendra débitrice. (A 3140<sup>1</sup>)

1693 Orsonnens, 13 octobre 1992 Banque Raiffeisen d'Orsonnens

Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli art. 742 e 745 CO

Valmare S.A. in liquidazione, Montana

Seconda pubblicazione

Con decisione assembleare in data odierna la società ha deciso il suo scioglimento e non sussiste che per la sua liquidazione che avviene sotto la ragione sociale Valmare S.A. in liquidazione. Gli eventuali creditori sono invitati a produrre, per iscritto, i loro crediti e relativi documenti giustificativi, secondo l'art. 742 CO, nel termine di due mesi dalla terza pubblicazione del presente avviso sotto pena di preclusione, al liquidatore Giovanni Zoppi, Dino di Sonvico. (A 3181<sup>2</sup>)

6967 Dino, 6 ottobre 1992

Il liquidatore: Giovanni Zoppi

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 823, 742 et 745 CO

Le Bâtiment S. à r. l. en liquidation, Neuchâtel

Troisième publication

Par décision de son assemblée générale extraordinaire du 27 avril 1988, la dissolution de la société a été prononcée. Les créanciers éventuels sont sommés de faire connaître leurs réclamations selon l'art. 742 CO dans un délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, par écrit, en mains du liquidateur, Eric Empyat, p/a Brunner et associés SA, société fiduciaire, route des Falaises 7, 2007 Neuchâtel. (A 3141<sup>1</sup>)

2007 Neuchâtel, 23 septembre 1992

Le liquidateur: Erich Empyat

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Editions Filanosa SHZ, en liquidation, Nyon

Troisième publication

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 27 mai 1992 a décidé la dissolution et l'entrée en liquidation de la société. Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances par écrit, avec pièces justificatives, dans un délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, entre les mains de la liquidatrice, Fides Trust SA, à Lausanne. (A 3156<sup>1</sup>)

1000 Lausanne, 8 octobre 1992

La liquidatrice: Fides Trust SA

Schuldenruf infolge Fusion gemäss Art. 748 OR

Calanda Bräu Obereg, Obereg

Zweite Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung hat am 9. September 1992 die Fusion mit der Calanda Bräu, Chur, und die Auflösung der Aktiengesellschaft beschlossen. Allfällige Gläubiger werden gemäss Art. 748 und 742 OR aufgefordert, ihre Forderungen und sonstigen Ansprüche innert Monatsfrist bei der Calanda Bräu, Kasernenstrasse 36, 7000 Chur, anzumelden. (A 3194<sup>2</sup>)

7000 Chur, 12. Oktober 1992

Calanda Bräu

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 913, 742 und 745 OR

Milch- und landwirtschaftliche Konsumgenossenschaft Sagogn, Sagogn

Zweite Veröffentlichung

Die Genossenschaft hat an ihrer Generalversammlung vom 26. Juni 1992 die Auflösung und Liquidation beschlossen. Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche bis spätestens 30 Tage nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes in schriftlicher Form bei der VOLG-Niederlassung Graubünden, in 7302 Landquart, anzumelden. (A 3206<sup>2</sup>)

7302 Landquart, 12. Oktober 1992

VOLG Winterthur Abteilung Revision Der Liquidator: Silvio Dosch

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

IPM Industrial Production Management Ltd. in Liq., Schaffhausen

Zweite Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 9. Oktober 1992 hat die Auflösung der Gesellschaft beschlossen. Allfällige Gläubiger werden hiermit gebeten, ihre Ansprüche innert 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes beim Liquidator, Richard Ronner, Fronwagplatz 28, 8204 Schaffhausen, anzumelden. (A 3195<sup>2</sup>)

8204 Schaffhausen, 9. Oktober 1992

Der Liquidator: Richard Ronner

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Rheingarge AG Schaffhausen in Liq., Schaffhausen

Zweite Veröffentlichung

Die Gesellschaft hat an der ausserordentlichen Generalversammlung vom 28. August 1992 die Auflösung und Liquidation beschlossen. Allfällige Gläubiger werden gemäss Art. 742 OR hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innerhalb von 14 Tagen nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes beim Liquidator der Rheingarge AG Schaffhausen in Liq., Herrn Friedrich Hübscher-Moser, Fischerhäuserstrasse 61, 8200 Schaffhausen, geltend zu machen. (A 3097<sup>2</sup>)

8200 Schaffhausen, 30. September 1992

Der Liquidator: F. Hübscher-Moser

Appel aux créanciers par suite de fusion conformément à l'art. 748 CO

Allamand S.A., Tolochenaz

Deuxième publication

L'assemblée extraordinaire des actionnaires du 7 octobre 1992 a décidé la dissolution de la société sans liquidation. Les actifs et passifs de la société Allamand S.A. ont été repris à titre universel par la société Robert Aebi AG, de siège social actuellement à Regensdorf, selon bilan au 31 décembre 1991, avec effet au 1er janvier 1992. Les créanciers de la société Allamand S.A. sont invités à produire leurs créances auprès de la société Robert Aebi AG, Riedthofstrasse 100, 8105 Regensdorf, et ce dans un délai d'un mois à compter de la troisième publication du présent avis. (A 3196<sup>2</sup>)

8105 Regensdorf, 15 octobre 1992

Robert Aebi AG, Riedthofstrasse 100, Regensdorf

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Collatec S.A., Villars-sur-Glâne

Troisième publication

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 2 octobre 1992 a décidé la dissolution de la société et son entrée en liquidation. Les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances dans le délai de trente jours dès la parution du troisième appel, par écrit, accompagnées des pièces justificatives, en mains de la liquidatrice, Société Fiduciaire Suisse Coopers & Lybrand S.A., route de la Glâne 107, 1752 Villars-sur-Glâne. (A 3157<sup>1</sup>)

1752 Villars-sur-Glâne, 2 octobre 1992

La liquidatrice

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Immo- und Consult-Finanz AG in Liq., Zofingen

Zweite Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung der Immo- und Consult-Finanz AG, mit Sitz in Zofingen, vom 8. September 1992 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen. Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes schriftlich und begründet beim Liquidator, Hanspeter Fretz, c/o Treuhand Zofingen AG, Rathausgasse 7, 4800 Zofingen, anzumelden. (A 3182<sup>2</sup>)

4800 Zofingen, 8. Oktober 1992

Der Liquidator

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Cupnash AG, Zug

Dritte Veröffentlichung

Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 7. Oktober 1992 hat die Gesellschaft ihre Auflösung und Liquidation beschlossen. Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche unverzüglich schriftlich mit Begründung bei der Liquidatorin Juris Treuhand AG, Alpenstrasse 2, 6304 Zug, anzumelden. (A 3158<sup>2</sup>)

6304 Zug, 7. Oktober 1992

Die Liquidatorin: Juris Treuhand AG

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Oebag-Holding AG in Liquidation, Zug

Dritte Veröffentlichung

Gemäss Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung vom 7. Oktober 1992 hat die Oebag-Holding AG mit Sitz in Zug ihre Auflösung beschlossen und ist in Liquidation getreten. Allfällige Gläubiger werden hiermit unter Hinweis auf Art. 742 und 745 OR aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung bei der Budinger Treuhand AG, Waffenplatzstrasse 64, 8002 Zürich, anzumelden. (A 3159<sup>1</sup>)

8002 Zürich, 7. Oktober 1992

Der Liquidator: Hans Scherrer

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Thifab AG, Zug

Zweite Veröffentlichung

Gemäss Beschluss der Generalversammlung vom 8. Oktober 1992 ist die Gesellschaft in Liquidation getreten. Allfällige Gläubiger werden aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen am Sitze der Gesellschaft anzumelden. (A 3207<sup>2</sup>)

6300 Zug, 16. Oktober 1992

Der Liquidator

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Import und Export Handels AG in Liquidation, Zürich

Dritte Veröffentlichung

Gemäss Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung vom 7. Oktober 1992 hat die Import und Export Handels AG mit Sitz in Zürich ihre Auflösung beschlossen und ist in Liquidation getreten. Allfällige Gläubiger werden hiermit unter Hinweis auf Art. 742 und 745 OR aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung bei der Budinger Treuhand AG, Waffenplatzstrasse 64, 8002 Zürich, anzumelden. (A 3161<sup>1</sup>)

8002 Zürich, 7. Oktober 1992

Der Liquidator: Hans Scherrer

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Mayfair Antiques and Furnitures Ltd. in Liquidation, Zürich

Dritte Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 11. September 1992 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen. Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen seit der dritten Publikation des Schuldenrufes schriftlich beim Liquidator, Dr. Conrad Frey, Bellerivestrasse 209, 8008 Zürich, anzumelden. (A 3164<sup>1</sup>)

8008 Zürich, 8. Oktober 1992

Der Liquidator

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Maynard H.B. AG, in Liq., Zürich

Dritte Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 1. September 1992 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen. Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche bis spätestens 30. November 1992 in schriftlicher Form und mit Begründung beim Liquidator der Gesellschaft, Dr. Martin Forster, Rechtsanwalt, Bahnhofstrasse 44, 8023 Zürich, anzumelden. (A 3162<sup>1</sup>)

8023 Zürich, 7. Oktober 1992

Der Liquidator: Martin Forster

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Novaconto AG in Liq., Zürich

Dritte Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 11. September 1992 hat die Auflösung und Liquidation beschlossen. Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert Monatsfrist nach der dritten Veröffentlichung in schriftlicher Form und mit Begründung beim Liquidator, Dionys Sonderegger, Allmendstrasse 20, 8700 Küsnacht, anzumelden. (A 3163<sup>1</sup>)

8700 Küsnacht, 11. September 1992

Der Liquidator: Dionys Sonderegger

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Roldana Holding AG, Zürich

Zweite Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung der Roldana Holding AG, Scheuchzerstrasse 44, 8006 Zürich, vom 20. August 1992, hat die Auflösung der Gesellschaft beschlossen. Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen nach der dritten Publikation dieses Schuldenrufes an Herrn Kaspar Achermann, am Sitze der Gesellschaft, anzumelden. (A 3183<sup>2</sup>)

8006 Zürich, 8. Oktober 1992

Roldana Holding AG

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Shams Carpet AG in Liquidation, Zürich

Dritte Veröffentlichung

Die Generalversammlung vom 15. September 1992 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen. Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen seit der dritten Publikation dieses Schuldenrufes schriftlich bei der Gesellschaft, Shams Carpet AG in Liquidation, Freilagerstrasse 47, 8043 Zürich, anzumelden. (A 3142<sup>1</sup>)

8043 Zürich, 18. September 1992

Der Liquidator: Joseph Schuler

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger gemäss Art. 733 OR

Standard Chartered Bank (Switzerland) AG, Zürich

Dritte Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung der Standard Chartered Bank (Switzerland) AG, Zürich, vom 28. September 1992 hat beschlossen, das Aktienkapital von Fr. 60 000 000.- auf Fr. 25 000 000.- herabzusetzen durch Rückzahlung und Annullierung von 35 000 Namenaktien zu je Fr. 1000.- Nennwert. Den Gläubigern der Gesellschaft wird im Sinne von Art. 733 OR bekanntgegeben, dass sie innert einer Frist von 2 Monaten, von der dritten Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, unter Anmeldung ihrer Forderungen bei Standard Chartered Bank (Switzerland) AG, Bleicherweg 62, 8002 Zürich, Befriedigung bei Fälligkeit oder, falls keine Fälligkeit vorliegt, Sicherstellung verlangen können, wobei andernfalls Verzicht auf Sicherstellung angenommen wird. Die Schulden werden bei Fälligkeit auch ohne Forderungsanmeldung beglichen. (A 3189<sup>1</sup>)

8002 Zürich, 15. Oktober 1992

Standard Chartered Bank (Switzerland) AG

Schuldenruf infolge Fusion gemäss Art. 748 OR

Uni-Net AG, Zürich (Uni-Net SA, Zurich), Zürich

Dritte Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung der Uni-Net AG, Zürich (Uni-Net SA, Zurich) vom 26. Februar 1992 hat die Auflösung der Gesellschaft im Sinne von Art. 748 OR beschlossen. Die Aktiven und Passiven sind per 31. Dezember 1991 auf die Dosim (Suisse) SA in Genf übergegangen. Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innerhalb 30 Tagen nach der dritten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt, bei der Dosim (Suisse) SA, rue Jean Jaquet 10, 1201 Genf, anzumelden. Die Gesellschaft legt Wert auf die Feststellung, dass der Betrieb in Form einer Zweigniederlassung der Dosim (Suisse) SA und unter dem Markenzeichen «Uni-Net» weitergeführt wird. (A 3160<sup>1</sup>)

1201 Genf, 7. Oktober 1992

Dosim (Suisse) SA

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Windtech AG, Zürich

Zweite Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung der Aktionäre der Windtech AG, 8006 Zürich, hat am 24. März 1992 die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen. Allfällige Gläubiger werden gemäss Art. 742 OR aufgefordert, ihre Forderungen und sonstigen Ansprüche innert Monatsfrist dem Liquidator, Herrn Benedikt Ringer, Seuzachstrasse 8, 8413 Neftenbach, anzumelden. (A 3184<sup>2</sup>)

8006 Zürich, 1. Oktober 1992

Der Liquidator



## Marken—Marques—Marchi

Bundesamt für geistiges Eigentum—Office fédéral de la propriété intellectuelle—Ufficio federale della proprietà intellettuale

## Eintragungen und Erneuerungen—Enregistrements et renouvellements—Registrazioni e rinnovi

Date de dépôt: 5 août 1992 **396029**  
**Ares Trading S.A.**, Château de Vaumarcus,  
 Vaumarcus; c/o Ares Services S.A., 15bis, chemin  
 des Mines, 1202 Genève

**SEROCALCIN**

Produits pharmaceutiques, vétérinaires et hygiéniques; substances diététiques à usage médical, matériel pour pansements; désinfectants.  
 Cl. int. 5

Fabrication et commerce.

Hinterlegungsdatum: 4. Februar 1992 **396030**  
**Sterling-Winthrop Group Limited**, Sterling-Winthrop House, Onslow Street, GB-Guildford (Surrey) GU1 4YS, Grossbritannien)



Erneuerung mit Sitzverlegung der Marke Nr. 256792. Schutz ab 4. Februar 1992.

Medizinisches Magnesia-Präparat zum menschlichen Gebrauch als Magenmittel und als Zahn- und Mundwasser.

Int. Kl. 5

Fabrikation und Handel.

Date de dépôt: 4 février 1992 **396031**  
**Kabushiki Kaisha Yohji Design Kenkyujo**, 22-11, Higashi 1-chome, Shibuya-ku, Tokyo (Japon)



Vêtements, chaussures, chapellerie.  
 Cl. int. 25

Fabrication et commerce.

Hinterlegungsdatum: 4. Februar 1992 **396032**  
**Trygg-Hansa Försäkringsaktiebolag**, Flemingsgatan 18, S-106 26 Stockholm (Schweden)



Papier, Pappe (Karton) und Waren aus diesen Materialien (soweit in Klasse 16 enthalten); Druckerzeugnisse; Buchbindeartikel; Fotografien, Schreibwaren; Klebstoffe für Papier- und Schreibwaren oder für Haushaltszwecke; Künstlerbedarfartikel; Pinsel; Schreibmaschinen und Büroartikel (ausgenommen Möbel); Lehr- und Unterrichtsmittel

tel (ausgenommen Apparate); Verpackungsmaterial aus Kunststoff (soweit in Klasse 16 enthalten); Spielkarten; Drucklettern; Druckstöcke.  
 Int. Kl. 16

Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 4. Februar 1992 **396033**  
**Gebr. Trautz**, Hirsauer Strasse 132, D-W-7530 Pforzheim-Dillweissenstein (Deutschland)



Schmuck in Gold.  
 Int. Kl. 14

Fabrikation.

Verantwortlichkeitsmarke: Nr. 5804.

Hinterlegungsdatum: 5. Februar 1992 **396034**  
**DE-VI Holding A/S**, Ulvehavevej 61, DK-7100 Vejle (Dänemark)



Elektrische Apparate zur Wärme- und Kältereulierung, Thermostate, elektrische Kabel, Heizungs-, Lüftungs- und Kühlgeräte und -instrumente, elektrische Heizapparate, Heizanlagen, Heizungskabel.  
 Int. Kl. 9, 11

Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 5. Februar 1992 **396035**  
**Cofre, Inc.**, 33-20 48th Avenue, Long Island City (NY 11101, Vereinigte Staaten von Amerika)



Bekleidungsstücke, Schuhwaren, Kopfbedeckungen.

Int. Kl. 25

Fabrikation und Handel.

Date de dépôt: 3 décembre 1991 **396036**  
**Christian Balmer**, 1, chemin des Coccinelles, Mont-sur-Rolle; c/o Ipsafako, 20, route des Terreaux, Case postale 357, 1000 Lausanne 9



Tous produits de bijouterie, orfèvrerie ou pièces s'y rapportant en métaux précieux: or, argent, platine.  
 Cl. int. 14

Fabrication et commerce.

Poinçon de maître: no 20410.

Date de dépôt: 6 février 1992 **396037**  
**Manorama AG**, Baldegstrasse 1, 6280 Hochdorf



Jouets en bois.  
 Cl. int. 28

Fabrikation et commerce.

Hinterlegungsdatum: 6. Februar 1992 **396038**  
**Naturahof Direktvermarktungs AG**, Bündli, 9475 Sevelen



Geflügel, Geflügelfleisch, Eier; Kaffee, feine Backwaren und Konditorwaren, Brot; frisches Obst und Gemüse; Fruchtgetränke und Fruchtsäfte; alkoholische Getränke (ausgenommen Biere).  
 Int. Kl. 29 bis 33

Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 10. Februar 1992 **396039**  
**Konica Corporation**, 26-2 Nishishinjuku 1-chome, Shinjuku-ku, Tokyo (Japan)



Erneuerung mit Firmaänderung und abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. 257011. Schutz ab 9. Februar 1992.

Fotografische und xerografische Kopiergeräte und Vervielfältigungsgeräte; empfindliche Zwischenbildträger bzw. Schablonen, Toner, Entwickler, Abstreif- bzw. Säuberungsbürsten zur Verwendung in Kopiergeräten, Filterbeutel zur Verwendung in Kopiergeräten.  
 Int. Kl. 1, 9

Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 31. Juli 1991 **396040**  
**The Quaker Oats Company**, 321 North Clark Street, Chicago (IL 60610, Vereinigte Staaten von Amerika)

**QUAKER OAT SQUARES**

Ganz oder vorwiegend aus Hafer hergestellte Getreidepräparate und Frühstückscerealien.

Int. Kl. 30

Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 31. Juli 1991 **396041**  
**The Quaker Oats Company**, 321 North Clark Street, Chicago (IL 60610, Vereinigte Staaten von Amerika)

**QUAKER OAT BRAN**

Ganz oder vorwiegend aus Hafer hergestellte Getreidepräparate und Frühstückscerealien.

Int. Kl. 30

Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 6. August 1991 **396042**  
**The Dexter Corporation**, One Elm Street, Windsor Locks (CT 06096, Vereinigte Staaten von Amerika)

**AQUALIFT**

Chemische Produkte für die Industrie auf Wasserbasis, insbesondere zur Erleichterung des Entformens von Gussteilen aus ihren Gussformen.

Int. Kl. 1

Fabrikation und Handel.

Date de dépôt: 7 août 1991 **396043**  
**Bitumenes Orinoco, S.A.**, Edf. Bitumenes Orinoco, Calle Cali, Urb. Las Mercedes, Caracas (Venezuela)

**BITOR**

Huiles et graisses industrielles; lubrifiants; produits pour absorber, arroser et lier la poussière; combustibles (y compris les essences pour moteur) et matières éclairantes; bougies, mèches; appareils d'éclairage, de chauffage, de production de vapeur, de cuisson, de réfrigération, de séchage, de ventilation, de distribution d'eau et installations sanitaires; produits de l'imprimerie; matériel d'instruction et d'enseignement (à l'exception des appareils); matières plastiques pour l'emballage (pour autant qu'elles soient comprises dans la classe 16); matériaux de construction non métalliques; tuyaux rigides non métalliques pour la construction; asphalte, poids et bitume; constructions transportables non métalliques; monuments non métalliques.  
 Cl. int. 4, 11, 16, 19

Fabrikation et commerce.

Date de dépôt: 7 août 1991 **396044****Bitumenes Orinoco, S.A.**, Edf. Bitumenes Orinoco, Calle Cali, Urb. Las Mercedes, Caracas (Venezuela)**BITUMENES ORINOCO**

Produits obtenus à partir du bitume ou destinés à être utilisés en relation avec du bitume, à savoir huiles et graisses industrielles, lubrifiants, produits pour absorber et lier la poussière, combustibles (y compris des essences pour moteur) et matières éclairantes; matières plastiques pour l'emballage (pour autant qu'elles soient comprises dans la classe 16); matériaux de construction non métalliques; tuyaux rigides non métalliques pour la construction; asphalte, poids et bitume; constructions transportables non métalliques; monuments non métalliques; tous les produits susmentionnés provenant du Venezuela.

Cl. int. 4, 11, 16, 19

Fabrication et commerce.

Date de dépôt: 7 août 1991 **396045****Bitumenes Orinoco, S.A.**, Edf. Bitumenes Orinoco, Calle Cali, Urb. Las Mercedes, Caracas (Venezuela)**ORINOCO**

Huiles et graisses industrielles; lubrifiants; produits pour absorber, arroser et lier la poussière; combustibles (y compris les essences pour moteur) et matières éclairantes; bougies, mèches; appareils d'éclairage, de chauffage, de production de vapeur, de cuisson, de réfrigération, de séchage, de ventilation, de distribution d'eau et installations sanitaires; produits de l'imprimerie; matériel d'instruction et d'enseignement (à l'exception des appareils); matières plastiques pour l'emballage (pour autant qu'elles soient comprises dans la classe 16); matériaux de construction non métalliques; tuyaux rigides non métalliques pour la construction; asphalte, poids et bitume; constructions transportables non métalliques; monuments non métalliques; tous les produits susmentionnés provenant du Venezuela.

Cl. int. 4, 11, 16, 19

Fabrication et commerce.

Hinterlegungsdatum: 24. Oktober 1991 **396046****Amersham International Plc**, Amersham Place, GB-Little Chalfont (Bucks HP7 9NA, Grossbritannien)**MYOVIEW**

Pharmazeutische, medizinische und veterinärmedizinische Präparate und Substanzen, Diagnostikmittel für medizinische Anwendungen; Diagnostikmittel für in-vivo Anwendungen, radioaktive pharmazeutische Präparate und nicht radioaktive Reagenzien für die Produktion von Radio-Pharmazeutika für in-vivo diagnostische Anwendungen.

Int. Kl. 5

Fabrication und Handel.

Hinterlegungsdatum: 6. November 1991 **396047****Danek Medical, Inc.**, 3092 Directors Row, Memphis (TN 38131, Vereinigte Staaten von Amerika)**CROSSLINK**

Geräte zur chirurgischen Implantation insbesondere in der Wirbelsäule in Form von Platten, Schrauben, Stiften, Haken, Bolzen und in anderen Formen, sowie dabei zu verwendende Werkzeuge und Instrumente.

Int. Kl. 10

Fabrication und Handel.

Prioritätsanspruch: USA, 6. Mai 1991.

Hinterlegungsdatum: 8. November 1991 **396048****Tetra Limited**, The Cynosure Centre, Vanwall Business Park, GB-Maidenhead (Berks SL6 4UB, Grossbritannien)**CHAMELEON**

Computersoftware für die Buchhaltung; Magnetplatten und -bänder und andere Datenträger mit Buchhaltungsssoftware.

Int. Kl. 9

Fabrication und Handel.

Hinterlegungsdatum: 11. November 1991 **396049****Bausch & Lomb Oral Care Division, Inc.**, 5243 Royal Woods Parkway, Suite 100, Tucker (GA, Vereinigte Staaten von Amerika)**INTERPLAK VOYAGER**

Elektrische Zahnbürsten und Zubehör, nämlich Bürsten, Borsten und Halterung für elektrische Zahnbürsten; kleine, von Hand betriebene Geräte und Apparate sowie Behälter für Haushalt und Küche (nicht aus Edelmetall oder plattiert); Kämme und Schwämme; Bürstenmachermaterial; Putzzeug; Stahlspäne; rohes oder teilweise bearbeitetes Glas (mit Ausnahme von Bauglas); Glaswaren, Porzellan und Steingut (soweit in Klasse 21 enthalten).

Int. Kl. 21

Fabrication und Handel.

Date de dépôt: 11 décembre 1991 **396050****Sony Corporation**, 7-35, Kitashinagawa 6-chome, Shinagawa-ku, Tokyo (Japon)**SONY CENTRE**

Appareils et instruments scientifiques, nautiques, géodésiques, photographiques, cinématographiques, optiques, de pesage, de mesurage, de signalisation, de contrôle (inspection), de secours (sauvetage) et d'enseignement; appareils et instruments électriques compris dans la classe 9; appareils pour l'enregistrement, la transmission, la reproduction du son ou des images; supports d'enregistrement magnétiques, disques acoustiques; distributeurs automatiques et mécanismes pour appareils à prépaiement; caisses enregistreuse, machines à calculer, équipement pour le traitement de l'information et les ordinateurs; extincteurs; métaux précieux et leurs alliages et produits en ces matières ou en plaqué compris dans la classe 14; joaillerie, bijouterie, pierres précieuses; horlogerie et instruments chronométriques; papier, carton et produits en ces matières compris dans la classe 16; produits de l'imprimerie; articles pour reliures; photographies; papeterie; adhésifs (matières collantes) pour la papeterie ou le ménage; matériel pour les artistes, pinceaux; machines à écrire et articles de bureau (à l'exception des meubles); matériel d'instruction ou d'enseignement (à l'exception des appareils); matières plastiques pour l'emballage comprises dans la classe 16; vêtements, chaussures, chapellerie.

Cl. int. 9, 14, 16, 25

Fabrication et commerce.

Date de dépôt: 11 décembre 1991 **396051****Sony Corporation**, 7-35, Kitashinagawa 6-chome, Shinagawa-ku, Tokyo (Japon)**SONY WORLD**

Appareils et instruments scientifiques, nautiques, géodésiques, photographiques, cinématographiques, optiques, de pesage, de mesurage, de signalisation, de contrôle (inspection), de secours (sauvetage) et d'enseignement; appareils et instruments électriques compris dans la classe 9; appareils pour l'enregistrement, la transmission, la reproduction du son ou des images; supports d'enregistrement magnétiques, disques acoustiques; distributeurs automatiques et mécanismes pour appareils à prépaiement; caisses enregistreuses, machines à calculer, équipement pour le traitement de l'information et les ordinateurs; extincteurs; métaux précieux et leurs alliages et produits en ces matières ou en plaqué compris dans la classe 14; joaillerie, bijouterie, pierres précieuses; horlogerie et instruments chronométriques; papier, carton et produits en ces matières compris dans la classe 16; produits de l'imprimerie; articles pour reliures; photographies; papeterie; adhésifs (matières collantes) pour la papeterie ou le ménage; matériel pour les artistes, pinceaux; machines à écrire et articles de bureau (à l'exception des meubles); matériel d'instruction ou d'enseignement (à l'exception des appareils); matières plastiques pour l'emballage comprises dans la classe 16; vêtements, chaussures, chapellerie.

Cl. int. 9, 14, 16, 25

Fabrication et commerce.

Date de dépôt: 18 décembre 1991 **396052****Castrol Limited**, Burmah Castrol House, Pipers Way, GB-Swindon (Wilts SN3 1RE, Royaume-Uni)**SYNTRANS**

Préparations, liquides et huiles pour l'usinage et/ou d'autres opérations de travail des métaux (dans la mesure où ces produits sont compris dans la classe 1); liquides et huiles de découpage et de meulage; produits pour refroidir (dans la mesure où ils sont compris dans la classe 1); liquides pour circuits hydrauliques; liquides pour circuits de transmission; liquides pour freins; huiles et graisses industrielles; combustibles; lubrifiants et graisses lubrifiantes; huiles pour moteurs; huiles pour boîtes de vitesse; huiles pour organes de transmission; huiles pour organes d'entraînement finaux d'automobiles.

Cl. int. 1, 4

Fabrication et commerce.

Hinterlegungsdatum: 20. Dezember 1991 **396053****Federal Marine Limited**, 902 Pearl House, 19-25 Heerengracht, Kapstadt (Kapprovinz, Südafrika)**SEA PRIDE**

Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. 256025. Schutz ab 20. Dezember 1991.

Meerfischkonserven und Meerfischprodukte.

Int. Kl. 29

Fabrication und Handel.

Hinterlegungsdatum: 12. März 1992 **396054****Petrogen SA**, 11, Grand-Rue, 1700 Fribourg**PETROGEN**

Schneidbrenner, Schneidbrennerdüsen, Schneidbrennerzusatzgeräte für die Thermitschweißung von Schienenprofilen; Treibstofftanks, insbesondere Benzintanks, einschließlich der daran anzuschliessenden Schläuche.

Int. Kl. 6 bis 9, 17, 20

Handel.

Hinterlegungsdatum: 11. Juni 1992 **396055****Egli, Fischer & Co AG**, Zürich, Gotthardstrasse 6, 8002 Zürich**TILCA**

Befestigungsmittel (einschliesslich Dübeln, Dornen und Sternen) aus Metall und Kunststoffen zur Verwendung auf Mauerwerk, Wänden und Platten; Rohr- und Isolierplattenbefestigungen aus Metall und Kunststoffen; Nägel und Nagelhülsen; Bolzen, Bolzenanker; Verbundanker, Ankernägel. Hand- und maschinenbetriebene Injektionsgeräte für Verbundmörtel. Handbetätigte Einschlagwerkzeuge für Dübel und Bolzen. Schlosserwaren, Klein-eisenwaren.

Int. Kl. 6, 8, 20

Fabrication und Handel.

Date de dépôt: 17 août 1992 **396056****Tactyl Technologies, Inc.**, 2595 Commerce Way, Vista (CA 92083, Etats-Unis d'Amérique)**TACTYLON**

Renouvellement avec modification de l'indication des produits de la marque no 395251. Protection à partir du 17 août 1992.

Produits chimiques destinés à l'industrie, aux sciences, à la photographie; résines artificielles à l'état brut, matières plastiques à l'état brut; élastomères et matériaux élastomères hypoallergéniques pour utilisation dans l'industrie, notamment dans l'industrie médicale, dentaire et contraceptive; gants de protection à usage dans l'industrie; gants de protection pour les industries de haute technologie et pour l'industrie de la bio-technologie, ainsi que pour la recherche et le développement dans l'industrie en général et dans les industries de haute technologie et de bio-technologie en particulier; gants à usage chirurgical, médical et dentaire; préservatifs; appareils et instruments chirurgicaux, médicaux et dentaires, ballons pour artères et vaisseaux, prothèses et leurs parties ainsi qu'enveloppes et/ou pellicules de protection pour prothèses; enveloppes gonflables à usage médical, notamment flacons à sang et goutte-à-goutte; sachets et pellicules de protection à usage médical pour protéger et/ou emballer les prélèvements et/ou biopsies en vue du diagnostic.

Cl. int. 1, 9, 10

## Bilanzen - Bilans - Bilanci

## Bank Sarasin &amp; Cie, Basel

Zwischenbilanz per 30. September 1992  
(ohne Gewinn- und Verlustrechnung)

(B 646)

Passiven

Aktiven		Passiven		
	Fr.	Fr.	Fr.	
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben		32 760 231.—	Bankenkreditoren auf Sicht	115 869 078.—
Bankendebitoren auf Sicht		123 127 054.—	Bankenkreditoren auf Zeit	56 150 654.—
Bankendebitoren auf Zeit		180 336 256.—	- davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	46 593 154.—
- davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	134 705 006.—		Kreditoren auf Sicht	130 303 869.—
Wechsel und Geldmarktpapiere		2 841 735.—	Kreditoren auf Zeit	394 563 504.—
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung		55 462 221.—	- davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	347 587 254.—
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung		35 000 000.—	Depositen-, Einlagehefte und -Konten	72 408 324.—
- davon mit hypothekarischer Deckung	3 159 000.—		Sonstige Passiven	50 236 212.—
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung		148 471 664.—	Aktienkapital	40 000 000.—
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung		38 800 000.—	Gesetzliche Reserve	64 680 000.—
- davon mit hypothekarischer Deckung	13 868 000.—		Freie Reserve	23 600 000.—
Hypothekaranlagen		84 885 311.—	Gewinnvortrag	2 404 661.—
Wertschriften		123 974 462.—		
Dauernde Beteiligungen		50 480 128.—		
Bankgebäude		67 732 407.—		
Sonstige Aktiven		6 344 833.—		
		950 216 301.—		950 216 301.—

## BZ Bank Zürich AG, Zürich

Zwischenbilanz per 30. September 1992  
(ohne Gewinn- und Verlustrechnung)

(B 637)

Passiven

Aktiven		Passiven		
	Fr.	Fr.	Fr.	
Kasse, Giro- und Postcheckguthaben		17 736 974.—	Bankenkreditoren auf Sicht	59 144 533.—
Bankendebitoren auf Sicht		35 817 950.—	Bankenkreditoren auf Zeit	235 000 000.—
Bankendebitoren auf Zeit		89 951 034.—	- davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	235 000 000.—
- davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	89 951 034.—		Kreditoren auf Sicht	45 708 676.—
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung		4 277 266.—	Kreditoren auf Zeit	23 700 000.—
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung		128 025 204.—	- davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	23 700 000.—
Wertschriften		275 294 374.—	Sonstige Passiven	50 344 039.—
Dauernde Beteiligungen		1.—	Aktienkapital	17 000 000.—
Sonstige Aktiven		3 448 322.—	Partizipationsscheinkapital	3 000 000.—
		554 551 125.—	Gesetzliche Reserve	10 000 000.—
			Andere Reserven	110 000 000.—
			Gewinnvortrag Vorjahr	653 877.—
			Bilanzsumme	554 551 125.—

## Industrie- und Handelsbank Zürich AG, Zürich

Zwischenbilanz per 30. September 1992  
(ohne Gewinn- und Verlustrechnung)

(B 644)

Passiven

Aktiven		Passiven		
	Fr.	Fr.	Fr.	
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben		7 100 863.97	Bankenkreditoren auf Sicht	7 866 526.49
Bankendebitoren auf Sicht		47 712 307.48	Bankenkreditoren auf Zeit	210 168 650.—
Bankendebitoren auf Zeit		134 826 025.—	- davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	127 113 650.—
- davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	76 654 725.—		Kreditoren auf Sicht	102 854 837.99
Wechsel und Geldmarktpapiere		—	Kreditoren auf Zeit	106 340 451.50
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung		13 124 027.05	- davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	86 384 959.—
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung		128 845 985.44	Kassenobligationen	14 160 000.—
- davon mit hypothekarischer Deckung	46 970 260.50		Sonstige Passiven	59 955 061.87
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung		16 750 000.—	Aktienkapital	50 000 000.—
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung		104 297 350.69	Gesetzliche Reserven	25 000 000.—
- davon mit hypothekarischer Deckung	33 951 000.—		Andere Reserven	36 500 000.—
Hypothekaranlagen		—	Gewinnvortrag	1 757 042.65
Wertschriften		93 258 192.40		
Dauernde Beteiligungen		24 500 000.—		
Bankgebäude		8 000 000.—		
Andere Liegenschaften		—		
Sonstige Aktiven		36 187 818.47		
		614 602 570.50		614 602 570.50
	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
Aval-, Bürgschafts- und Garantieverpflichtungen sowie Verpflichtungen aus Akkreditiven	32 549 278.68	32 549 278.68	Aval-, Bürgschafts- und Garantieverpflichtungen sowie Verpflichtungen aus Akkreditiven	32 549 278.68

## Mitsubishi Bank (Switzerland) Ltd., Zürich

Zwischenbilanz per 30. September 1992

(B 641)

Passiven

Aktiven		Passiven		
	Fr.	Fr.	Fr.	
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben		1 105 947.65	Bankenkreditoren auf Sicht	12 773 501.37
Bankendebitoren auf Sicht		13 049 832.97	Bankenkreditoren auf Zeit	341 540 419.55
Bankendebitoren auf Zeit		92 962 019.50	- davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	205 687 852.05
- davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	63 562 019.50		Kreditoren auf Sicht	632 497.02
Wechsel und Geldmarktpapiere		12 345 000.—	Kreditoren auf Zeit	2 454 500.—
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung		71 197.95	- davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	2 454 500.—
Feste Vorschüsse und Darlehen		—	Kassenobligationen	6 000 000.—
- ohne Deckung		15 080 500.—	Sonstige Passiven	13 273 766.02
- mit Deckung		19 521 393.21	Aktienkapital	90 000 000.—
Darlehen an öffentlich-rechtliche Körperschaften		6 000 000.—	Partizipationsschein-Kapital	1 000 000.—
Wertschriften		302 352 994.31	Gesetzliche Reserve	3 690 000.—
Sonstige Aktiven		14 843 416.47	Spezialreserve	5 520 000.—
		477 332 302.06	Gewinnvortrag	447 618.10
Total		477 332 302.06	Total	477 332 302.06

## Okasan Bank (Schweiz), Zürich

Halbjahresbilanz per 30. September 1992  
(ohne Gewinn- und Verlustrechnung)

(B 643)

Passiven

Aktiven		Passiven		
	Fr.	Fr.	Fr.	
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben		400 181.—	Bankenkreditoren auf Sicht	7 923 019.—
Bankendebitoren auf Sicht		10 717 245.—	Bankenkreditoren auf Zeit	7 758 045.—
Bankendebitoren auf Zeit		44 282 554.—	- davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	7 758 045.—
- davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	40 282 554.—		Kreditoren auf Sicht	1 584 242.—
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung		2 157 952.—	Sonstige Passiven	3 726 682.—
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung		20 865.—	Aktienkapital	30 000 000.—
Wertschriften		2 556 763.—	Gesetzliche Reserven	625 000.—
Sonstige Aktiven		3 324 557.—	Gewinnvortrag	11 843 129.—
		63 460 117.—	Bilanzsumme	63 460 117.—

## Hilfskasse des Eidg. Schwingerverbandes, Zürich

Aktiven		Bilanz auf 31. Dezember 1991		(B 648)	Passiven
		Fr.			Fr.
Wertschriften:					
Obligations und Pfandbriefe		943 000.—			900 000.—
Grundstücke: Liegenschaft Gossau		800 000.—			46 400.—
Kassabestand und Postcheckguthaben		20 627.—			
Guthaben bei Banken		266 942.—			209 168.—
Mobilier und Material		1.—			311 652.—
					40 000.—
					380 000.—
					97 352.—
					45 998.—
					2 030 570.—
		2 030 570.—			
Seedorf, 31. August 1992					Hilfskasse des Eidg. Schwingerverbandes Der Kassier: Ernst Willi

## Banque Cantrade, Ormond, Burrus SA, Genève

Actif		Bilan intermédiaire au 30 septembre 1992		(B 642)	Passif
		Fr.			Fr.
Caisse, compte de virements et compte de chèques postaux			2 019 395.70		25 157 363.78
Avoirs en banque à vue			15 286 960.75		65 300 090.71
Avoirs en banque à terme			149 766 206.—	29 295 475.51	
- dont jusqu'à 90 jours d'échéance		140 509 857.90			90 206 032.82
Comptes courants débiteurs en blanc			19 445 732.58		1 160 255.86
Comptes courants débiteurs gagés			60 382 636.—	552 582.83	
- dont garantis par hypothèques		18 069 468.—			98 114 369.84
Avances et prêts à terme fixe en blanc			7 563 396.30		9 000 000.—
Avances et prêts à terme fixe gagés			57 789 368.—		4 250 000.—
- dont garantis par hypothèques		6 100 000.—			45 500 000.—
Titres			10 964 705.—		707 478.70
- dont de rang postérieur					
Participations permanentes			8 899 151.—		
Immeuble à l'usage de la banque			3 433 000.—		
Autres actifs			3 845 040.38		
			339 395 591.71		339 395 591.71

## MITTEILUNGEN - COMMUNICATIONS - COMUNICAZIONI

## GATT Code des normes: Notification 92.272

1. Partie à l'Accord adressant la notification: <u>AUTRICHE</u>
2. Organisme responsable: Ministère fédéral de l'environnement, de la jeunesse et de la famille
3. Notification au titre de l'article 2.5.2 [ ], 2.6.1 [X], 7.3.2 [ ], 7.4.1 [ ], autres:
4. Produits visés (le cas échéant, position du SH ou de la NCCD, sinon position du tarif douanier national): Bois tropicaux et produits entièrement ou partiellement fabriqués en bois tropicaux
5. Intitulé: Règlement du Ministère fédéral de l'environnement, de la jeunesse et de la famille relatif au marquage des bois tropicaux et des produits entièrement ou partiellement fabriqués en bois tropicaux
6. Teneur: Introduction d'une obligation de marquage des bois tropicaux et des produits entièrement ou partiellement fabriqués en bois tropicaux
7. Objectif et justification: Information des consommateurs
8. Documents pertinents: Journal officiel fédéral n° 539/1992
9. Dates projetées pour l'adoption et l'entrée en vigueur: 1er septembre 1992
10. Date limite pour la présentation des observations:
11. Pour informations et observations s'adresser à l'Association suisse de normalisation, SWITEC, 8032 Zurich Téléphone: 01/384 47 47, Téléfax: 01/384 47 74

## GATT Code des normes: Notification 92.274

1. Partie à l'Accord adressant la notification: <u>PAYS-BAS</u>
2. Organisme responsable: Ministère de la prévoyance sociale, de la santé publique et de la culture Direction de la sécurité des consommateurs
3. Notification au titre de l'article 2.5.2 [X], 2.6.1 [ ], 7.3.2 [ ], 7.4.1 [ ], autres:
4. Produits visés (le cas échéant, position du SH ou de la NCCD, sinon position du tarif douanier national):
5. Intitulé: Règlement relatif aux produits destinés aux personnes souffrant d'un dérèglement du métabolisme glucosique (Loi sur les marchandises).
6. Teneur: Produits à usage nutritionnel particulier destinés aux personnes souffrant d'un dérèglement du métabolisme glucosique. Réglementation de la composition et de l'étiquetage des produits destinés à la nutrition de ces personnes.
7. Objectif et justification: Garantir un étiquetage normalisé et reconnaissable et une indication correcte de la valeur nutritionnelle. Ces renseignements devront permettre aux personnes souffrant d'un dérèglement du métabolisme glucosique de déterminer si les produits en question sont adaptés à leur régime. Ce règlement est nécessaire pour empêcher les étiquetages trompeurs risquant de mettre en danger la santé de ces personnes. Il entraînera par ailleurs un allègement considérable des tâches administratives étant donné qu'actuellement, chaque produit fait l'objet d'un règlement spécifique.
8. Documents pertinents: Décret relatif aux produits à usage nutritionnel particulier (Loi sur les marchandises) (Journal officiel des Pays-Bas 1992, 222)
9. Dates projetées pour l'adoption et l'entrée en vigueur: 1er novembre 1992
10. Date limite pour la présentation des observations: 1er novembre 1992
11. Pour informations et observations s'adresser à l'Association suisse de normalisation, SWITEC, 8032 Zurich Téléphone: 01/384 47 47, Téléfax: 01/384 47 74

## GATT Code des normes: Notification 92.273

1. Partie à l'Accord adressant la notification: <u>SUISSE</u>
2. Organisme responsable: Office fédéral de la police
3. Notification au titre de l'article 2.5.2 [X], 2.6.1 [ ], 7.3.2 [ ], 7.4.1 [ ], autres:
4. Produits visés (le cas échéant, position du SH ou de la NCCD, sinon position du tarif douanier national): Véhicules à moteur et leurs remorques (catégorie M, N et O); tracteurs agricoles et forestiers.
5. Intitulé: Ordonnance sur la construction et l'équipement des véhicules routiers
6. Teneur: Dans la perspective du futur Traité EEE la Suisse doit harmoniser son ordonnance sur la construction et l'équipement des véhicules routiers avec les directives communautaires correspondantes (directives 70/156, 74/150 et 80/780).
7. Objectif et justification: Harmonisation avec le droit communautaire. Nous nous permettons de rappeler dans ce contexte que pour les prescriptions pour le gaz d'échappement des voitures de tourisme ainsi que pour les prescriptions pour le niveau sonore des véhicules à moteur, dans le cadre de l'EEE, notre pays a obtenu un délai de transition de deux ans.
8. Documents pertinents: Ordonnance du 27 août 1969 sur la construction et l'équipement des véhicules routiers
9. Dates projetées pour l'adoption et l'entrée en vigueur: 1er janvier 1993
10. Date limite pour la présentation des observations: 10 novembre 1992
11. Pour informations et observations s'adresser à l'Association suisse de normalisation, SWITEC, 8032 Zurich Téléphone: 01/384 47 47, Téléfax: 01/384 47 74

## GATT Code des normes: Notification 92.275

1. Partie à l'Accord adressant la notification: <u>PAYS-BAS</u>
2. Organisme responsable: Ministère de la prévoyance sociale, de la santé publique et de la culture Direction de la sécurité des consommateurs
3. Notification au titre de l'article 2.5.2 [X], 2.6.1 [ ], 7.3.2 [ ], 7.4.1 [ ], autres:
4. Produits visés (le cas échéant, position du SH ou de la NCCD, sinon position du tarif douanier national):
5. Intitulé: Modification du Règlement relatif aux concentrations maximales de polychlorobiphényle (loi sur les produits alimentaires et pharmaceutiques)
6. Teneur: Maquereaux et clupéidés, viandes et oeufs. Le règlement susmentionné, qui relève de la loi sur les produits alimentaires et pharmaceutiques, spécifie les concentrations maximales de polychlorobiphényle admissibles dans le poisson, le lait et les produits laitiers. Il est proposé de l'étendre aux viandes et aux oeufs et d'harmoniser les valeurs données pour les maquereaux et les clupéidés avec celles spécifiées pour les autres espèces de poissons.
7. Objectif et justification: Les êtres humains sont spécialement exposés au polychlorobiphényle à cause de la consommation de produits (gras) d'origine animale. Afin d'empêcher une absorption excessive de cette substance, des concentrations maximales ont été fixées aussi pour les viandes et les oeufs.
8. Documents pertinents: Règlement relatif aux concentrations maximales de polychlorobiphényle (loi sur les produits alimentaires et pharmaceutiques), Journal officiel des Pays-Bas 1984, P. 239; Décret général (loi sur les produits alimentaires et pharmaceutiques), Journal officiel des Pays-Bas 1949, J 306.
9. Dates projetées pour l'adoption et l'entrée en vigueur: 1er novembre 1992
10. Date limite pour la présentation des observations: 1er novembre 1992
11. Pour informations et observations s'adresser à l'Association suisse de normalisation, SWITEC, 8032 Zurich Téléphone: 01/384 47 47, Téléfax: 01/384 47 74



## GATT Code des normes: Notification 92.286

1. Partie à l'Accord adressant la notification: <u>REPUBLIQUE DE COREE</u>
2. Organisme responsable: Administration du progrès industriel
3. Notification au titre de l'article 2.5.2 [X], 2.6.1 [], 7.3.2 [], 7.4.1 [], autres:
4. Produits visés (le cas échéant, position du SH ou de la NCCD, sinon position du tarif douanier national): 197 appareils électriques, y compris les climatiseurs
5. Intitulé: Interdiction de fabriquer et d'importer des appareils électriques pouvant fonctionner à la fois sur le 110 et sur le 220 V.
6. Teneur: S'agissant de 197 appareils électriques pour lesquels l'homologation ou la notification de l'importation ou de la fabrication est obligatoire en vertu de la Loi sur le contrôle de la sécurité des appareils électriques, il sera interdit de fabriquer et d'importer des appareils pouvant fonctionner à la fois sur le 100 et sur le 220 V, conformément au calendrier prévu dans les "Lignes directrices relatives à l'application des critères techniques concernant le passage à une tension de 220 V".
7. Objectif et justification: Economiser l'énergie et garantir la fourniture d'appareils et de matériels électriques indiqués pour le passage du réseau national de distribution à une tension de 220 V.
8. Documents pertinents: Journal officiel de la République de Corée du 2 septembre 1992, "Lignes directrices relatives à l'application des critères techniques concernant le passage à une tension de 220 V" (disponible en coréen, 22 pages)
9. Dates projetées pour l'adoption et l'entrée en vigueur: Les dates diffèrent pour chacun des appareils. Prière de se reporter au calendrier figurant dans les "Lignes directrices relatives à l'application des critères techniques concernant le passage à une tension de 220 V".
10. Date limite pour la présentation des observations: 2 novembre 1992
11. Pour informations et observations s'adresser à l'Association suisse de normalisation, SWITEC, 8032 Zurich Téléphone: 01/384 47 47, Téléfax: 01/384 47 74

## GATT Code des normes: Notification 92.288

1. Partie à l'Accord adressant la notification: <u>COMMUNAUTE EUROPEENNE</u>
2. Organisme responsable: Commission des Communautés européennes
3. Notification au titre de l'article 2.5.2 [X], 2.6.1 [], 7.3.2 [], 7.4.1 [], autres:
4. Produits visés (le cas échéant, position du SH ou de la NCCD, sinon position du tarif douanier national): Véhicules à moteur et leurs remorques (SH ex chapitre 87)
5. Intitulé: Proposition de directive du Conseil relative aux dispositifs d'attelage mécanique des véhicules à moteur et de leurs remorques ainsi qu'à leur fixation à ces véhicules. Nombre de pages du document auquel se rapporte la notification: 55
6. Teneur: Harmonisation des dimensions et des prescriptions d'essai des dispositifs d'attelage mécanique, sur la base des normes de l'ISO et du règlement CEE n° 55.
7. Objectif et justification: Il s'agit d'une directive pour la réception CEE des différents dispositifs d'attelage montés sur des véhicules routiers. Elle vise à améliorer la sécurité et à faciliter l'interchangeabilité des véhicules à moteur et de leurs remorques.
8. Documents pertinents: Journal officiel des Communautés européennes n° C 134 du 25 mai 1992, pages 36 à 90
9. Dates projetées pour l'adoption et l'entrée en vigueur: Adoption: 30/06/93 Entrée en vigueur: 01/10/93
10. Date limite pour la présentation des observations: 21 décembre 1992
11. Pour informations et observations s'adresser à l'Association suisse de normalisation, SWITEC, 8032 Zurich Téléphone: 01/384 47 47, Téléfax: 01/384 47 74

## GATT Code des normes: Notification 92.290

1. Partie à l'Accord adressant la notification: <u>COMMUNAUTE EUROPEENNE</u>
2. Organisme responsable: Commission de la Communauté européenne
3. Notification au titre de l'article 2.5.2 [X], 2.6.1 [], 7.3.2 [], 7.4.1 [], autres:
4. Produits visés (le cas échéant, position du SH ou de la NCCD, sinon position du tarif douanier national): Terminaux de télécommunications numériques sans fil européennes
5. Intitulé: Télécommunications numériques sans fil européennes (DECT) Applications à la téléphonie (TBR 10) Nombre de pages du document notifié: 44
6. Teneur: Ce projet de Base technique de réglementation (TBR) définit la procédure et les prescriptions applicables pour les essais d'homologation des équipements de télécommunications numériques sans fil européennes (DECT) servant de support à un service de téléphonie sur 3,1 KHz.
7. Objectif et justification: Tester les prescriptions applicables à l'homologation par type des terminaux de télécommunications numériques sans fil européennes (DECT) utilisés pour des applications en téléphonie.
8. Documents pertinents: Journal officiel n° L128 du 23 mai 1991, pages 1 à 18
9. Dates projetées pour l'adoption et l'entrée en vigueur: Premier trimestre 1993
10. Date limite pour la présentation des observations: 11 décembre 1992
11. Pour informations et observations s'adresser à l'Association suisse de normalisation, SWITEC, 8032 Zurich Téléphone: 01/384 47 47, Téléfax: 01/384 47 74

## GATT Code des normes: Notification 92.287

1. Partie à l'Accord adressant la notification: <u>PAYS-BAS</u>
2. Organisme responsable: Ministère des transports et des travaux publics Direction générale des télécommunications et des postes Direction des affaires opérationnelles Division des affaires juridiques
3. Notification au titre de l'article 2.5.2 [X], 2.6.1 [], 7.3.2 [], 7.4.1 [], autres:
4. Produits visés (le cas échéant, position du SH ou de la NCCD, sinon position du tarif douanier national): 8527
5. Intitulé: Spécifications de conformité des équipements terminaux destinés à être raccordés au service hollandais de radiomessagerie, applicables aux: - récepteurs pour le système SMF-3 (T 15-01).
6. Teneur: Equipement terminal destiné à être raccordé au réseau public. Le projet énonce les spécifications de conformité applicables à l'équipement en question.
7. Objectif et justification: Permettre que la conformité des téléavertisseurs (T 15-01) soit testée par des organismes d'essais agréés, en vue de l'interfonctionnement avec le réseau téléphonique.
8. Documents pertinents: Articles 17 et 29 de la Loi du 26 octobre 1988 sur le matériel de télécommunication (Staatsblad 1988, p. 520); Décret du 5 décembre 1988 sur les équipements terminaux (Staatsblad 1988, p. 533); Règlement d'application du 19 décembre 1988 relatif aux équipements terminaux (Staatscourant 1988, p. 254).
9. Dates projetées pour l'adoption et l'entrée en vigueur: 2 décembre 1992
10. Date limite pour la présentation des observations: 2 décembre 1992
11. Pour informations et observations s'adresser à l'Association suisse de normalisation, SWITEC, 8032 Zurich Téléphone: 01/384 47 47, Téléfax: 01/384 47 74

## GATT Code des normes: Notification 92.289

1. Partie à l'Accord adressant la notification: <u>COMMUNAUTE EUROPEENNE</u>
2. Organisme responsable: Commission des Communautés européennes
3. Notification au titre de l'article 2.5.2 [X], 2.6.1 [], 7.3.2 [], 7.4.1 [], autres:
4. Produits visés (le cas échéant, position du SH ou de la NCCD, sinon position du tarif douanier national): Certaines catégories de véhicules à moteur (SH ex chapitre 87)
5. Intitulé: Proposition de directive du Conseil concernant le rapprochement des législations des Etats membres relatives au comportement au feu des matériaux utilisés dans l'aménagement intérieur de certaines catégories de véhicules à moteur Nombre de pages du document auquel se rapporte la notification: 24
6. Teneur: Prescriptions techniques relatives au comportement au feu de tous les matériaux utilisés dans l'aménagement intérieur des carrosseries d'autocars.
7. Objectif et justification: Il s'agit d'une directive pour la réception CEE des autobus et autocars. Elle vise à éviter les incendies en cas d'accident ou à les retarder de façon que les passagers aient le temps d'évacuer le véhicule.
8. Documents pertinents: Journal officiel des Communautés européennes n° C 154 du 19 juin 1992, pages 4 à 27.
9. Dates projetées pour l'adoption et l'entrée en vigueur: 01/10/92, reportée au 01/01/93. Entrée en vigueur: 01/10/93
10. Date limite pour la présentation des observations: 21 décembre 1992
11. Pour informations et observations s'adresser à l'Association suisse de normalisation, SWITEC, 8032 Zurich Téléphone: 01/384 47 47, Téléfax: 01/384 47 74

## GATT Code des normes: Notification 92.291

1. Partie à l'Accord adressant la notification: <u>COMMUNAUTE EUROPEENNE</u>
2. Organisme responsable: Commission de la Communauté européenne
3. Notification au titre de l'article 2.5.2 [X], 2.6.1 [], 7.3.2 [], 7.4.1 [], autres:
4. Produits visés (le cas échéant, position du SH ou de la NCCD, sinon position du tarif douanier national): Terminaux de télécommunications numériques sans fil européennes (DECT)
5. Intitulé: Terminaux de télécommunications numériques sans fil européennes (DECT) Prescriptions générales applicables aux équipements de raccordement (TBR6)  Nombre de pages du document notifié: 78
6. Teneur: Ce projet de Base technique de réglementation (TBR) définit la procédure et les prescriptions applicables pour l'homologation par type des raccordements des équipements terminaux pour l'interface commune des terminaux de télécommunications numériques sans fil européennes (DECT).
7. Objectif et justification: Tester les prescriptions applicables à l'homologation par type des terminaux de télécommunications numériques sans fil européennes (DECT).
8. Documents pertinents: Journal officiel n° L128 du 23 mai 1991, pages 1 à 18 (pour le texte technique, voir rubrique 11).
9. Dates projetées pour l'adoption et l'entrée en vigueur: 1er trimestre 1993
10. Date limite pour la présentation des observations: 11 décembre 1992
11. Pour informations et observations s'adresser à l'Association suisse de normalisation, SWITEC, 8032 Zurich Téléphone: 01/384 47 47, Téléfax: 01/384 47 74



## Arbeitslosenquote:

**Mehr als 100 000 eingeschriebene Arbeitslose Ende September**

Gemäss den Erhebungen des Bundesamtes für Industrie, Gewerbe und Arbeit (BIGA) wurden Ende September 1992 102 081 Arbeitslose registriert, 7230 oder 7,6% mehr als im Vormonat. Im September 1991 waren 41 606 Arbeitslose gemeldet worden.

Die Arbeitslosenquote erhöhte sich von 3,1% im August auf 3,3% im September. Bei den Männern stieg sie von 2,8% auf 3,0%, bei den Frauen von 3,6% auf 3,9%.

Die Zahl der bei den Arbeitsämtern gemeldeten offenen Stellen reduzierte sich um 136 Einheiten oder um 1,7% auf 7972 Stellen. Dabei handelte es sich um 7551 Vollzeit- und 421 Teilzeinstellen.

Die schweizerische Arbeitslosenstatistik erfasst alle Personen, die entweder ganz oder teilweise arbeitslos sind und die sich bei den Arbeitsämtern zur Arbeitsvermittlung melden. Dabei ist unerheblich, ob sie eine Arbeitslosenentschädigung beziehen, d. h. «stempeln gehen». Bei den offenen Stellen handelt es sich in der Regel um freiwillige Meldungen der Arbeitgeber an die Arbeitsämter.

Die Zahl der arbeitslosen Männer erhöhte sich um 3536 oder 6,4% auf 58 517 Personen, diejenige der Frauen um 3694 oder 9,3% auf 43 564 Personen. Unter den 90 784 Ganzarbeitslosen befanden sich 54 897 Schweizer (+4 090 Personen oder +8,1%) und 35 887 Ausländer (+2259/ +6,7%).

Mit Ausnahme der Berufsgruppe Lederherstellung und Verarbeitung, welche eine leichte Abnahme verzeichnete, erhöhte sich die Arbeitslosigkeit in allen Berufsgruppen. Die grössten Zunahmen in absoluten Zahlen verzeichneten die Gruppen Verwaltung und Büro (+1793 Arbeitslose, neues Total: 21 497), Übrige Berufe (+896/14 803), welche vor allem Arbeitslose ohne Qualifikation umfasst, sowie die Gruppe Gastgewerbe und Hauswirtschaft (+802/9816).

In allen Kantonen erhöhte sich die Arbeitslosigkeit. Nahezu ein Drittel der gesamtschweizerischen Zunahme entfiel auf die Kantone Zürich (+1347 Arbeitslose, neues Total: 16 051) und Bern (+1015/11 125), gefolgt von den Kantonen Wallis (+937/14 413), St. Gallen (+526/4987) und GenÈve (+444/10 386).

In der Deutschschweiz wurden 57 563 Arbeitslose gemeldet, in der Westschweiz und dem Tessin 44 518. Bezogen auf die aktive Bevölkerung ergibt sich somit für die Westschweiz und das Tessin eine Arbeitslosenquote von 5,3%, respektive 2,6% für die Deutschschweiz, was in beiden Fällen einem Anstieg von 0,3 Prozentpunkten entspricht. Auch wenn die Westschweiz und das Tessin weiterhin am stärksten von der Arbeitslosigkeit betroffen sind, so verzeichnete die Deutschschweiz im September eine grössere Zunahme. Der gesamtschweizerische Anstieg von 7230 Arbeitslosen ist auf eine Zunahme

von 2427 Personen (+5,8%) in der Westschweiz und dem Tessin, beziehungsweise 4803 Personen (+9,1%) in der Deutschschweiz zurückzuführen.

Der Anteil der Langzeitarbeitslosen - es handelt sich dabei um Arbeitslose, die seit mehr als einem Jahr eine Stelle suchen - nahm weiter zu. Ende September lag die Zahl der Langzeitarbeitslosen bei 10 089 Personen, was einem Anteil von 9,9% aller Arbeitslosen entspricht. Gegenüber dem August erhöhte sich ihre Zahl um 1 732 Personen oder 20,7%. In der Westschweiz und dem Tessin waren 11,8% der Arbeitslosen von der Langzeitarbeitslosigkeit betroffen, respektive 8,4% in der Deutschschweiz.

Im Berichtsmonat hat sich die Zunahme der Arbeitslosigkeit spürbar beschleunigt, und die Marke von 100 000 Personen wurde überschritten. Dieser Anstieg erwies sich sowohl nach Kantonen als auch nach Berufsgruppen als ziemlich einheitlich. In den kommenden Monaten ist mit einem weiteren Anstieg der Arbeitslosigkeit zu rechnen.

**Taux de chômage:****Plus de 100 000 chômeurs inscrits à fin septembre**

Selon les données relevées par l'Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail (OFIAMT), 102 081 personnes étaient inscrites au chômage à fin septembre 1992, soit 7230, ou 7,6%, de plus que le mois précédent. En septembre 1991, le nombre des chômeurs s'élevait à 41 606 personnes.

Le taux de chômage a passé de 3,1% en août à 3,3% en septembre. Pour les hommes, il a progressé de 2,8 à 3,0% et, pour les femmes, de 3,6 à 3,9%.

Le nombre des places vacantes annoncées aux offices du travail a baissé de 136 unités, ou 1,7%, pour atteindre un total de 7972. Ce nombre comprenait 7551 offres d'emploi à plein temps et 421 à temps partiel.

La statistique suisse du chômage recense toutes les personnes entièrement ou partiellement sans emploi qui sont inscrites auprès des offices du travail en vue d'un placement. Peu importe qu'elles touchent ou non des indemnités de chômage, c'est-à-dire qu'elles aillent «timbrer» ou non. Quant aux places vacantes, il s'agit en général d'emplois annoncés sans obligation aux offices du travail.

Le nombre total des chômeurs était réparti en 58 517 hommes, soit une augmentation de 3536 personnes ou 6,4% par rapport au mois d'août, et 43 564 femmes, en hausse de 3694 personnes ou 9,3%. Par nationalité, les 90 784 chômeurs complets se subdivisaient en 54 897 Suisses, en hausse de 4090 personnes ou 8,1%, et 35 887 étrangers, en hausse de 2259 personnes ou 6,7%.

A l'exception des professions du cuir, en léger recul, tous les groupes de professions ont enregistré une hausse du chômage. En chiffres absolus, les plus fortes progressions ont été observées dans l'administration et les bureaux (+1793 chômeurs, pour un nouveau total de 21 497), dans le groupe «autres professions», qui comprend principalement les chômeurs sans qualification (+896/14 803), et dans l'hôtellerie (+802/9816).

L'augmentation du chômage a été constatée dans tous les cantons. Près d'un tiers de la hausse totale du nombre des chômeurs s'est concentrée dans les seuls cantons de Zurich (+1347 chômeurs, pour un nouveau total de 16 051) et de Berne (+1015/11 125). Suivent les cantons de Vaud (+937/14 413), de Saint-Gall (+526/4987) et de Genève (+444/10 386).

Par régions, 57 563 chômeurs étaient enregistrés en Suisse alémanique et 44 518 en Suisse romande et au Tessin. Rapportée à la population active, cette répartition dénotait un taux de chômage moyen de 5,3% pour la Suisse romande et le Tessin et de 2,6% pour Suisse alémanique, soit 0,3 point d'augmentation par rapport au mois d'août dans les deux cas. Même si les cantons latins restent les plus touchés par le chômage, il faut relever que la hausse enregistrée au mois de septembre a été plus prononcée en Suisse alémanique: l'augmentation globale de 7230 chômeurs est le résultat d'une hausse de 2427 personnes, ou 5,8%, en Suisse romande et au Tessin et de 4803, ou 9,1%, en Suisse alémanique.

La proportion des chômeurs de longue durée, c'est-à-dire des chômeurs à la recherche d'un emploi depuis plus d'une année, a poursuivi son accroissement. En septembre, les chômeurs de longue durée étaient au nombre de 10 089, soit 9,9% du total des chômeurs. Par rapport au mois d'août, ce chiffre représente une augmentation de 1732 personnes, ou 20,7%. En Suisse romande et au Tessin, les chômeurs de longue durée constituaient 11,8% du total de cette région, contre 8,4% en Suisse alémanique.

Au cours du mois sous revue, la hausse du chômage a connu une accélération sensible et le nombre des chômeurs a passé la barre des 100 000 personnes. Cette progression est peu différenciée, tant du point de vue cantonal que sous l'angle des groupes de professions. Dans les mois qui viennent, il faut s'attendre à une poursuite de l'accroissement du chômage.

Herausgeber: Eidgenössisches Volkswirtschaftsdepartement, Bundesamt für Aussenwirtschaft, Bern

Editeur: Département fédéral de l'économie publique, Office féd. des affaires économiques extérieures, Berne

## INSERATE - ANNONCES - ANNUNCI



## Internationale Bank für Wiederaufbau und Entwicklung

International Bank for Reconstruction and Development, Washington, D.C.

# 6 1/4%

### Anleihe 1992-1999 von 500 000 000 Schweizerfranken mit Aufstockungsmöglichkeit (Reopening-Klausel)

Der Nettoerlös dieser Anleihe wird für allgemeine Geschäftszwecke der Weltbank verwendet.

<b>Titel:</b>	Inhaberoobligationen von SFr. 5000, SFr. 100 000 und SFr. 1 000 000 Nennwert
<b>Coupons:</b>	Jahrescoupons per 11. November
<b>Laufzeit:</b>	7 Jahre fest
<b>Vorzeitige Rückzahlungsmöglichkeiten:</b>	keine
<b>Rückzahlung:</b>	Die vollständige Rückzahlung der Anleihe erfolgt am 11. November 1999.
<b>Kotierung:</b>	Wird an den Börsen von Zürich, Basel und GenÈve beantragt.
<b>Emissionspreis:</b>	101% netto
<b>Zeichnungsschluss:</b>	21. Oktober 1992, mittags
<b>Liberierung:</b>	11. November 1992
<b>Valoren-Nummer:</b>	881.074
<b>Verkaufseinschränkungen:</b>	The Bonds may not be offered, sold or delivered in any jurisdiction except in accordance with the applicable laws thereof. USA: The Bonds are exempted securities under the U.S. Securities Act of 1933, as amended. Since the Bonds are in bearer form, they are subject to certain U.S. tax law requirements. Subject to certain exceptions, the Bonds may not be offered, sold or delivered within the United States or its possessions.

Prospekte sind erhältlich bei:

Schweizerische Bankgesellschaft

Schweizerische Volksbank

Gruppe deutschschweizerischer Privatbankiers

S. G. Warburg Soditic SA

Schweizerische Kreditanstalt

Banque Paribas (Suisse) S.A.

Schweizerische Kantonalbanken

J. P. Morgan (Switzerland) Ltd.

The Industrial Bank of Japan (Schweiz) AG

Schweizerischer Bankverein

Deutsche Bank (Suisse) S.A.

Lehman Brothers Finance S.A.



Erbschaftsamt

9102 Herisau 2

Postfach 1160

Telefon 071 51 22 22

GEMEINDE HERISAU

## Öffentliches Inventar

Gestützt auf Art. 580 ff. des Schweizerischen Zivilgesetzbuches und Art. 80 bis 84 des kantonalen Einführungsgesetzes zum Zivilgesetzbuch ist die Aufnahme eines öffentlichen Inventars bewilligt worden über den Nachlass des am 27. September 1992 verstorbenen

Schönholzer Kurt, geb. 22. Mai 1946, von Götighofen TG und Istighofen TG, wohnhaft gewesen Sonneggstrasse 1, 9100 Herisau.

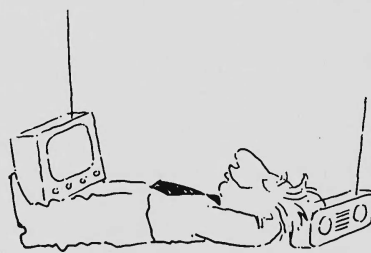
Der Verstorbene war nicht Liegenschaftseigentümer.

Sämtliche Gläubiger und Schuldner des Verstorbenen, mit Einschluss der Pfand- und Bürgschaftsgläubiger, werden hiermit aufgefordert, ihre Forderungen und Schulden schriftlich und spezifiziert unter der Beilage der Belege bei der unterzeichneten Amtsstelle anzumelden.

Bezüglich der Folgen der Nichtanmeldung wird auf Art. 590 ZGB aufmerksam gemacht.

Eingabefrist: 15. November 1992

9100 Herisau, 14. Oktober 1992



Das Kleininserat. Der ideale Platz, um mit seinen Hi-Fi-Geräten auf offene Ohren zu stossen. Kleine Inserate. Grosse Wirkung. Publicitas.

Kotierungsinsurat

OZ

OZ Zürich Optionen und Futures Aktiengesellschaft

## OZ OPTIONEN AUF LEU HOLDING INHABER

Einführung der OZ Stillhalter-Optionen auf Inhaberaktien der Leu Holding AG, Zug, an der Nebenbörse von Zürich und an der Vorbörse von Basel, beantragt und bewilligt auf den 19. Oktober 1992.

### 400 000 Call-Optionen

Valoren-Nummer 216.692 (LHIO)

### zum Kauf von 400 000 Inhaberaktien der Leu Holding AG

#### Angaben zu den Optionen

**Optionsrecht:** Eine Option berechtigt zum Bezug von einer Inhaberaktie der Leu Holding AG.  
**Optionspreis:** Fr. 300.-  
**Optionsfrist:** 6. Oktober 1992 bis 16. Dezember 1993

#### Ausübung des Optionsrechtes:

Die Optionsrechte sind durch schriftliche, an die BZ Bank Zürich Aktiengesellschaft, Zürich, oder an den Schweizerischen Bankverein, Basel, gerichtete Erklärung auszuüben, unter gleichzeitiger Entrichtung des Ausübungspreises in bar. Als schriftlich gelten auch Erklärungen durch Telegramm, Telex oder Telefax. Zur Einhaltung der Optionsfrist genügt das fristgemässe Eintreffen der Ausübungserklärung bei der BZ Bank Zürich Aktiengesellschaft, Zürich, oder beim Schweizerischen Bankverein, Basel.

Vom Ausübenden sind allfällige in der Schweiz im Zusammenhang mit der Lieferung der Inhaberaktien verbundene Stempelsteuern und ähnliche Gebühren sowie die jeweilige Courtage zu entrichten.

#### Absicherung:

Zur Absicherung ist der OZ Zürich Optionen und Futures Aktiengesellschaft eine entsprechende Anzahl Inhaberaktien verpfändet.

#### Bekanntmachungen:

Mitteilungen, welche die Optionen betreffen, werden im «Schweizerischen Handelsamtsblatt» und in je einer Tageszeitung in Zürich und Basel veröffentlicht.

#### Kotierung:

Die Kotierung bzw. Notierung der Optionen an der Nebenbörse von Zürich und an der Vorbörse von Basel ist durch die BZ Bank Zürich Aktiengesellschaft beantragt worden. Die Kotierung bzw. Notierung an jeder dieser Börsen wurde bewilligt und wird während der ganzen Optionsfrist aufrechterhalten werden.

#### Angaben über die Inhaberaktien der Leu Holding AG

Die Inhaberaktien der Leu Holding AG sind an den Börsen Zürich, Basel und Genf kotiert. Angaben über die Leu Holding AG werden gemäss den an der Zürcher Börse geltenden Vorschriften publiziert. Der Geschäftsbericht dieser Gesellschaft kann bei der BZ Bank Zürich Aktiengesellschaft, Zürich, eingesehen werden.

#### Kursentwicklung der Inhaberaktie der Leu Holding AG



Source: Datastream

#### Angaben über die OZ Zürich Optionen und Futures Aktiengesellschaft

Für Angaben über die OZ Zürich Optionen und Futures Aktiengesellschaft wird auf den für die Neben- bzw. Vorbörsenzulassung allein massgebenden Kurzprospekt in deutscher Sprache verwiesen. Dieser kann bei der OZ Zürich Optionen und Futures Aktiengesellschaft, Sihlstrasse 50, 8021 Zürich, oder bei der BZ Bank Zürich Aktiengesellschaft, Sihlstrasse 50, 8021 Zürich, bezogen werden.

Dieses Kotierungsinsurat ist kein Emissionsprospekt im Sinne von Art. 652a bzw. 1156 OR.

Die in diesem Kotierungsinsurat aufgeführten Optionen sind von der OZ Zürich Optionen und Futures Aktiengesellschaft, Zürich, ausgegeben worden.

Zürich, den 17. Oktober 1992

**BZ BANK ZÜRICH**  
Aktiengesellschaft

OZ

OZ Zürich Optionen und Futures Aktiengesellschaft

## Zwischenbericht per 30. September 1992

Sehr geehrte Aktionäre

Die OZ Zürich Optionen und Futures Aktiengesellschaft erzielte im dritten Quartal 1992 einen Reingewinn von Fr. 2.7 Mio. Für die ersten 9 Monate 1992 ergibt sich somit ein Reingewinn von Fr. 10.3 Mio. Dieses Ergebnis liegt leicht über dem Vorjahresresultat.

Im dritten Quartal emittierte die OZ Zürich zwei Serien von Stillhalter-Optionen zum Kauf von 500 000 Partizipationsscheinen der Société Internationale Pirelli S.A. sowie zum Kauf von 400 000 Inhaberaktien der Leu Holding AG. Beide Instrumente sollen an den Nebenbörsen von Zürich und Basel kotiert werden.

Die Netto-Kommissionseinnahmen belaufen sich im dritten Quartal auf Fr. 1.2 Mio., für die ersten 9 Monate 1992 ergibt sich ein Total von Fr. 2.9 Mio. Eine weitere Verbesserung wird für das vierte Quartal erwartet.

In einem Aktien- und Optionenmarkt mit hoher Volumen- und Kursvolatilität konnte der Wertschriftenertrag im dritten Quartal um weitere Fr. 3.1 Mio. gesteigert werden. Für die ersten 9 Monate 1992 beläuft sich der Wertschriftenertrag auf Fr. 15.4 Mio. und entspricht rund 19% p.a. der investierten Mittel.

Nachdem wichtige Ausgaben für EDV und Kommunikation im ersten Halbjahr getätigt worden waren, flachte der Büro- und Verwaltungsaufwand im dritten Quartal ab. Die Kostenentwicklung im Büro- sowie Verwaltungsbereich wird im vierten Quartal unter dem Durchschnitt der ersten drei Quartale liegen.

Der Wertschriftenbestand wurde um Fr. 14 Mio. auf Fr. 97.5 Mio. ausgebaut. Die Zunahme geht ganz auf das Konto der Aktien- und Optionenbestände. Die transitorischen Aktiven von Fr. 1.5 Mio. enthalten Marchzinsen und Steuerrückforderungen. Die sonstigen Passiven von Fr. 6 Mio. beinhalten Rückstellungen für emittierte Optionen und für Steuern.

Das Eigenkapital der OZ Zürich stieg im Berichtsquartal auf Fr. 91.5 Mio. bzw. Fr. 153 je Aktie.

Das nachrangige Darlehen von Fr. 30 Mio. wird am 31. Januar 1993 fällig. Es ist nicht geplant, das Darlehen zu erneuern. Hingegen wird der Verwaltungsrat der Generalversammlung beantragen, den gesamten Reingewinn in der Gesellschaft zurückzubehalten.

Zürich, 9. Oktober 1992

Für den Verwaltungsrat  
**Martin Ebner, Präsident**

Nächste Generalversammlung: 22. Februar 1993

#### Gewinn- und Verlustrechnung 1. Januar bis 30. September 1992

	Aufwand Fr.	Ertrag Fr.
Kommissionen		2 853 980
Wertschriftenertrag		15 420 816
Passivzinsen	938 778	
Personalaufwand	623 289	
Büro- und Verwaltungsaufwand	1 495 778	
Abschreibungen/Rückstellungen	1 500 000	
Steuern	3 415 000	
Reingewinn	10 301 951	
	18 274 796	18 274 796

Gewinn pro Aktie: Fr. 17.17

#### Bilanz per 30. September 1992

	Aktiven Fr.	Passiven Fr.
Kurzfristige Anlagen	29 134 960	
Wertschriften	97 542 044	
Transitorische Aktiven	1 489 660	
Sonstige Aktiven	143 134	
Transitorische Passiven		963 933
Sonstige Passiven		5 817 122
Nachrangiges Darlehen		30 000 000
Aktienkapital*		60 000 000
Gesetzliche Reserven		9 550 000
Sonstige Reserven		10 000 000
Gewinnvortrag		1 676 792
Reingewinn		10 301 951
Bilanzsumme	128 309 798	128 309 798

Eigenkapital pro Aktie: Fr. 153

\* Eingeteilt in 600 000 Inhaberaktien à Fr. 100.- nom.

OZ Zürich Optionen und Futures Aktiengesellschaft, Sihlstrasse 50,  
Postfach, 8021 Zürich, Telefon (01) 217 78 00, Telefax (01) 217 78 34

### Control Securities Finance (ConSecFin) B.V.

(la «Société»)

7½% Obligations 1989-1994

Numéro de valeur 535.104

8% Obligations 1990-1997

Numéro de valeur 535.245

toutes portant garantie de Control Securities plc, Londres

Le 12 octobre 1992, les assemblées des obligataires des emprunts susmentionnés ont valablement accepté les Résolutions proposées par la Société. Les textes desdites Résolutions ont été publiés dans ce journal le 1<sup>er</sup> octobre 1992.

S. G. WARBURG SODITIC SA

## Ein As für jeden Inserenten

der die Leser am Arbeitsplatz erreichen will. Das Schweizerische Handelsamtsblatt wird fast ausschliesslich von Lesern in leitenden Positionen 5x wöchentlich am Arbeitsplatz studiert.

### The Korea Development Bank Seoul, Korea

**5 7/8 % Anleihe 1985-93  
von SFr. 70 000 000**

(Valoren-Nummer 721 746 - ISIN CH 000 721 746 3)

Die gemäss Ziffer 3 der Anleihebedingungen dieser Anleihe per **17. Oktober 1992** fällige Tilgungsrate von **SFr. 3 000 000** wurde vollständig am Markt zurückgekauft.

Nach dem 17. Oktober 1992 bleiben somit noch Titel im Nennwert von **SFr. 61 000 000** dieser Anleihe ausstehend.

Zürich, im Oktober 1992

Aus Auftrag:  
**SCHWEIZERISCHER BANKVEREIN**

### Japan Air Lines Co., Ltd. Tokyo, Japan

**6 % Anleihe 1982-94  
von SFr. 100 000 000**

(Valoren-Nummer 760 543 - ISIN CH 000 760 543 6)

Die gemäss Ziffer 3 der Anleihebedingungen dieser Anleihe per **18. Oktober 1992** fällige Tilgungsrate von **SFr. 5 000 000** wurde vollständig am Markt zurückgekauft.

Nach dem 18. Oktober 1992 bleiben somit noch Titel im Nennwert von **SFr. 85 000 000** dieser Anleihe ausstehend.

Zürich, im Oktober 1992

Aus Auftrag:  
**SCHWEIZERISCHER BANKVEREIN**

Mitteilung an die Inhaber der

**5 1/8 % Anleihe 1986-96 von SFr. 150 000 000**

(Valorennummer 299 572)

**co op Aktiengesellschaft**

Frankfurt am Main (BRD)

Am 31. Juli 1992 hat die Hauptversammlung der co op Aktiengesellschaft beschlossen, die Firmabezeichnung ab 4. September 1992 in

**Deutsche SB-Kauf Aktiengesellschaft**

zu ändern.

Ein Umtausch oder eine Abstempelung der Obligationen erfolgt nicht. Die Valorennummer bleibt unverändert.

Dagegen wird auf den 19. Oktober 1992 die Notierung an den Börsen von Zürich, Genf und Basel auf die neue Firmabezeichnung umgestellt.

Zürich, 19. Oktober 1992

Im Auftrag: Schweizerische Volksbank

### Société Immobilière La Traviata, Genève

Messieurs les actionnaires sont convoqués à

#### l'assemblée générale ordinaire

le lundi 9 novembre 1992, à 11 h., au siège de la société, c/o FAN Fiduciaire André Noth, rue de la Cloche 8, Genève.

Ordre du jour:

1. Approbation du procès-verbal de l'assemblée générale ordinaire des actionnaires du 24 juin 1991.
2. Rapport de gestion sur l'exercice 1991.
3. Présentation des comptes de l'exercice 1991.
4. Rapport de l'organe de révision sur la vérification des états financiers arrêtés au 31 décembre 1991.
5. Décisions:
  - 5.1 Approbation du rapport de gestion et des comptes de l'exercice 1991;
  - 5.2 décharge à l'administration;
  - 5.3 affectation du résultat.
6. Elections:
  - 6.1 Conseil d'administration;
  - 6.2 organe de révision.
7. Divers.

Le rapport de gestion, les états financiers de même que le rapport de l'organe de révision pour l'exercice 1991 sont à la disposition de Messieurs les actionnaires au siège de la société.

Messieurs les actionnaires qui désirent participer à l'assemblée générale voudront bien se munir de leurs titres de participation ou d'une attestation bancaire certifiant que leurs actions resteront bloquées jusqu'au lendemain de l'assemblée.

Genève, 14 octobre 1992

L'administrateur:  
Samir Sibaei

### Sakurada Co., Ltd.

**Swiss Francs 85 000 000.-, 3.75 per cent  
Swiss Francs Convertible Notes  
due September 30, 1994**

(Valoren Number 780 075)

Sakurada Co., Ltd. ('The Company') has informed the principal paying agent, Yamaichi Bank (Switzerland), that the Company will prematurely redeem all outstanding Notes, together with accrued interest, on March 31, 1993, at 101.5 per cent of the principal amount.

Noteholders who wish to convert their notes, are entitled to do so no later than 24th March 1993, in accordance with Section 5 of the Terms of the Notes, and Section 1 of Annex C of the Note Purchase, Conversion and Paying Agency Agreement dated July 20, 1990.

October 19, 1992

By order of:  
Yamaichi Bank (Switzerland)

### Model-Holding AG, Weinfelden

#### Dividendenzahlung

Die ordentliche Generalversammlung vom 14. Oktober 1992 hat für das Geschäftsjahr 1991/92 die folgende Dividendenzahlung beschlossen:

	Dividende brutto	35% Verrech- nungssteuer	Dividende netto
Namenaktien	Fr. 40.—	Fr. 14.—	Fr. 26.—
Inhaberaktien (Model-Babies)	Fr. 20.—	Fr. 7.—	Fr. 13.—

#### Namenaktien

Den Namenaktionären wird ein spezieller Gutschein zugestellt, der bei allen Banken in Weinfelden oder der eigenen Depotbank ab 15. Oktober 1992 spesenfrei eingelöst werden kann.

#### Inhaberaktien (Model-Babies)

Die Coupons Nr. 3 ab Inhaberaktien sind ab 15. Oktober 1992 bei allen Banken in Weinfelden oder der eigenen Depotbank spesenfrei einlösbar.

Weinfelden, 15. Oktober 1992

Model-Holding AG  
Dr. O. Model  
Präsident des Verwaltungsrates

### Insérez dans la FOSC!

#### Raccolta di offerta pubblica

Il sottoscritto Don Macario Bertoglio, Breganzona, esecutore testamentario della successione relitta da Cecilia Pellegatta, 1900, qdm Napoleone, da Iso e già in Cadro, comunica a chi vi ha interesse che gli eredi hanno deciso di mettere in vendita tutti gli immobili di compendio della successione.

Trattasi dei seguenti fondi tutti siti in territorio del comune di Cadro:

part. n. 20, Cadro,	A fabbr. abitato	di mq. 292
	B fabbr.	di mq. 10
	C fabbr.	di mq. 17
	D fabbr.	di mq. 3
	E fabbr.	di mq. 40
	F fabbr.	di mq. 56
	G fabbr.	di mq. 34
	H fabbr.	di mq. 26
	I fabbr.	di mq. 2
	J giardino	di mq. 676
	K prato	di mq. 1636
	L corte	di mq. 13
	<b>totale mq. 2805</b>	

e relativa quota di comproprietà coattiva di 48/100 sulla part. n. 17, strada di mq. 24.

part. n. 27, Novarrett,	prato	di mq. 799
part. n. 82, Cadro,	A fabbr.	di mq. 42
	B fabbr.	di mq. 25
	C corte	di mq. 38
	<b>totale mq. 105</b>	

part. n. 107, Cadro,	A fabbr. abitato	di mq. 59
	B fabbr. abitato	di mq. 16
	C fabbr.	di mq. 8
	D fabbr.	di mq. 11
	E corte	di mq. 30
	F giardino	di mq. 866
	<b>totale mq. 990</b>	

part. n. 541, Lengina,	a prato	di mq. 82
	b riale	di mq. 5
	<b>totale mq. 87</b>	

part. n. 596, Bedress,	a prato	di mq. 2161
	b bosco	di mq. 137
	<b>totale mq. 2298</b>	

part. n. 1067, Porà,	a bosco	di mq. 8766
	b riale	di mq. 45
	<b>totale mq. 8811</b>	

part. n. 1129, Pessina,	bosco	di mq. 2208
-------------------------	-------	-------------

part. n. 1216, Piàn Soldin,	a prato	di mq. 3673
	b bosco	di mq. 4064
	<b>totale mq. 7737</b>	

quota di comproprietà di 2/6 della part. 348, Siràn,	A fabbr.	di mq. 10
	b bosco	di mq. 160
	<b>totale mq. 170</b>	

Gli interessati alla compra debbono inoltrare regolare offerta scritta all'Avv. Riccardo Brivio, via Curti 19, 6900 Lugano, entro il 31 dicembre 1992.

Offerte tardive o non vincolanti i proponenti non vengono prese in considerazione.

I documenti catastali sono visibili, previo appuntamento, presso il già citato studio dell'Avv. Riccardo Brivio (telefono 091 23 60 26). I proponenti possono visitare i beni immobili previo appuntamento con l'esecutore testamentario (telefono 091 56 86 55).

Lugano, 13 ottobre 1992

Don Macario Bertoglio,  
esecutore testamentario

### Inserate erschliessen den Markt

**Saint-Légier s. Vevey, Z. I. Rio Gre-**  
don, proximité jonction N 9/12,

**à vendre ou à louer  
surface de 670 m<sup>2</sup> env.**

Vente: fr. 2450.- m<sup>2</sup>  
Location: fr. 230.- m<sup>2</sup> an.

Accès facile pour poids lourds, pla-  
que déchargement 5 t, hauteur  
4,25 m.

Renseignements et visites:

**Claude Joss, 1806 Saint-Légier**  
Tél. 021 943 13 36  
Fax 021 943 19 42